

**AGENȚIA DE STAT  
PENTRU PROTECȚIA PROPRIETĂȚII INDUSTRIALE  
CHIȘINĂU - REPUBLICA MOLDOVA**

**BULETIN OFICIAL  
DE  
PROPRIETATE INDUSTRIALĂ**

**The Official Bulletin  
of Industrial Property**

**1**

**1998**

**Publicat la 31 ianuarie 1998**

## Atenție - abonarea !

Stimați prieteni,

Abonarea la Buletinul Oficial de Proprietate Industrială nu este limitată. Vă puteți abona la orice oficiu poștal din Republica Moldova și România pe o perioadă de 6, 3 și o lună.

De asemenea, Vă puteți abona direct la AGEPI, în acest caz puteți beneficia de un abonament anual, fiind scutiți de cheltuielile de difuzare.

Costul unui abonament pentru un an este de 48 lei; pentru 6 luni - 24 lei; pentru 3 luni - 12 lei; pentru o lună - 4 lei.

Indicele publicației noastre - 22200.

*P.S. Reținem atenția persoanelor interesate că la AGEPI pot fi procurate exemplare individuale la prețul de 4 lei/număr estimativ, în limita stocurilor disponibile, exclusiv cheltuielile de difuzare.*

*La solicitare pot fi comandate exemplare individuale într-un tiraj suplimentar la preț negociabil.*

## Attention - subscription!

Dear friends,

The subscription to the Official Bulletin of Industrial Property (BOPI) is not limited.

The subscription can be made at any postoffice of the Republic of Moldova and in Romania for a period of 6, 3 and one month.

It can be also subscribed directly at the AGEPI with a lower annual subscription costs by excluding the postage.

The cost of annual subscription is 48 lei, for 6 months - 24 lei, for 3 months - 12 lei, for 1 month - 4 lei.

The index of our publication is 22200.

*P.S. We request the attention of all people with interests at stake to the fact that separate copies can be bought at the AGEPI at the price of 4 lei, if available.*

*Separate copies can be ordered in addition on negotiated price.*

## Внимание – подписка!

Уважаемые друзья,

Подписка на Официальный бюллетень промышленной собственности НЕ ОГРАНИЧЕНА.

Вы можете подписаться в любом отделении связи Республики Молдова и Румынии на срок 6, 3 и один месяц.

Вы также можете подписаться непосредственно в AGEPI, что уменьшит Вам стоимость годовой подписки за счет исключения расходов на почтовые услуги.

Стоимость подписки на год составляет 48 лей, на 6 месяцев - 24 лея, на 3 месяца - 12 лей, на 1 месяц - 4 лея.

Индекс нашей публикации - 22200.

*P.S. Обращаем внимание заинтересованных лиц, что в AGEPI можно приобрести отдельные экземпляры, в пределах имеющихся возможностей, по цене 4 лея за номер.*

*По запросу можно заказать отдельные экземпляры дополнительным тиражем по договорной цене.*

A p a r e  
din octombrie 1993

Nr.]

31 ianuarie 1998

**Agenția de Stat  
pentru  
Protecția Proprietății  
Industriale**

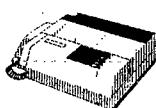
Str. Andrei Doga, 24, bloc 1



Director General: 44-32-53  
Prim-vicedirector general: 44-31-39  
Departament examinare: 44-02-55 (2-29)  
Departament informațional: 49-30-16 (2-03)  
Departament juridic: 49-30-16 (2-20)

Redacția: 49-30-16 (2-11)

Centrala:  
49-30-16  
44-02-55  
49-31-87  
43-91-92



44-01-19

e-mail:agepi@cni.md

Chișinău - Republica Moldova

**CUPRINS**

I.	Invenții .....	7, 100
	Cereri de brevet .....	10, 102
	Brevete de invenție acordate .....	17, 105
	Lista brevetelor de invenție eliberate în luna decembrie 1997 .....	25
	Lista cererilor de brevet de invenție retrase .....	
	Lista brevetelor (titulari naționali) a căror valabilitate a încetat înainte de termen, conform art. 30 din Legea privind brevetele de invenție nr. 461/1995 (situația la 01.01.1998) ..	26
	Lista brevetelor (titulari străini) a căror valabilitate a încetat înainte de termen, conform art. 30 din Legea privind brevetele de invenție nr. 461/1995 (situația la 01.01.1998) ...	26
II.	Modele de utilitate .....	
	Cereri de înregistrare .....	
	Modele de utilitate înregistrate .....	
III.	Mărci .....	27
	Cereri de înregistrare .....	29
	Lista mărcilor înregistrate .....	49
	Lista mărcilor reînnoite .....	
IV.	Design industrial (Desene și modele industriale) .....	53
	Cereri de înregistrare .....	
	Desene și modele industriale înregistrate .....	55
	Lista desenelor și modelor industriale înregistrate în Republica Moldova conform Aranjamentului de la Haga aranjate în ordinea numerelor de înregistrare internațională .....	78
	Lista desenelor și modelor industriale înregistrate în Republica Moldova conform Aranjamentului de la Haga, aranjate conform claselor CIDMI .....	81
V.	Dreptul de autor și drepturi conexe .....	
VI.	Modificări intervenite în statutul juridic .....	83
VII.	Monitor .....	
VIII.	Materiale de informare și documentare din domeniul proprietății industriale .....	86, 109
IX.	Informație internațională .....	96, 120
X.	Publicitate 24, 80, 85, 104, 122, 123, 124, 125	

## СОДЕРЖАНИЕ

Общая информация .....	98, 5
<b>I. Изобретения.....</b>	<b>100, 7</b>
Заявки на изобретения .....	102, 10
Изобретения, по которым приняты решения о выдаче патентов .....	105, 17
Перечень патентов на изобретения, выданных в декабре 1997 года .....	25
Перечень отозванных заявок на патенты изобретения .....	
Указатель патентов (для национальных патентообладателей), досрочно прекративших действие в соответствии со ст. 30 Закона о патентах на изобретения № 461/1995 (по состоянию на 01.01.1998 г.) .....	26
Указатель патентов (для иностранных патентообладателей), досрочно прекративших действие в соответствии со ст. 30 Закона о патентах на изобретения № 461/1995 (по состоянию на 01.01.1998 г.) .....	26
<b>II. Полезные модели .....</b>	<b></b>
Заявки на регистрацию полезных моделей .....	
Зарегистрированные полезные модели .....	
<b>III. Товарные знаки .....</b>	<b>27</b>
Заявки на регистрацию товарных знаков .....	29
Список зарегистрированных товарных знаков .....	49
Список продленных товарных знаков .....	
<b>IV. Промышленные рисунки и модели .....</b>	<b>53</b>
Заявки на регистрацию промышленных рисунков и моделей .....	
Зарегистрированные промышленные рисунки и модели .....	55
Нумерационный указатель промышленных рисунков и моделей, зарегистрированных в Республике Молдова в соответствии с Гаагским соглашением о международной регистрации .....	78
Систематический указатель промышленных рисунков и моделей, зарегистрированных в Республике Молдова в соответствии с Гаагским соглашением о международной регистрации .....	81
<b>V. Авторское право и смежные права .....</b>	
<b>VI. Изменения в юридическом статусе ....</b>	<b>83</b>
<b>VII. Монитор .....</b>	
<b>VIII. Информационные материалы из области промышленной собственности .....</b>	<b>109, 86</b>
<b>IX. Международная информация ....</b>	<b>120, 96</b>
<b>X. Реклама ....</b>	<b>24, 80, 85, 104, 122, 123, 124, 125</b>

## CONTENTS

General information .....	5, 98
<b>I. Inventions .....</b>	<b>7, 100</b>
Inventions application .....	10, 102
Granted patents for inventions ...	17, 105
The list of the patents for inventions granted during December 1997 .....	25
The list of the withdrawn applications for patents for inventions .....	
List of patents anticipatory expired according to the Article 30 of the Patent Law No 461/1995 in 01.01.1998 for national patents owners .....	26
List of patents anticipatory expired according to the Article 30 of the Patent Law No 461/1995 in 01.01.1998 for foreign patents owners .....	26
<b>II. Utility models .....</b>	
Utility models application .....	
Registered utility models .....	
<b>III. Trademarks .....</b>	<b>27</b>
Application for trademarks registration .....	29
The list of registered trademarks .....	49
The list of renewal trademarks .....	
<b>IV. Industrial designs .....</b>	<b>53</b>
Industrial designs application .....	
Registered industrial designs .....	55
List of industrial designs index registered in the Republic of Moldova according to the Hague Agreement .....	78
List of industrial designs subject index registered in the Republic of Moldova according to the Hague Agreement.....	81
<b>V. Copyright and neighboring rights .....</b>	
<b>VI. Amendment of the legal status of applications and titles of protection..</b>	<b>83</b>
<b>VII. Monitor .....</b>	
<b>VIII. Industrial property information .....</b>	<b>86, 109</b>
<b>IX. International information ....</b>	<b>96, 120</b>
<b>X. Advertisement...</b>	<b>24, 80, 85, 104, 122, 123, 124, 125</b>

## **Informație generală**

---

**Buletinul Oficial de Proprietate Industrială** conține informație diversă. Capitole speciale sunt destinate invențiilor, modelelor de utilitate, desenelor și modelelor industriale, mărcilor. Consumatorii acestei informații vor putea urmări starea juridică a obiectelor de proprietate industrială, înregistrate pe teritoriul Republicii Moldova, rezumatele brevetelor de invenții, cererile depuse pentru obținerea protecției obiectelor de proprietate industrială, decăderile protecțiilor etc. În Buletinul Oficial se vor mai publica acte oficiale, regulamente, convenții internaționale, acorduri bilaterale, norme și standarde ce țin de domeniu, taxe etc.

Doritorii pot beneficia de paginile Buletinului pentru a face publicitate invențiilor proprii, altor soluții tehnice și activități.

---

Buletinul Oficial de Proprietate Industrială se poate procura de la Agenția de Stat pentru Protecția Proprietății Industriale, str. Andrei Doga, 24, bloc 1, prețul unui exemplar - 4 lei.

Extras din codurile normalize ale Organizației Mondiale de Proprietate Intelectuală -  
OMPI referitoare la organizațiile internaționale și țările care eliberează sau înregistrează titluri de proprietate industrială (lista este actualizată de OMPI în 1996)

WO	Organizația Mondială de Proprietate Intelectuală (OMPI)	CI	Coasta de Fildeș	JP	Japonia	PW	Palau
IB	Biroul Internațional al Organizației Mondiale de Proprietate Intelectuală	CK	Insulele Cook	KE	Kenya	PY	Paraguay
EP	Oficiul European de Brevete (OEB)	CL	Chile	KG	Kârgâzstan	QA	Qatar
EA	Oficiul Euroasiatic de Brevete (OEAB)	CM	Camerun	KH	Cambodgia	RO	România
OA	Organizația Africană de Proprietate Intelectuală (OAPI)	CN	China	KI	Kiribati	RU	Federația Rusă
AP	Organizația Regională Africană de Proprietate Industrială (ARIPO)	CO	Columbia	KM	Comore (Insule)	RW	Ruanda
EM	Oficiul de Armonizare pe Piața Internă (mărci, desene și modele)	CR	Costa Rica	KN	Saint Kitts și Nevis	SA	Arabia Saudită
BX	Biroul de Mărci Benelux și Biroul de Desene și Modele Benelux	CU	Cuba	KP	Republica Populară Democrată Coreea	SB	Insulele Salomon
AD	Andorra	CV	Insulele Capului Verde	KR	Republica Coreea	SC	Seychelles
AE	Emiratele Arabe Unite	CY	Cipru	KW	Kuwait	SD	Sudan
AF	Afganistan	CZ	Republika Cehă	KY	Insulele Caimane	SE	Suedia
AG	Antigua și Barbuda	DE	Germania	KZ	Kazahstan	SG	Singapore
AI	Anguilla	DJ	Djibouti	LA	Laos	SH	Sfânta Elena
AL	Albania	DK	Danemarca	LB	Liban	SI	Slovenia
AM	Armenia	DM	Dominique	LC	Saint Lucia	SK	Slovacia
AN	Antilele Olandeze	DO	Republika Dominicana	LI	Liechtenstein	SL	Sierra Leone
AO	Angola	DZ	Algeria	LK	Sri Lanka	SM	San-Marino
AR	Argentina	EC	Ecuador	LR	Liberia	SN	Senegal
AS	Samoa Americană	EE	Estonia	LS	Lesotho	SO	Somalia
AT	Austria	EG	Egipt	LT	Lituania	SR	Suriname
AU	Australia	EH	Sahara de Apus	LU	Luxemburg	ST	Sao Tomé și Principe
AW	Aruba	ER	Eritrea	LV	Letonia	SV	Salvador
AZ	Azerbaidjan	ES	Spania	LY	Libia	SY	Siria
BA	Bosnia - Hertegovina	ET	Etiopia	MA	Maroc	SZ	Swaziland
BB	Barbade	FI	Finlanda	MC	Monaco	TC	Insulele Turques și Caiques
BD	Bangladesh	FJ	Fidji	MD	Republika Moldova	TD	Ciad
BE	Belgia	FK	Insulele Falkland (Malvine)	MG	Madagascar	TG	Togo
BF	Burkina Faso	FM	Micronesia (Stat Federativ)	MH	Insulele Marshall	TH	Thailanda
BG	Bulgaria	FO	Insulele Faro	MK	Macedonia (fosta Republică Iugoslavă)	TJ	Tadjikistan
BH	Bahrein	FR	Fransa	ML	Mali	TM	Turkmenistan
BI	Burundi	GA	Gabon	MM	Myanmar	TN	Tunisia
BJ	Benin	GB	Regatul Unit	MN	Mongolia	TO	Tonga
BM	Bermude	GD	Grenada	MO	Macao	TP	East Timor
BN	Brunei Darussalam	GE	Georgia	MP	Insulele	TR	Turcia
BO	Bolivia	GH	Ghana	MU	Mariana de Nord	TT	Trinidad-Tobago
BR	Brazilia	GI	Gibraltar	MV	Mauritania	TV	Tuvalu
BS	Bahamas	GL	Groenlanda	MS	Montserrat	TW	Taiwan
BT	Bhoutan	GM	Gambia	MT	Malta	TZ	(Provincie Chineză)
BV	Insulele Bute	GN	Guinea	MU	Maurice		Republika Unită a Tanzaniei
BW	Botswana	GQ	Guinea Ecuatorială	MV	Maldivile		
BY	Belarus	GR	Grecia	MW	Malawi	UA	Ucraina
BZ	Belize	GS	Georgia de Sud și Insulele Sandviçi de Sud	NA	Namibia	UG	Uganda
CA	Canada	GT	Guatemala	NE	Niger	US	Statele Unite ale Americii
CF	Republika Centrafricană	GW	Guinea-Bissau	NG	Nigeria	UY	Uruguay
CG	Congo	GY	Guiana	NI	Nicaragua	UZ	Uzbekistan
CH	Elveția	HK	Hong-Kong	NL	Olanda	VA	Saint Siège
		HN	Honduras	NO	Norvegia	VC	Saint Vincent și Grenadines
		HR	Croatia	NP	Nepal	VE	Venezuela
		HT	Haiti	NR	Nauru	VG	Insulele Virgine Britanice
		HU	Ungaria	NZ	Noua Zeelandă	VN	Vietnam
		ID	Indonezia	OM	Oman	VU	Vanuatu
		IE	Irlanda	PA	Panama	WS	Samoa
		IL	Israel	PE	Peru	YE	Yemen
		IN	India	PG	Papua-Noua Guinee	YU	Iugoslavia
		IQ	Irak	PH	Filipine	ZA	Africa de Sud
		IR	Iran	PK	Pakistan	ZM	Zambia
			(Republika Islamică)	PL	Polonia	ZR	Zair
		IS	Islanda	PR	Porto Rico	ZW	Zimbabwe
		IT	Italia	PT	Portugalia		
		JM	Jamaica				
		JO	Iordanie				

# I. Invenții

## Cereri de brevet

- Publicarea în BOPI a cererilor de brevet de invenție asigură solicitantului o protecție provizorie, în condițiile prevăzute de art. 26 din Legea nr. 461/1995 privind brevetele de invenție.
- Descrierile cererilor de brevet de invenție, ale căror rezumate sunt publicate în acest număr, se află la sala de lectură a AGEPI – accesibile publicului – și pot fi consultate direct sau se pot comanda xerocopii, contracost.
- Datele privind depozitele internaționale înregistrate conform tratatului PCT, la care Republica Moldova este parte, se publică în limba engleză în Buletinul de Cereri Internaționale de Brevet (PCT GAZETTE). Buletinul include datele bibliografice, rezumatul și desenele, dacă este cazul. Buletinul este expus în biblioteca AGEPI, accesibil publicului.
- Descrierile cererilor internaționale de brevet de invenție, ale căror rezumate sunt publicate în PCT GAZETTE, se află la sala de lectură a AGEPI – accesibile publicului – și pot fi consultate direct sau se pot comanda xerocopii, contracost.
- Datele privind depozitele de brevete euroasiatice înregistrate conform Convenției privind brevetul euroasiatic, la care Republica Moldova este parte, se publică în limba rusă în Buletinul Oficiului Euroasiatic de Brevete (Бюллетень Евразийского Патентного Ведомства). Buletinul include datele bibliografice, rezumatul și desenele, dacă este cazul. Buletinul este expus în biblioteca AGEPI, accesibil publicului.

**CODURILE INID PENTRU IDENTIFICAREA DATELOR BIBLIOGRAFICE REFERITOARE LA INVENTII**

- (11) Numărul brevetului
- (13) Codul tipului de document, conform normei ST.16 OMPI
- (21) Numărul depozitului
- (22) Data depozitului
- (31) Numărul depozitului prioritar
- (32) Data depozitului prioritar
- (33) Tara depozitului prioritar
- (41) Data la care a fost pusă la dispoziția publicului cererea de brevet neexaminată
- (43) Data publicării hotărârii de acordare a brevetului fără examinarea în fond
- (44) Data publicării hotărârii de acordare a brevetului cu examinarea în fond
- (45) Data eliberării brevetului
- (51) Clasificarea Internațională a Brevetelor
- (54) Titlul inventiei
- (56) Documente din stadiul tehnicii
- (57) Rezumatul sau revendicările
- (62) Numărul și data depunerii cererii anterioare la care prezentul document este divizionar
- (71) Numele solicitantului (solicitătorilor), codul țării, conform normei ST.3 OMPI
- (72) Numele inventatorului (inventatorilor), codul țării, conform normei ST.3 OMPI
- (73) Numele sau denumirea titularului, codul țării, conform normei ST.3 OMPI
- (74) Numele mandatarului autorizat
- (85) Data deschiderii procedurii naționale, în conformitate cu PCT
- (86) Cerere internațională PCT: numărul și data
- (87) Publicarea internațională PCT: numărul și data
- (10)\* Titlul de protecție al fostei U.R.S.S. (indicarea verbală a documentului, nr. documentului, codul țării)
- (30)\* Date referitoare la prioritatea cererilor înregistrate la oficiul de brevete al fostei U.R.S.S. (nr. documentului, data depozitului, codul țării)

**SECTIUNILE CLASIFICĂRII  
INTERNAȚIONALE A BREVETELOR**

- A - Necessități curente ale vieții
- B - Tehnici industriale diverse. Transport
- C - Chimie și metalurgie
- D - Textile și hârtie
- E - Construcții fixe
- F - Mecanică. Iluminat. Încălzire. Arma-ment. Explosiv
- G - Fizică
- H - Electricitate

**INID CODES BIBLIOGRAPHIC DATA  
IDENTIFICATION CONCERNING  
THE INVENTIONS**

- (11) Number of the patent
- (13) Kind-of-document code according to WIPO Standard ST.16
- (21) Number of the application
- (22) Date of filing the application
- (31) Number of the priority application
- (32) Date of filing the priority application
- (33) The country of the priority application
- (41) Date of making available to the public by viewing an unexamined application
- (43) Date of making available to the public by printing of patent granting decision without examination as to substance
- (44) Date of making available to the public by printing of patent granting decision with examination as to substance
- (45) Date of the patent granting
- (51) International Patent Classification
- (54) Title of the invention
- (56) List of prior art documents
- (57) Abstract or claims
- (62) Number and filing date of the earlier application from which the present patent document has divided up
- (71) Name(s) of applicant(s), the two - letter code of the country, in accordance with WIPO standard ST.3
- (72) Name(s) of inventor(s), the two - letter code of the country, in accordance with WIPO standard ST.3
- (73) Name(s) of the holder(s), the two - letter code of the country, in accordance with WIPO standard ST.3
- (74) Name(s) of attorney(s) or agent(s)
- (85) Date for introducing the national procedure according to the PCT
- (86) Filing date of the PCT application; i.e. application filing date, application number
- (87) Publication data of the PCT application; i.e. publication date, publication number
- (10)\* Title of protection of the former USSR (the verbal designation of the document, the two - letter code of the country)
- (30)\* Priority data of the application(s) registered with the patent office of the former USSR (number of the document, application filing date, the two - letter code of the country)

**INTERNATIONAL PATENT  
CLASSIFICATION SECTIONS**

- A - Human necessities
- B - Performing operations. Transporting
- C - Chemistry. Metallurgy
- D - Textiles. Paper
- E - Fixed constructions
- F - Mechanical engineering. Lighting. Heating. Weapons. Blasting
- G - Physics
- H - Electricity

**CODURILE NORMALIZATE OMPI  
PENTRU IDENTIFICAREA TIPU-  
RILOR DE DOCUMENTE DE BRE-  
VET DE INVENȚIE, CONFORM  
NORMEI ST. 16**

- A – primul nivel de publicare: cerere de brevet de invenție publicată, neexaminată.
- B1 – al doilea nivel de publicare: cerere de brevet de invenție publicată, examinată (se aplică în cazul când documentul cu codul A n-a fost publicat).
- B2 – al doilea nivel de publicare: cerere de brevet de invenție publicată, examinată (se aplică în cazul când documentul cu codul A a fost publicat).
- C1 – al treilea nivel de publicare: descrierea brevetului de invenție (se aplică pentru publicare când documentul cu codul B1, B2 n-a fost publicat).
- C2 – al treilea nivel de publicare: descrierea brevetului de invenție (se aplică pentru publicarea care urmează documentul cu codul B1, B2).
- F1 – al doilea nivel de publicare: publicarea hotărârii de acordare a brevetului de invenție pe răspunderea solicitantului, fără examinarea în fond (se aplică pentru publicare când documentul cu codul A n-a fost publicat).
- F2 – al doilea nivel de publicare: publicarea hotărârii de acordare a brevetului de invenție pe răspunderea solicitantului, fără examinarea în fond (se aplică pentru publicarea care urmează documentul cu codul A).
- G1 – al treilea nivel de publicare: descrierea brevetului de invenție eliberat pe răspunderea solicitantului, fără examinarea în fond (se aplică pentru publicare când documentul cu codul F1, F2 n-a fost publicat).
- G2 – al treilea nivel de publicare: descrierea brevetului de invenție, eliberat pe răspunderea solicitantului, fără examinarea în fond (se aplică pentru publicarea care urmează documentul cu codul F1, F2).
- P1 – al treilea nivel de publicare: brevet de invenție pentru soi de plantă (se aplică pentru publicare când documentul cu codul B n-a fost publicat).
- P2 – al treilea nivel de publicare: brevet de invenție pentru soi de plantă (se aplică pentru publicarea care urmează documentul cu codul B).

**THE WIPO NORMALIZED CODES  
FOR IDENTIFICATION OF THE KING  
OF PATENT DOCUMENTS, IN  
ACCORDANCE WITH THE STAN-  
DARD ST. 16**

- A – 1st level of publication: published patent application, unexamined.
- B1 – 2nd level of publication: published patent application, examined (is applied in case the document with the code A has not been published).
- B2 – 2nd level of publication: published patent application, examined (A published).
- C1 – 3rd level of publication: patent specification (B1, B2 not published).
- C2 – 3rd level of publication: Patent Specification (B1, B2 published).
- F1 – 2nd level of publication: publication of decision of granting a patent at the applicant's responsibility, without substantial examination (A not published).
- F2 – 2nd level of publication: publication of decision of granting a patent at the applicant's responsibility, without substantial examination (A published).
- G1 – 3rd level of publication: patent specification granted at the applicant's responsibility, without substantial examination (F1, F2 not published).
- G2 – 3rd level of publication: patent specification granted at the applicant's responsibility, without substantial examination (F1, F2 published).
- P1 – 3rd level of publication: plant variety patent documents (used for publication when the B - coded document has not been published).
- P2 – 3rd level of publication: plant variety patent documents (used for publication normally following that of the B - coded document).

INVENTARI

- (21) **96-0246(13)A**  
 (51) **A 61 K 37/02, 47/10, 47/26**  
 (22) 29.07.1998  
 (31) 07/923,401  
 (32) 31.07.1992  
 (33) US  
 (85) 25.06.1996  
 (86) PCT/US93/07149, 29.07.1993  
 (71) Genentech, Inc., US  
 (72) O'Connor, Barbara, H, US; Oeswein, James, Q., US  
**(54) Compoziție apoasă a hormonului somatotrop uman**  
 (57) Este propusă o compoziție apoasă stabilă, farmaceutic acceptabilă, ce conține hormon somatotrop uman, tampon, surfactant neionic și, preferabil, o sare neutră, manitol sau o substanță conservantă. De asemenea sunt propuse mijloace și metode pentru prepararea, păstrarea și utilizarea acestor compozitii.

Revendicări: 21

Figuri: 5

\* \* \*

- (54) Human growth hormone aqueous formulation**  
 (57) A stable pharmaceutically acceptable aqueous formulation containing human growth hormone, a buffer, a non-ionic surfactant, and, optionally, a neutral salt, mannitol, or, a preservative, is disclosed. Also disclosed are associated means and methods for preparing, storing and using such formulations.

Claims: 21

Fig.: 5

- (21) **96-0208(13)A**  
 (51) **B 42 D 1/00; A 63 H 33/38**  
 (22) 26.06.1996  
 (71)(72) Șchileov Vladimir, MD; Șchileov Dumitru, MD  
**(54) Carte**  
 (57) Invenția se referă la domeniul editării cărților și poate fi utilizată la crearea cărților sonorizate. Cartea care conține o copertă anterioară 1 și una posterioară 2, unite cu un cotor 3, și purtători de informație 4 în formă de foi cu perforații 5, este dotată cu un bloc de alimentare 6, un cip 7 și o

membrană 8, unite în serie prin intermediul unui circuit electric, iar cipul 7 este dotat cu un mecanism de activare a acompaniamentului sonor al fiecărui purtător de informație în formă de foie. La râsfoirea ordinată a purtătorului de informație 4, adică a filelor, se declanșează mecanismul de activare a acompaniamentului sonor, producând un semnal, care se transmite cipului 7, care, la rândul său, prin intermediul membranei 8 și blocului de alimentare 6, creează acompaniamentul sonor caracteristic anume acestui purtător de informație, adică acestei pagini. Rezultatul tehnic al invenției constă în majorarea posibilității informative a cărții pe baza acționării mecanismului de activare a acompaniamentului sonor.

Revendicări: 8

Figuri: 6

\* \* \*

**(54) Book**

(57) The invention relates to the book-publishing and may be used at the sound-tracked books creation.

The book containing the front 1 and the back 2 covers, connected by the spine 3, and sheet information carriers 4 with perforations 5, complementary is provided with power unit 6, chip 7 and membrane 8, serial coupled by the electric circuit, and the chip 7 is provided with sound tracking activation mechanism for each sheet information carrier.

The technical result of the invention consists in the book informative capability increasing by the sound tracking activation mechanism operation.

Claims: 8

Fig.: 6

(21) 96-0208(13) A

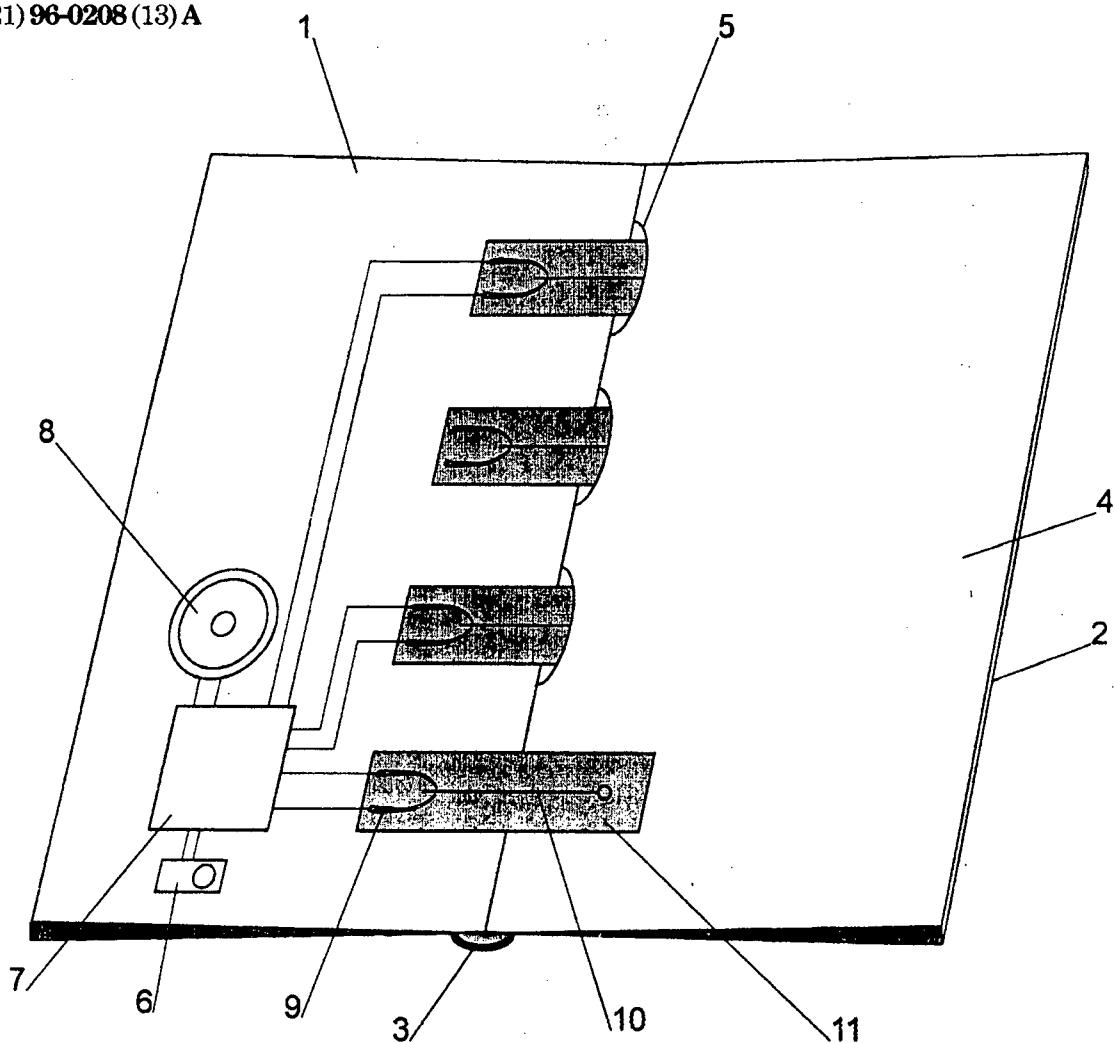


Fig. 1

(21) 96-0288(13) A

(51) C 12 N 9/22; C 07 K 3/20; A 61 K 37/54

(22) 28.05.1993

(31) 07/895,300

(32) 08.06.1992

(33) US

(85) 02.08.1996

(86) PCT/US93/05136, 28.05.1993

(87) WO 93/25670, 23.12.1993

(71) Genentech, Inc., US

(72) FRENZ, John, US; SHIRE, Steven, J., US; SLIWOWSKI, Mary, B., US

(54) **Metodă de separare a formelor DNazei, DNaza omului, compoziție farmaceutică, metodă de păstrare a DNazei, metodă de tratare**

(57) Prezenta inventie se referă la identificarea și caracterizarea a două componente ale preparatului DNazei recombinante. Aceste componente reprezintă DNaza umană purificată dezaminată și

DNaza umană purificată nedezaminată. În prezentă inventie sunt studiate metodele de separare a acestor componente și utilizarea în scopuri farmaceutice a formei nedezaminate, în special în componența compozиțiilor, atunci când formele sunt situate în fiole de masă plastică, pentru administrare pacienților care suferă de dereglaři cu caracter pulmonar.

Revendicări: 22

Figuri: 9

\* \* \*

(54) **Method for DNase forms separation, human DNase, pharmaceutical composition, DNase storage method, treatment method**

(57) The present invention provides the iden-

tification and characterization of two components of a recombinant preparation of DNase. These components are the purified deamidated and non-deamidated human DNases. Taught herein are the separation of these components and the use of the non-deamidated species as a pharmaceutical per se, and in particular in compositions wherein the species are disclosed within a plastic vial, for use in administering to patients suffering from pulmonary distress.

Claims: 22

Fig.: 9

- (21) **96-0266 (13) A**  
 (51) **C 12 N 15/82; A 01 H 1/02, 5/00; A 01 N 63/02**  
 (22) 11.03.1993  
 (31) 9205474.1  
 (32) 13.03.1992  
 (33) GB  
 (85) 30.07.1996  
 (86) PCT/GB93/00514, 11.03.1993  
 (87) WO 93/18170, 16.09.1993  
 (71) ADVANCED TECHNOLOGIES (CAMBRIDGE) LTD., GB  
 (72) ATKINSON, Howard, John, GB; BOWLES, Dianna, Joy, GB; GURR, Sarah, Jane, GB; McPHERSON, Michael, John, GB  
 (54) **Rezistență la nematodul galicol javanez**  
 (57) Pentru a obține plante care manifestă rezistență la contaminarea cu nematozi galicoli javanezi se efectuează identificarea genei plantei contaminate, care este exprimată la locusul nematodic nutritiv. Promotorul genei locusului nutritiv se separă și se asociază cu consecutivitatea care codifică molecula ostilă contaminării cu nematodul galicol javanez. Apoi planta se transformă cu ajutorul genei himere construite astfel.

Revendicări: 14

- \* \* \*
- (54) **Root knot nematode resistance**  
 (57) In order to provide plants which exhibit resistance to infection by root knot nematodes identification is made of a gene which is expressed at the nematode feeding site of an infected plant. The promoter

of the feeding site gene is isolated and associated with a sequence which encodes a molecule inimical to root knot nematode infection. A further plant is transformed with the so constructed chimeric gene.

Claims: 14

- (21) **96-0108 (13) A**  
 (51) **E 04 F 15/024**  
 (22) 17.08.1994  
 (31) 114447  
 (32) 31.08.1993  
 (33) US  
 (85) 28.02.1996  
 (86) PCT/US94/09273, 17.08.1994  
 (87) WO 95/06793, 09.03.1995  
 (71) GUILFORD (DELAWARE), INC, US  
 (72) ADAMS Harold F., US; SUAREZ Roderick A., US; ENGLE Lewis H., US  
 (54) **Pardoseală din panouri înălțate cu profil jos și structură metalică portantă**  
 (57) Invenția se referă la construcțiile pardoseilor și la metoda de formare a componentelor acestei pardoseeli. Pardoseala, conform invenției, conține plăci subțiri (14) de metal, pe care se montează în linii drepte bosaje (18). Pe ele se instalează panourile, fermând pardoseala înălțată falsă. Bosajele sunt executate din tablă de metal și au formă de trunchi de con divizat în patru brațe rotunjite la margini, pentru mărirea capacitatii portante. Rezultatul tehnic constă în executarea elementelor pardoselei din material neinflamabil de o capacitate portantă mare și în posibilitatea de folosire a rețelei de canale formate în pardoseală pentru montarea conductorilor electrici, cablurilor, furtunurilor, țevilor și a altor elemente similare.

Revendicări: 17

Figuri: 12

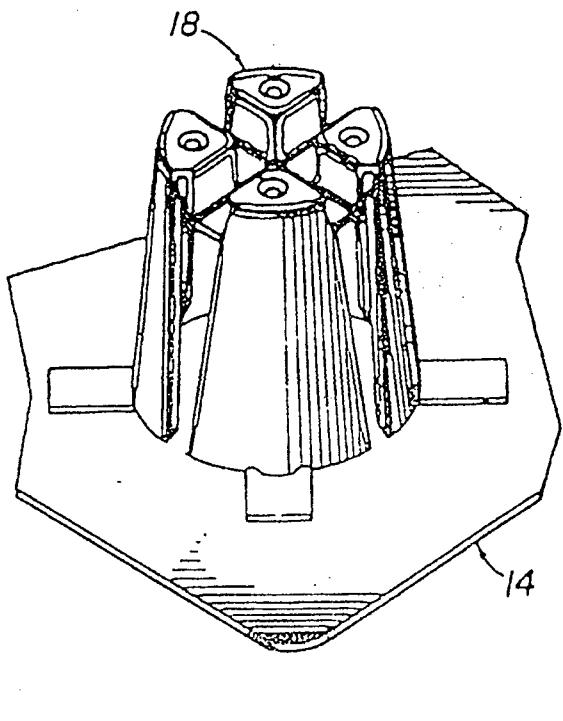
- \* \* \*
- (54) **Low profile raised panel flooring with metal support structure**  
 (57) The invention relates to the flooring structures and the manufacturing process thereof. The flooring structures, according the in-

vention, contain the base plates (14) of the thin sheet metal, on which are installed the bosses (18) rectilinear to the base plates (14) for false floor formation. The bosses are manufactured of thin sheet metal and have the truncated cone form, divided into four parts with rounded ends for load-bearing capacity increasing.

The technical result consists in the manufacturing the flooring elements of the non-combustible material having increased load-bearing capacity and in the possibility for using the canals system for wires, cables, hoses, tubes and others formed into them.

Claims: 17

Fig.: 12



(21) 95-0388 (13) A

(51) F 03 C 5/00, 5/02

(22) 06.12.1995

(71)(72) Potapov Iurie, MD

#### (54) Motor hidraulic

(57) Invenția se referă la motoarele hidraulice de dezlocuire volumică și poate fi utilizată în industria de construcție a mașinilor hidraulice, în termo- și electro-energetică.

Motorul hidraulic conține un corp (1) cu câteva camere (3, 4), fiecare din acestea fiind înzestrată cu o sursă a undei de soc, executată în formă de bujie (13) și injec-

tor (12). În partea inferioară a volumului interior al corpului este formată o cavitate de transmisie (5), în care este instalat un rotor (8) cu palete (9). În interiorul fiecărei camere de-a lungul înălțimii acesteia este montat un racord (10), parte inferioră a căruia comunică cu cavitatea de transmisie (5), iar partealui superioară este înzestrată cu o supapă (11) și este amplasată în regiunea de acțiune a undei de detonație; cavitatea de transmisie (5) este limitată de perete (6) în ei fiind executate orificii (19) în care sunt instalate supape (20), prin intermediul căroror recipientul este unit cu fiecare cameră. Rezultatul tehnic constă în intensificarea acțiunii hidraulice asupra paletelor rotorului motorului.

Revendicări: 5

Figuri: 3

\* \* \*

#### (54) Hydraulic motor

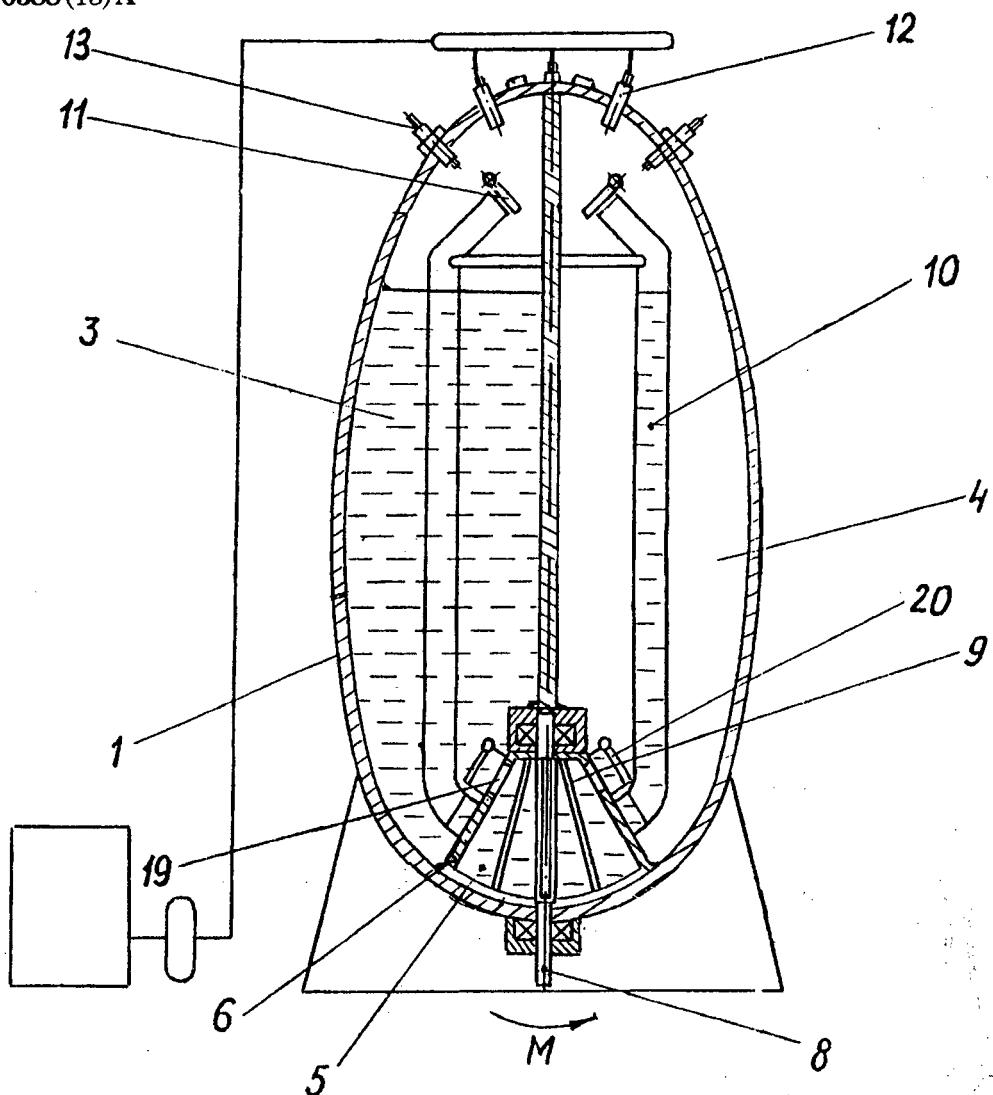
(57) The invention relates to the hydraulic motors of volumetrical displacement and may be used in hydraulic machine building, heating and electrical power engineering. The hydraulic motor comprises a body (1) with some chambers (3, 4), each of which is provided with a shock wave source acting on the working environment in the form of a spark-plug (13) and an injector (12). In the lower part of the body inner volume is formed a driving chamber (5) into which is installed a rotor (8) with blades (9). Into the body is mounted an even amount of chambers and inside of each chamber lengthwise its height is mounted a branch pipe (10) communicating in the lower part with the driving chamber (5) and the upper part is provided with a valve (11) and is installed in the detonation wave action zone. The driving chamber (5) is limited by walls (6) into which are made windows (19) provided with valves (20) by means of which the capacitance is connected with each chamber.

The technical result of the invention consist in the intensification of the hydraulic action on the rotor blades of the motor.

Claims: 5

Fig.: 3

(21) 95-0388 (13) A



(21) 95-0436 (13) A

(51) F 16 H 21/18; F 01 B 9/02, 7/16

(22) 09.03.1995

(31) 6/49506; 7/4061

(32) 18.03.1994; 13.01.1995

(33) JP; JP

(85) 18.12.1995

(86) PCT/JP95/00384, 09.03.1995

(87) WO 95/25914, 28.09.1995

(71) YOSHIKI INDUSTRIAL CO., LTD, JP

(72) YOSHIZAWA Yasuo, JP

(54) **Dispozitiv de transformare reciprocă a mișcării de rotație în mișcare rectilinie alternativă**

(57) Dispozitivul de transformare reciprocă a mișcării de rotație în mișcare rectilinie alternativă conține o pârghie (218) înzestrată cu primul regulator compus din elementele (213, 214, 217), amplasate la un capăt al pârghiei și care servesc ca

punct de aplicare a forței, și al doilea regulator conținând elementele (219, 220, 221), instalate la alt capăt al pârghiei (218), servind drept ax mobil de mișcare rectilinie alternativă (221c). Pe pârghia (218) este executat un orificiu (222), în care intră fusul de bielă pentru arborele cotit (222c). Pistonul (212) efectuează mișcarea rectilinie alternativă sub acțiunea primului regulator.

Ambele regulatoare conțin plăci de ghidare (213, 214, 219, 220) și role (217, 221). Ele creează sprijinul mobil care are posibilitatea să se deplaseze în direcția lungimii pârghiei (218), când aceasta este pusă în mișcare.

Rezultatul tehnic constă în prevenirea apariției forței laterale, care acționează din partea pistonului asupra pereților interiori ai cilindrului.

Revendicari: 20  
Figuri: 47

\* \* \*

**(54) Apparatus for mutual conversion between circular motion and reciprocal motion**

**(57)** An apparatus for mutual conversion between circular motion and reciprocal motion comprises a lever member (218) with a regulator including members (213, 214 and 217) which are provided at an end of the lever member functioning as a force point, and a second regulator including members (219, 220, 221), which are provided at another end of the lever member (218) functioning as a movable ful-

crum. An action point hole (222) is provided on the lever member (218) and is engaged with a crank pin of a crankshaft (222c). The reciprocated piston (212) acts via the first regulator.

The first and the second regulators have guide plates (213, 214, 219, 220) and rollers (217, 221) for movably supporting the force point (217c) and the movable fulcrum (221c) such that they are movably in a lengthwise direction of the lever member (218) when it is driven.

The technical result consists in the prevention of the lateral force onset from the piston end on the interior wall of the cylinder.

Claims: 20  
Fig.: 47

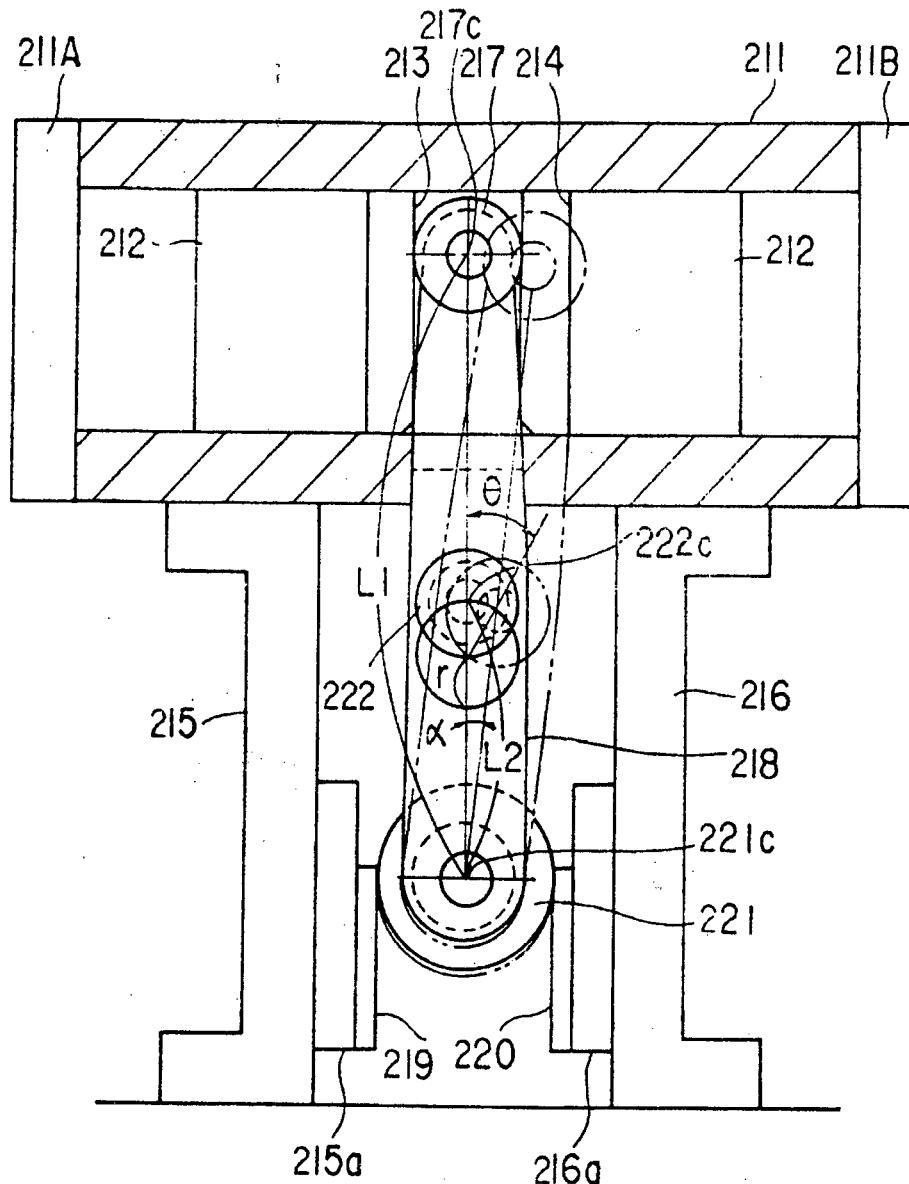


Fig. 24

(21) 96-0104(13) A

(51) G 11 B 15/32

(22) 20.03.1996

(71)(72) Duca Alexei, MD

**(54) Bloc de recepție - debitare al mecanismului de derulare a benzii**

(57) Invenția se referă la domeniul memorării informației și poate fi utilizată în mecanismele de derulare a benzii ale aparatului de înregistrare magnetică.

Blocul de recepție - debitare al mecanismului de derulare a benzii conține o portbobină 3, un arbore de acționare 6 și un manșon inductiv fără contact, care include o parte conductoare executată în formă unui magnet permanent multipolar 9, fixat pe arborele de acționare 6, și o parte condusă pentru transmiterea momentului de torsiune, constructiv cuplată cu portbobina 3 și realizată în formă unui cilindru 10, fabricat din material nemagnetic cu dinți 11 din material magnetosensibil, amplasată pe generatoarele acestui cilindru 10 cu jocul în raport cu magnetul permanent multipolar 9. Mai mult decât atât, manșonul inductiv fără contact este prevăzut cu un corp imobil 8 cu dinți proeminenți din material magnetosensibil amplasati astfel încât jocul să se afle în raport cu cilindrul 10 al acestui manșon.

Rezultatul tehnic se manifestă în amortizarea sarcinilor de inertie maxime asupra benzii magnetice în urma alunecării dinților cilindrului față de polii magnetului.

Revendicări: 2

Figuri: 2

**(54) Receiving-feeding unit for tape driver**

(57)

The invention relates to the information accumulation field and may be used in the tape drivers of the magnetic recording apparatus.

Receiving-feeding unit for tape recorder contains coil support 3, drive shaft 6 and a contactless induction coupling, including the driving part, manufactured in form of the multi-port permanent magnet 9, fixed to the shaft 6 and the driven part, coupled to the coil support 3 for torque transmission and manufactured in form of the cylinder 10 of the non-magnetic material with teeth 11 of magnetic soft material, disposed around the cylinder's element with the clearance relatively to the multy-port permanent magnet 9. In addition, the contactless induction coupling is provided with fixed body 8 with bulged out teeth of the magnetic soft material, disposed with clearance relatively to the cylinder 10 of this coupling.

The technical result consists in the damping of the insertion peak loads on the magnetic tape, owing to cylinder's teeth sliding relatively to the magnet's ports.

Claims: 2

Fig.: 2

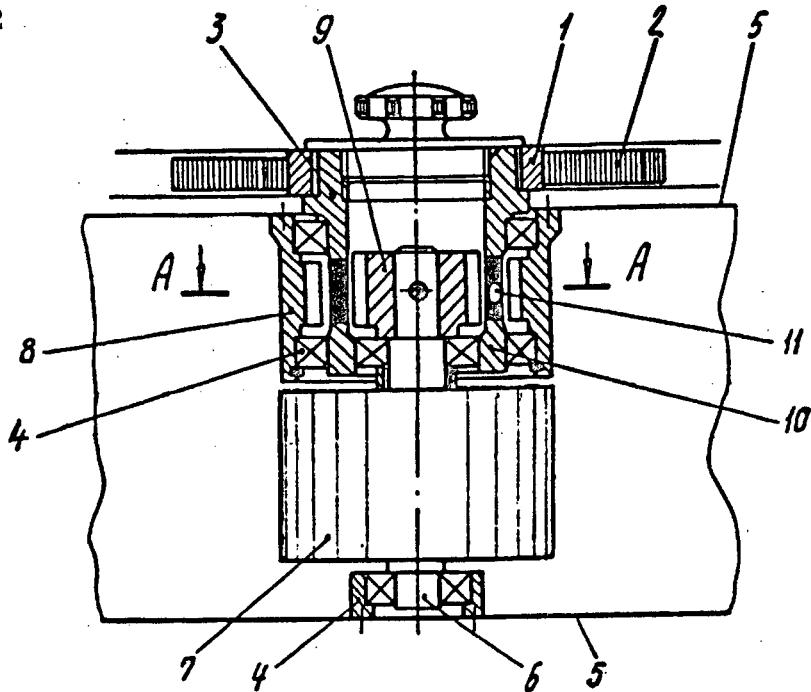


Fig. 1

## Brevete de invenție acordate

- Orice persoană interesată are dreptul să ceară, în scris și motivat, la AGEPI, revocarea în tot sau în parte a hotărârilor de acordare, în termen de 6 luni de la data 31 ianuarie 1998 pentru neîndeplinirea cel puțin a uneia din condițiile prevăzute de art. 4-7 din Legea nr. 461/1995 privind brevetele de invenție.

(11) 895 (13) B2  
 (51) A 01 N 47/36  
 (21) 93-0040  
 (22) 01.07.1993  
 (31) 1454/92-0  
 (32) 06.05.1992  
 (33) CH

(71)(73) Novartis AG, CH  
 (72) Gut Hans, CH; Schulte Martin, CH;  
 Iwanzic, Wolfgang Paul, ID  
 (54) **Preparat pentru distrugerea buruienilor**

(57) Invenția se referă la preparatul sinergetic, care conține o combinație de substanțe erbicide active pentru combaterea buruienilor, bunăoară, de pe suprafetele cultivate cu cereale: sorg, secară, în special cu porumb.

Se propune un preparat sinergetic, care în calitate de substanță activă conține N-[2-(3,3,3-trifluoropropil)-fenilsulfonil]-N'-(4-metoxi-6-metil-1,3,5-triazin-2-il)-uree (I) sau sărurile ei tolerate agrochimic pe de o parte, iar pe de altă parte o cantitate sinergetic eficientă a uneia din substanțele erbicide cunoscute, menționate în descrierea invenției.

Tratarea suprafeteelor cu preparatul dat se efectuează cu un consum de substanță activă de 0,01-2,0 kg/ha.

Rezultatul tehnic al invenției constă în apariția unui efect sinergetic de acțiune erbicidă la combinarea (I) cu alte substanțe erbicide active.

Revendicări: 7

\* \* \*

(54) **Weeds control remedy**

(57) The present invention relates to the synergistic remedy containing the herbicide composition of active substances suitable for selective weeds control, for example, in the sorghum and rye cereal crops plantations, and particularly, maize plantation. There is proposed a synergistic remedy for selective weeds control containing as active substance on the one hand N-[2-(3,3,3-trifluoropropyl)-phenylsulphonyl]-N'-(4-methoxy-6-methyl-1,3,5-triazin-2-yl)-urea (I) or its agrochemical acceptable salts, and on the other hand, synergistic effective quantity of one of the known compounds used as herbicide mentioned in the description.

The treatment with the proposed remedy is executed at the 0,01-2,0 kg/ha of the ac-

tive substance.

The technical result consists in the appearance of the synergetic herbicide effect by using the combination (I) with one or more active substances.

Claims: 7

(11) 896 (13) F1  
 (51) A 01 N 63/00  
 (21) 96-0391  
 (22) 20.12.1996

(71)(73) Institutul de Protecție Biologică a Plantelor al Academiei de Științe a Republicii Moldova, MD

(72) Todiraș Vladimir, MD; Pascari Radu, MD  
 (54) **Procedeu de combatere biologică a bolilor fructelor în timpul păstrării**

(57) Invenția se referă la agricultură și poate fi utilizată la protecția fructelor în timpul păstrării.

Procedeul propus de combatere biologică a bolilor fructelor în timpul păstrării constă în aceea că plantele înainte de recoltare sau fructele recoltate se tratează prin stropire sau înmuiere cu suspensie de drojdiei *Candida utilis* în concentrație de  $10^6$  -  $10^7$  cel./ml și se păstrează după tehnologia obișnuită.

Rezultatul tehnic al invenției constă în reducerea gradului afectării de boli a fructelor în timpul păstrării.

Revendicări: 1

\* \* \*

(54) **Process for stored fruits deseases biological control**

(57) The invention relates to the agriculture and may be used for protection of stored fruits.

The proposed process for stored fruits deseases biological control consists in the fact that the plants before harvesting or harvested fruits are treated with *Candida utilis* yeast suspension having concentration of  $10^6$  -  $10^7$  cel./ml by spraying or moistening and are stored accordingly the known technology.

The technical result of the invention consists in the reducing the stored fruits deseases grade.

Claims: 1

- (11) **897 (13) F1**  
 (51) **A 61 B 10/00; G 01 N 33/48**

(21) 97-0122  
 (22) 28.03.1997

- (71)(73) Universitatea Liberă Internațională din Republica Moldova, MD  
 (72) Gavriluc Ludmila, MD  
 (54) **Metodă de diagnosticare diferențială a limfosarcomului și limfoleucozei acute**  
 (57) Inventia se referă la medicină, în special la biochimia clinică și poate fi utilizată în diagnosticarea diferențială a limfosarcomului și limfoleucozei acute la etapa de leucemizare.

Metoda de diagnosticare diferențială a limfosarcomului și limfoleucozei acute, conform inventiei, include determinarea activității glutathionreductazei, glutathionperoxidazei și glutathiondehidroascorbatreductazei și determinarea ulterioară a valorii raportului activității glutathionreductazei la suma activităților glutathionperoxidazei și glutathiondehidroascorbatreductazei, astfel încât în cazul valorilor mai mici de 0,025 este diagnosticat limfosarcomul, iar pentru valori mai mari de 0,095 este diagnosticată limfoleucoza acută.

Rezultatul tehnic al inventiei constă în sporirea gradului de diagnosticare corectă a limfosarcomului și limfoleucozei acute.

Revendicări: 1

\* \*  
 \*

- (54) **Method for lymphosarcoma and acute lympholeukosis differential diagnosis**

- (57) The invention relates to the medicine, particularly, to the clinical biochemistry and may be used in the lymphosarcoma and acute lympholeukosis differential diagnosis on the leukemia stage.

Method for lymphosarcoma and acute lympholeukosis differential diagnosis, accordingly to the invention, includes glutathione reductase activity, glutathione peroxidase and glutathionedehydroascorbate reductase determination with further determination of the value of glutathione reductase activity relation to the glutathione peroxidase and glutathionedehydroascorbate reductase activities sum, so as in case of value lower than

0,025 is carried out the lymphosarcoma diagnosis, and in case of the value more than 0,095 is diagnosticated the acute lympholeukosis.

The technical result of the invention consists in increasing the grade of the lymphosarcoma and acute lympholeukosis correct diagnosis.

Claims: 1

- (11) **898 (13) F1**  
 (51) **A 61 B 10/00**  
 (21) 97-0241  
 (22) 29.08.1997

- (71)(73) Institutul de cercetări științifice în domeniul ocrotirii sănătății mamei și copilului, MD  
 (72) Moșin Veaceslav, MD  
 (54) **Metodă de diagnostic al factorilor imunogenetici ai "bolii avortive"**  
 (57) Inventia se referă la medicină, în special la obstetrică și poate fi utilizată în diagnosticul factorilor imunogenetici ai "bolii avortive".

Esența inventiei constă în faptul că metoda de determinare a răspunsului imun al organismului matern la antigenii limfocitelor soțului include introducerea limfocitelor soțului pe suprafața anterioară a antebrațului femeii intracutanat, concomitent se introduc limfocitele donatorului la o distanță de 5 cm de la locul introducerii limfocitelor soțului, se compară papulele formate și dacă papula în locul introducerii limfocitelor soțului este cu 0,5 cm mai mică și dispără cu două zile mai devreme decât papula în locul introducerii limfocitelor donatorului, se constată compatibilitatea imunologică a soților după antigenii histocompatibilității tisulare.

Rezultatul tehnic constă în aprecierea răspunsului imun nemijlocit al organismului matern condiționat de efectuarea reacției *in vivo*.

Revendicări: 1

\* \*  
 \*

- (54) **Method for diagnosis of the recurrent spontaneous abortions immunogenetic factors**

- (57) The invention relates to the medicine, par-

ticularly, to the obstetrics and may be used in the reccurrent spontaneous abortions immunogenetic factors diagnosis. The summary of the invention consists in the fact, that the method for determination of the maternal organism immunic response to the alloantigens of husband's lymfocytes includes intracutaneous injection of the husband's lymfocytes on the woman's fore arm, simultaneously there are injected the donor's lymfocytes at the dicntance of 5 cm from the husband's one, the formed papules are compared and if the papule of husband's lymfocytes is less with 0,5 cm and disappears with two days before the donor's one, there is realised the diagnosis of the husband's and wife's immunologic compatibility on the tissue's antigens histocompatibility.

The technical result consists in the determination of the directly maternal organism immunic response, caused by the reaction *in vivo* realizing.

## Claims: 1

- (11) 899 (13) F1
- (51) A 61 F 50/00; A 61 K 35/14
- (21) 97-0102
- (22) 14.04.1997
- (71)(73) Universitatea de Stat din Moldova, MD
- (72) Ciobanu Pavel, MD
- (54) **Procedeu de activizare a osteogenezei reparatorii**  
Invenția se referă la medicină, în special la ortopedie, traumatologie și chirurgia plastică.  
Esența invenției constă în aceea că procesul de activizare a osteogenezei reparatorii include introducerea în zona osului cu osteogeneză dereglată a suspensiei de celule osteomedulare xenogene, obținute din oasele embrionului de găină în prima jumătate a perioadei de incubare cu concentrația de  $1,5...2 \times 10^6$  celule/ml. Rezultatul tehnic al invenției constă în stimularea osteogenezei oaselor traumate.
- (57)

## Revendicări: 1

\* \* \*

- (54) **Reparative osteogenesis activisation method**

(57) The invention relates to the medicine, particularly, to the orthopedics, traumatology, reparative surgery and may be used for the bone's tissue reablement. The summary of the invention consists in the reparative osteogenesis activisation method by injection into the bone's zone, having damaged osteogenesis, of the xenogenous marrow cells suspension, obtained of the hen's embryos of the first incubation period in the concentration of  $1,5...2 \times 10^6$  cells/ml. The technical result of the invention consists in the osteogenesis stimulation of the damadec bones.

## Claims: 1

- (11) 900 (13) F2
- (51) C 07 C 11/21; A 01 N 27/00; A 01 M 1/02
- (21) 95-0409
- (22) 01.11.1995
- (71)(73) Institutul de Protecție Biologică a Plantelor al Academiei de Științe a Republicii Moldova, MD
- (72) Nicolaev Ludmila, MD; Rehter Matvei, MD
- (54) **Metodă de combatere a cotarului verde al pomilor *Operophtera brumata L.***  
Invenția se referă la agricultură, în special la metodele de protecție biologică a plantelor de insectele dăunătoare. Metoda de combatere a cotarului verde al pomilor, conform invenției, include prinderea masculilor cu ajutorul capcanelor cleioase pe care se aplică feromonul sexual cis-3-cis-6-cis-9-eicosatrienă. Rezultatul tehnic al invenției constă în sporirea considerabilă a numărului de masculi prinși în capcane.
- (57)

## Revendicări: 1

\* \* \*

- (54) **Method of controlling the winter moth *Operophtera brumata L.***  
The invention relates to the agriculture, namely to the biological pest control methods. The method of controlling the winter moth, accordingly to the invention, includes the males catch by the help of the
- (57)

sticky insect traps on which the sexual pheromone cis-3-cis-6-cis-9-eicosatriena is being applied.

The technical result of the invention consists in the considerable increase of the entrapped males quantity.

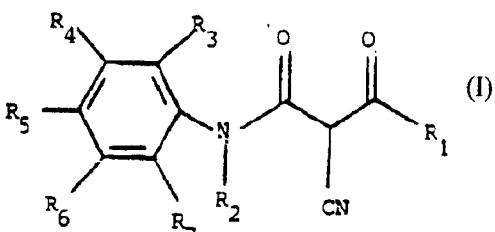
Claims: 1

- (11) 901 (13) B2  
 (51) C 07 C 255/27; A 61 K 31/16

(21) 94-0372  
 (22) 14.07.1994  
 (31) 90 23 535.9  
 (32) 30.10.1990  
 (33) GB

(71)(73) ROUSSEL UCLAF, FR

- (72) HAMBLETON, Philip Thomas, GB; HEDGEYCOCK, Charles John Robert, GB; KAY, David Paul, GB; KUO, Elizabeth Anne, GB; TULLY, Wilfred Roder, GB
- (54) **3-Cicloalchil-propanamide care manifestă activitate antiinflamatoare și imunodepresivă, procedeu de obținere a lor, cianamidă și compoziție farmaceutică**
- (57) Invenția se referă la chimia organică, în particular la 3-cicloalchil-propanamide, formele lor tautomere, sărurile lor și procedee de obținere și aplicare.  
 Se revendică compușii cu formula generală:



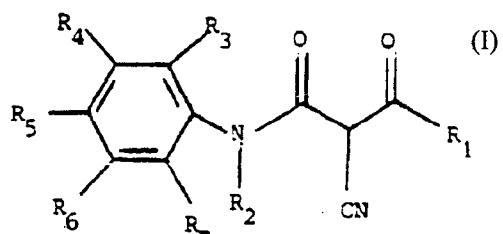
care manifestă activitate antiinflamatoare și imunodepresivă.

Revendicări: 8

\* \* \*

- (54) **3-Cycloalkyl-propanamides, manifesting the anti-inflammatory and immuno-suppressing activity, process for preparation thereof, cyanamide and pharmaceutical composition**
- (57) The invention relates to the organic chemistry, particularly, to the 3-cyclo-

alkyl-propanamides, their tautomeric forms and salts, as well as to the process for preparation and application thereof. Compounds of the general formula are claimed:



manifesting the anti-inflammatory and immuno-suppressing activity.

Claims: 8

- (11) 902 (13) B2  
 (51) C 07 C 309/30; A 01 N 47/28, 41/04  
 (21) 93-0054  
 (22) 16.08.1993  
 (31) 07/932135  
 (32) 18.08.1992  
 (33) US  
 (71)(73) Novartis AG, CH
- (72) BAUMEISTER, Peter, CH; SEIFERT, Gottfried, CH; STEINER, Heinz, CH
- (54) **Procedeu de obținere a benzenilor substituiți, a acidului benzensulfonic substituit, a derivațiilor lui și a N,N'-ureelor substituite**
- (57) Invenția se referă la domeniul chimiei, în particular la un procedeu de obținere a compușilor bioactivi, care pot fi utilizati pentru reglarea creșterii plantelor. Procedeul include diazotarea derivatului aminobenzenului sau a acidului orto-aminobenzensulfonic, urmată de cuplarea omogenă catalizată de paladiu și hidrogenarea eterogenă catalizată de paladiu, totodată catalizatorul omogen este redus și sedimentat sub formă de metal după reacția de cuplare, care se utilizează fără izolare în calitate de catalizator eterogen de paladiu pentru hidrogenare.

Rezultatul tehnic constă în mărirea eficienței procedeului datorită utilizării catalizatorului de paladiu în treapta reacției omogene și în treapta reacției eterogene de hidrogenare.

Revendicări: 70

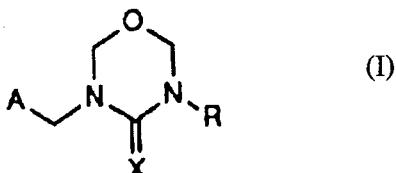
- \* \* \*
- (54) **Process for the preparation of substituted benzene sulfonic acid, derivatives thereof and N,N'-substituted ureas**
- (57) The invention relates to the chemistry, particularly, to the preparation of bioactive compounds which may be used as plants growing regulators.  
The process includes aminobenzene or ortho-aminobenzenesulphonic acid with further palladium-catalyst homogeneous coupling and heterogeneous palladium-catalyst hydrogenation in which the homogeneous catalyst is reduced and sedimented in form of metal after coupling and using without separation as heterogeneous palladium catalyst on the hydrogenation stage.  
The technical result consists in the process efficiency increasing by using the palladium catalyst on the homogeneous coupling reaction and heterogeneous hydrogenation reaction stages.

Claims: 70

---

- (11) 903 (13) B2  
 (51) C 07 D 413/06, 497/04, 417/06;  
 A 01 N 43/72  
 (21) 94-0025  
 (22) 20.01.1994  
 (71)(73) Novartis AG, CH  
 (72) Maienfisch Peter, CH; Gsell Laurenz, CH  
 (54) **Derivați ai oxadiazinei**  
 (57) Inventia se referă la domeniul chimiei, la derivații oxadiazinei și la remedii pentru combaterea dăunătorilor, în particular a insectelor.

Compusul cu formula (I)



în care A este un radical nesubstituit sau mono-tetrasubstituit, aromatic, sau nonaromatic, monociclic, sau biciclic eterociclic, în care de la unul până la doi substituenți ai lui A pot fi selectați din

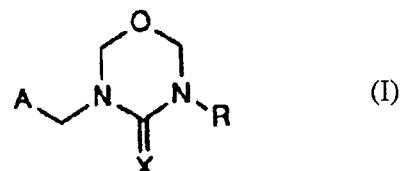
grupa care constă din halogen-C<sub>1</sub>-C<sub>3</sub>-alchil, ciclopropil, halogenciclopropil, C<sub>2</sub>-C<sub>3</sub>-alchenil, C<sub>2</sub>-C<sub>3</sub>-alchinil, halogen-C<sub>2</sub>-C<sub>3</sub>-alchenil, halogen-C<sub>2</sub>-C<sub>3</sub>-alchinil, halogen-C<sub>1</sub>-C<sub>3</sub>-alcoxi, C<sub>1</sub>-C<sub>3</sub>-alchiltio, halogen-C<sub>1</sub>-C<sub>3</sub>-alchiltio, aliloxi, propargiloxi, aliltio, propargiltio, halogenaliloxi, halogenaliltiltio, ciano- și nitro-, și de la unu până la patru din substituenții lui A pot fi selectați din grupa care constă din C<sub>1</sub>-C<sub>3</sub>-alchil, C<sub>1</sub>-C<sub>3</sub>-alcoxi, și halogen; R este hidrogen, C<sub>1</sub>-C<sub>6</sub>-alchil, fenil-C<sub>1</sub>-C<sub>4</sub>-alchil, C<sub>3</sub>-C<sub>6</sub>-cycloalchil, C<sub>2</sub>-C<sub>6</sub>-alchenil, sau C<sub>2</sub>-C<sub>6</sub>-alchinil, și X este N-NO<sub>2</sub>, sau N-CN, și tautomerii acestuia în formă liberă sau în formă de sare.

Revendicări: 17

\* \* \*

**(54) Oxadiazine derivatives**

- (57) The invention relates to chemistry, oxadiazine derivatives and pest control remedies, particularly, insecticides.  
The compound of formula (I)



where A is unsubstituted or one-four-substituted, aromatic or nonaromatic, mono- or bicyclic heterocyclic radical, where from one to two A substituents may be selected of the group consisting of halogen-C<sub>1</sub>-C<sub>3</sub>-alkyl, cyclopropyl, halogen-cyclopropyl, C<sub>2</sub>-C<sub>3</sub>-alkenyl, C<sub>2</sub>-C<sub>3</sub>-alkinyl, halogen-C<sub>2</sub>-C<sub>3</sub>-alkenyl, halogen-C<sub>2</sub>-C<sub>3</sub>-alkinyl, halogen-C<sub>1</sub>-C<sub>3</sub>-alcoxy, C<sub>1</sub>-C<sub>3</sub>-alkylthio, halogen-C<sub>1</sub>-C<sub>3</sub>-alkylthio, allyloxy, propargyloxy, allylthio, propargylthio, halogenallyloxy, halogenallylthio, cyano- and nitro-, and one to four A substituents of the group consisting of C<sub>1</sub>-C<sub>3</sub>-alkyl, C<sub>1</sub>-C<sub>3</sub>-alkoxy and halogen, where R is hydrogen, C<sub>1</sub>-C<sub>6</sub>-alkyl, phenyl-C<sub>1</sub>-C<sub>4</sub>-alkyl, C<sub>3</sub>-C<sub>6</sub>-cycloalkyl, C<sub>2</sub>-C<sub>6</sub>-alkenyl or C<sub>2</sub>-C<sub>6</sub>-alkinyl and X is N-NO<sub>2</sub> or N-CN in the free form or in the form of the salt, accordingly, tautomer in the free form or in the form of the salt.

Claims: 17

- (11) **904 (13) F1**  
 (51) **C 12 N 5/00**  
 (21) 97-0251  
 (22) 18.09.1997  
 (71)(73) Ivancenko Eduard, MD  
 (72) Ivancenko Eduard, MD; Ankudinova Galina, MD  
 (54) **Procedeu de obținere a substanțelor bioactive de ginseng**

(57) Invenția se referă la domeniul biotehnologiei, în special, la obținerea glucozidelor din materie primă vegetală și poate fi folosită în industriile alimentară, farmaceutică, cosmeticilor în calitate de adăos activ în produsele alimentare, băuturi, remedierele cosmetice și substanțele medicamentoase.

Esența invenției constă în aceea că într-un mediu nutritiv cu kinetină se cultivă material de însămânțare de tulipină producătoare a substanțelor bioactive de ginseng (SBAG) *Panax ginseng* ДБ-092, care se reînsămânțează în mediul nutritiv fermentat, iar SBAG se extrage prin extractarea biomasei cu o soluție de 5–10% etanol, extractul se filtrează, ulterior se microfiltrează, se concentrează prin evaporație până la 40% substanțe solide, după care se usucă până la umiditatea de 7%. Rezultatul tehnic al invenției este obținerea unui concentrat solid complet solubil de SBAG cu un conținut mărit al fracțiunii de glucozidă.

Revendicări: 1

\* \* \*

- (54) **Process for ginseng biologic active substances production**

(57) The invention relates to the biotechnology, particularly, to the preparation of the glycosides from the raw material and may be used in the food, pharmaceutical and cosmetic industry as an active additive to the food products, drinks, cosmetic remedies and medical substances.

The summary of the invention consists in the fact that in the nutritive medium with kinetin is grown the seed material of strain - ginseng biologic active substances producer (GBAS) *Panax ginseng* ДБ - 092, transplanted to the fermentation nutritive medium, and GBAS is separated by extraction of the biomass with the 5-10% ethanol solution, filtrated, with further microfiltration, concentrated by evaporation to 40% of solid substances, with

further drying to the humidity of 7%. The technical result of the invention consists in the production of the dry complement soluble GBAS concentrate having the higher glycoside fraction content.

Claims: 1

- (11) **905 (13) B1**  
 (51) **C 22 C 38/4**  
 (21) 96-0356  
 (22) 25.10.1996  
 (30)\* 2597010/22-02, 31.01.1978, SU  
 (10)\* Certificat de autor, nr. 732401, SU  
 (71)(73) Institutul de Cercetări Științifice "ELIRI" S.A., MD

(72) Bașev Valer; Zaborovski Vitali, MD; Larin Vladimir, MD; Miroșnicenco Ivan; Pocrovski Iurii

**Aliaj pe bază de fier**

(57) Invenția se referă la metalurgia aliajelor. Aliajul pe bază de fier conține suplimentar carbon, bor, siliciu și mangan în următorul raport al componentelor, % de greutate:

carbon	3,5-5,2
bor	1,0-5,0
siliciu	1,0-2,5
mangan	1,5-5,0
fier	restul.

O astfel de compoziție asigură o rezistență înaltă a fibrelor de armare produse din acest aliaj, acestea având sensibilitate tensometrică redusă.

Revendicări: 1

\* \* \*

**Iron alloy**

(57) The invention relates to the alloy metallurgy. The iron alloy supplementary contains carbon, boron, silicon and manganese by the following relation, weight %:

carbon	3,5-5,2
boron	1,0-5,0
silicon	1,0-2,5
manganese	1,5-5,0
iron	the rest.

Such a composition ensures a heightened strength of the produced therefrom reinforced fibers at a reduced strain-gauge thereof.

Claims: 1

Such a composition ensures a heightened strength of the produced therefrom reinforced fibers at a reduced strain-gauge thereof.

Claims: 1

(11) **906 (13) B2**  
 (51) D 01 F 2/00, 11/02; D 06 M 15/356, 23/

00, 15/39

(21) 94-0168

(22) 11.07.1994

(71)(73) Lenzing Aktiengesellschaft, AT

(72) FIRGO Heinrich, AT; EIBL Marcus, AT;  
 SCHICKERMULLER Johann, AT

(54) **Procedeu de obținere a fibrelor de celuloză**

(57) Invenția se referă la industria textilă, în special la procedeul de obținere a fibrelor de celuloză.

Procedeul include formarea fibrei în baia de precipitare din soluție de celuloză în aminoacid terțiar, tratarea fibrei proaspăt filate cu o substanță auxiliar-textilă, care conține cel puțin două grupări re-

active, tratarea termică a fibrei prin iradiere electromagnetică în diapazonul de microunde și spălarea cu o soluție-tampon.

Rezultatul tehnic constă în mărirea reticulației transversale a fibrei.

Revendicări: 6

\* \*  
 \*

(54) **Process for cellulose fibers obtaining**

(57) The invention relates to the textile industry, particularly, to the fibers obtaining process.

The process includes the formation of the cellulose solutions in the tertiary amine-oxide in the sedimentation bath, impregnation with textile-complementary substance containing at least two reactive groups, thermal treatment and washing in the buffer, the thermal treatment by electromagnetic radiation and washing in the buffer.

The technical result consists in the fibers cross-linking increasing.

Claims: 6

**L**a 15 ianuarie curent s-a desfășurat ședința ordinară a Comisiei de Stat pentru Încercarea Soiurilor de Culturi Agricole a Ministerului de Agricultură și Alimentație al Republicii Moldova, al cărei obiectiv primordial l-a constituit aprobarea Registrului soiurilor și hibrizilor de plante pe anul 1998. În cadrul ședinței au mai fost examineate realizările înregistrate în 1997 la capitolul culturi cerealiere, tehnice, furajere și eterooleaginoase. De asemenea au fost analizate rezultatele testărilor și aspecte privind selectarea de noi soiuri și hibrizi destinate raionării în diverse zone ale republicii.

**Î**n același context menționăm că la finele anului trecut un grup de colaboratori de la Agenția de Stat pentru Protecția Proprietății Industriale a Republicii Moldova a participat, în cadrul unei delegații constituite din specialiști de la asociațiile științifice de producție *Porumbeni și Selecia*, Inspectoratul Republican de Stat pentru Semințe, Comisia de Stat pentru Încercarea Soiurilor de Culturi Agricole, la un program de stagiere la Institutul Național de Agricultură Botanică din Cambridge. Programul de studii a contribuit la aprofundarea cunoștințelor în domeniul protecției juridice a soiurilor de plante.

## Lista brevetelor de invenție eliberate în luna decembrie 1997

INVENTIE

Se publică următoarele date: numărul brevetului, codul tipului de document, clasele conform Clasificării Internaționale a Brevetelor, numărul depozitului, data depozitului, numărul BOPI în care s-a publicat hotărârea de acordare a brevetului

(11) Nr. brevet	(13) Codul tipului de document	(51) Clase	(21) Nr. depozit	(22) Data depozit	(43)(44) Nr. BOPI
700	G2	A 01 F 25/00	96-0175	26.07.1996	4/1997
701	G2	A 01 G 17/00 A 01 N 45/00	96-0258	20.09.1996	4/1997
704	G2	A 61 K 33/18	96-0216	28.08.1996	4/1997
706	G2	C 07 D 211/48 C 07 C 213/02 A 01 N 33/06	94-0035	16.12.1993	4/1997
707	C2	C 07 D 409/12 C 07 D 405/12 C 07 D 305/08 C 07 D 331/04 A 01 N 47/36	94-0282	14.07.1994	4/1997
718	G2	G 03 G 5/022	95-0449	29.12.1995	4/1997
719	G2	H 01 L 29/42	94-0256	22.07.1994	4/1997
721	G2	A 01 F 25/00	96-0174	26.07.1996	5/1997
722	G2	A 01 H 4/00 A 01 G 7/00	96-0257	20.09.1996	5/1997
723	G2	A 01 N 35/06	96-0173	26.07.1996	5/1997
726	G2	C 02 F 1/28 B 01 J 20/14	96-0147	04.06.1996	5/1997
728	G2	G 01 H 21/84 C 12 Q 1/00	96-0163	05.07.1996	5/1997
729	G2	G 01 N 27/333 A 01 F 25/00	96-0083	08.04.1996	5/1997
750	C2	G 01 B 17/02	96-0196	19.08.1996	6/1997
751	C2	G 01 M 3/24	96-0195	19.08.1996	6/1997
753	C2	G 05 F 1/46	96-0194	19.08.1996	6/1997

**Lista brevetelor (titulari naționali) a căror valabilitate  
a încetat înainte de termen, conform art. 30 din  
Legea privind brevetele de invenție  
nr. 461/1995 (situația la 01.01.1998)**

Se publică următoarele date:  
numele sau denumirea titularului, codul țării conform  
normei ST.3 OMPI, numărul brevetului, numărul depozitului,  
data depozitului, data încetării valabilității

(73) Titular	(11) Nr. brevet	(21) Nr. depozit	(22) Data depozit	Data încetării valabilității
Anisimov Vladimir, MD; Anisimov Lev, MD; Totok Ruslan, MD; Șerman Valentina, MD	198	94-0355	28.10.1994	28.10.1996

**Lista brevetelor (titulari străini) a căror valabilitate  
a încetat înainte de termen, conform art. 30 din Legea  
privind brevetele de invenție nr. 461/1995  
(situația la 01.01.1998)**

Se publică următoarele date:  
numele sau denumirea titularului, codul țării conform normei  
ST.3 OMPI, numărul brevetului, numărul depozitului,  
data depozitului, data încetării valabilității

(73) Titular	(11) Nr. brevet	(21) Nr. depozit	(22) Data depozit	Data încetării valabilității
A/S ECCOLET SKO, DK	84	94-0096	04.05.1994	04.05.1996
MASSOUDI AHMAD, IR; MASSOUDI AHMAD, IR; DARYA PAYE JETTY CO., LTD, GB	437	95-0094	07.02.1995	07.02.1997
Vlasov Igor Ivanovici, RU; Hairullin Rafic Gumarovici, RU; Șchedov Vladimir Mihailovici, RU	475	94-0167	26.04.1994	26.04.1996

### III. Mărci Cereri de înregistrare

Mărcile înregistrate conform Aranjamentului de la Madrid, la care Republica Moldova este parte, se publică în limbile franceză și engleză în Buletinul OMPI de Mărci Internaționale (“Gazette OMPI des marques internationales/WIPO Gazette of International Marks”). Buletinul include atât datele bibliografice, cât și reproducerile mărcilor și lista produselor/serviciilor și este expus în biblioteca AGEPI, accesibil publicului.

MĂRCI

**CODURILE INID PENTRU IDENTIFICA-  
REA DATELOR BIBLIOGRAFICE REFE-  
RITOARE LA MĂRCI**

- (111) Numărul de ordine al mărcii
- (116) Numărul de ordine al mărcii reînnoite
- (151) Data de înregistrare
- (156) Data de reînnoire
- (170) Termenul prevăzut de valabilitate a înregis-  
trării / reînnoirii
- (180) Data prevăzută de expirare a termenului  
înregistrării / reînnoirii
- (186) Data prevăzută de expirare a reînnoirii
- (210) Numărul de ordine al depozitului
- (220) Data depozitului
- (310) Numărul de ordine al cererii inițiale
- (320) Data cererii inițiale
- (330) Țara cererii inițiale
- (442) Data la care informația privind cererea  
examinată a fost pusă la dispoziția publicului
- (450) Data la care informația privind înre-  
gistrarea a fost pusă la dispoziția publicului
- (510) Lista produselor și / sau serviciilor
- (511) Indicarea claselor conform Clasificării  
Internăționale a Produselor și Serviciilor  
în scopul înregistrării mărcii (Clasificarea  
de la Nisa)
- (526) Declamări
- (531) Descrierea elementelor figurative ale  
mărcii conform Clasificării Internăționale  
a Elementelor Figurative ale Mărcilor  
(Clasificarea de la Viena)
- (540) Reproducerea mărcii
- (551) Indicația că marca este colectivă, de  
certificare sau de garanție
- (554) Indicația că marca este tridiimen-  
sională
- (591) Indicarea culorilor revendicate
- (646) Numărul și data altor înregistrări înru-  
dite juridic
- (730) Numele și adresa solicitantului sau  
titularului
- (740) Numele și adresa mandatarului
- (750) Adresa pentru corespondență
- (791) Numele și adresa licențiatului(lor)
- (800) Identificarea datelor conform Aranja-  
mentului de la Madrid și Protocolului de  
la Madrid.

**LIST OF INID CODES CONCERNING  
BIBLIOGRAPHIC DATA RELATING TO  
MARKS**

- (111) Serial number of the registration
- (116) Serial number of the renewal
- (151) Date of the registration
- (156) Date of the renewal
- (170) Expected duration of the registration/re-  
newal
- (180) Expected expiration date of the registra-  
tion/renewal
- (186) Expected expiration date of the renewal
- (210) Serial number of the application
- (220) Date of filing of the application
- (310) Serial number assigned to the first appli-  
cation
- (320) Date of filing of the first application
- (330) State of the first application
- (442) Date of making information available to  
the public regarding the examined applica-  
tion
- (450) Date of making information available to  
the public regarding the registration
- (510) List of goods and/or services
- (511) According to the International Classifica-  
tion of Goods and Services for the Pur-  
poses of the Registration of Marks (Nice  
Classification)
- (526) Disclaimer
- (531) Description of the figurative elements of  
the mark according to the International  
Classification of the Figurative Elements  
of Marks (Vienna Classification)
- (540) Reproduction of the mark
- (551) Indication to the effect that the mark is a  
collective mark, a certification mark or a  
guarantee mark
- (554) Three-dimensional mark
- (591) Information concerning colors claimed
- (646) Number and date of other legally related  
registrations
- (730) Name and address of the applicant or the  
holder of the registration
- (740) Name and address of the representative
- (750) Address for correspondence
- (791) Name and address of the licensee
- (800) Identification of data related to the  
Madrid Agreement and Madrid Protocol

(210) **005673**  
 (220) 06.08.1996  
 (730) **GEBR. KNAUF WESTDEUTSCHE GIPSWERKE, DE**  
 Am Bahnhof 7, 97346 Iphofen/Ufr.,  
 Germania  
 (540)

## KNAUF

(511)(510)

- 01 - clei pe baza mortarului de construcții; materiale adezive, clei, clei bicomponent, clei pentru tapete și plută, clei pentru flise, dizolvanți pentru adezivi, materiale spongioase pentru montare, siliconi, inhibitori de îmbătrânire (cu excepția vopselelor și uleiurilor), compozitii rezistente la foc, substanțe pentru întărirea materialelor de construcție;
- 06 - materiale metalice de construcție; construcții și edificii metalice transportabile; materiale metalice pentru căi ferate; cabluri și sârme metalice neelectrice; articole de lăcătușărie și feronerie metalică; tuburi metalice; articole din metale obișnuite neinclusate în alte clase; minereuri; armătură metalică de construcție, în special garnitură de siguranță pentru unghere; eclise de joantă; centuri de siguranță din plumb laminat, armătură pentru grilaj de protecție și suporturi ale îmbrăcămintei; plase de armătură; profiluri și suporturi metalice pentru construcții, elemente de construcție pentru tavan și pereti despărțitori, în special, plăci metalice și plăci componente; plăci antiincendiare și împotriva radiației, plăci și plăcuțe pentru pereti despărțitori; plăci impenetrabile pentru sunet și articole decorative; materiale pentru căpușire; semifabricate de construcții metalice, inclusiv traverse, țevi, vase pentru grupuri sanitare; construcții pentru încălzire, inclusiv cele prin pardoseală, pereti și tavan; uși, cadre și panouri de ușă; ferestre și cercevele de fereastră; fixări metalice pentru uși și ferestre; articole metalice de fixare, aşa cum sunt buloanele, șuruburile, piulițele, cuiele, șifturile, niturile, zăvoarele și balamalele, ace cu gămălie de prindere, dibruri, bride, clicheturi, coliere, cleme, cârlige, șuruburi pentru lemn;

- 07 - mașini și mașini-unelte, instrumente și dispozitive pentru construcții;
- 08 - instrumente mecanice, unelte și instrumente manuale; instrumente pentru construcții;
- 09 - aparate și instrumente electrice și electronice, în special, utilaj electric și electronic pentru construcții;
- 17 - cauciuc, elastic, gutaperca, azbest și articole din aceste materiale neinclusate în alte clase; articole din mase plastice semiprelucrate; materiale pentru călăfătuire; etanșare și izolare; tuburi flexibile nemetalice; materiale pentru turnare în rosturi și masticuri; materiale pentru turnare în rosturi cu/sau fără umpluturi sau fibre de armătură, masticuri pentru rosturi și îmbinări, inclusiv materiale pentru nivelare, materiale pentru ermetizare și izolarea edificiilor, în special substanțe pentru etanșarea rosturilor; centuri, benzi și foi pentru ermetizare, inclusiv materiale spongioase de izolare, materiale de izolare pentru suprafețele interioare;
- 19 - materiale nemetalice de construcție; tuburi rigide nemetalice pentru construcție; asfalt, rășini și bitum; construcții și edificii transportabile nemetalice; pietre brute, ipsos și anhidrit, ipsos purificat și granulat; ipsos special de construcție, în special, tencuiala hidrofugă; mortar de tencuiala și tencuiala uscată gata pentru utilizare, în special tencuiala de ipsos pentru pereti; acoperiri adezive, acoperiri structurale, straturi izolatoare, acoperiri fibroase; ipsos și mortare pentru aplicare mecanică și mortar pentru zidării de piatră și de cărămidă; compozitii speciale de construcție, inclusiv ipsos special pentru montarea plăcilor din ipsos și carton, tencuielii uscate, panourilor și plăcilor din ipsos; ciment de construcție; ciment cu întărire rapidă; materiale pentru aplicarea bazei destinate construcției (cu excepția vopselelor); armătură nemetalică de construcție, în special, profiluri și corniere, plase de armătură, profiluri de acoperire; profiluri din lemn și mase plastice pentru construcție; carton de construcție; elemente de construcție pentru tavan și pereti despărțitori, în special, tencuiala uscată, plăci din ipsos și carton, plăci cu adaosuri din fibre, plăci din fibre minerale; plăci antiincendiare, plăci împotriva radiației, flise pentru

MĂRCI

- pereți despărțitori; plăci și blocuri decorative și impenetrabile pentru sunet, material pentru căptușire, elemente de panouri de fătuială, elemente din lemn; materiale de construcție pentru încălzirea de pardoseală, perete și tavan; semifabricate de construcții din lemn și sau mase plastice, în special suporturi, traverse, țevi și vase pentru grupuri sanitare; uși, cadre și panouri de ușă; ferestre, cercevele de fereastră din lemn și/sau mase plastice; construcții pentru pardoseli, în special, elemente din scânduri uscate și elemente uscate pentru grundul fundamentului, de exemplu, pentru etajele de subsol; materiale de construcție pentru baza pardoselii, în special, materiale uscate, de umplutură, elemente granulate pentru pardoseli, beton de zgură, sticlă de geam; chit cu umplutură sau fibre de armătură sau fără ele;
- 20 - seturi pentru uși și ferestre din lemn și sau mase plastice; elemente de fixare nemetalice, în special, buloane, șuruburi, piulițe, cuie, cârlige, știfturi, cârlige suspendate, bride, clicheturi, cleme, coliere, șuruburi pentru lemn; garnitură nemetalică de ușă, capace de închidere nemetalice pentru orificii; platelaje nemetalice; rezervoare, cu excepția celor metalice și din piatră; plută presată; ipsos pentru lucrări artistice.

- (210) 005674  
 (220) 06.08.1996  
 (730) GEBR. KNAUF WESTDEUTSCHE GIPSWERKE, DE  
 Am Bahnhof 7, 97346 Iphofen/Ufr.,  
 Germania  
 (540)

The logo consists of the word "KNAUF" in a bold, sans-serif font. The letters are slightly slanted and have a three-dimensional effect, appearing to be cut out of a surface. The "K" is particularly large and prominent.

(511)(510)

- 01 - clei pe baza mortarului de construcții; materiale adezive, clei, clei bicomponent, clei pentru tapete și plută, clei pentru flise, dizolvanți pentru adezivi, materiale spongioase pentru montare, siliconi, inhibitori de îmbătrânire (cu excepția vopselelor și uleiurilor), compozitii rezistente la foc, substanțe pentru întărirea materialelor de construcție;
- 02 - materiale, cuprinse în această clasă, pentru utilizare în construcții (cu excepția vopselelor), masticuri și chituri;
- 06 - materiale metalice de construcție; construcții și edificii metalice transportabile; materiale metalice pentru căi ferate; cabluri și sârme metalice neelectrice; articole de lăcătușarie și feronerie metalică; tuburi metalice; articole din metale obișnuite neinclusice în alte clase; minereuri; armătură metalică de construcție, în special garnitură de siguranță pentru unghere; ecilde de joantă; centuri de siguranță din plumb laminat, armătură pentru grilaj de protecție și suporturi ale îmbrăcămintei; plase de armătură; profiluri și suporturi metalice pentru construcții, elemente de construcție pentru tavane și pereți despărțitori, în special, plăci metalice și plăci componente; plăci antiincendiare și împotriva radiației, plăci și plăcuțe pentru pereți despărțitori; plăci impenetrabile pentru sunet și articole decorative; materiale pentru căptușire; semifabricate de construcții metalice, inclusiv traverse, țevi, vase pentru grupuri sanitare; construcții pentru încălzire, inclusiv cele prin pardoseală, perete și tavan; uși, cadre și panouri de ușă; ferestre și cercevele de fereastră; fixări metalice pentru uși și ferestre; articole metalice de fixare, aşa cum sunt buloanele, șuruburile, piulițele, cuiele, știfturile, niturile, zăvoarele și balamalele, ace cu gămălie de prindere, dibluri, bride, clicheturi, coliere, cleme, cârlige, șuruburi pentru lemn;
- 07 - mașini și mașini-unelte, instrumente și dispozitive pentru construcții;
- 08 - instrumente mecanice, unelte și instrumente manuale; instrumente pentru construcții;
- 09 - aparate și instrumente electrice și electronice, în special, utilaj electric și electronic pentru construcții;

- 16 - articole din hârtie și carton; benzi protectoare din hârtie și alte articole pentru construcții incluse în clasa 16;
- 17 - cauciuc, elastic, gutapercă, azbest și articole din aceste materiale neincluse în alte clase; articole din mase plastice semiprelucrate; materiale pentru călăfătuire; etanșare și izolare; tuburi flexibile nemetalice; materiale pentru turnare în rosturi și masticuri; materiale pentru turnare în rosturi cu/sau fără umpluturi sau fibre de armătură, masticuri pentru rosturi și îmbinări, inclusiv materiale pentru nivelare, materiale pentru ermetizare și izolare edificiilor, în special substanțe pentru etanșarea rosturilor; centuri, benzi și foi pentru ermetizare, inclusiv materiale spongioase de izolare, materiale de izolare pentru suprafețele interioare;
- 19 - materiale nemetalice de construcție; tuburi rigide nemetalice pentru construcție; asfalt, rășini și bitum; construcții și edificii transportabile nemetalice; pietre brute, ipsos și anhidrit, ipsos purificat și granulat; ipsos special de construcție, în special, tencuială hidrofugă; mortar de tencuială și tencuială uscată gata pentru utilizare, în special tencuială de ipsos pentru pereți; acoperiri adezive, acoperiri structurale, straturi izolatoare, acoperiri fibroase; ipsos și mortar pentru aplicare mecanică și mortar pentru zidării de piatră și de cărămidă; compozitii speciale de construcție, inclusiv ipsos special pentru montarea plăcilor din ipsos și carton, tencuielii uscate, panourilor și plăcilor din ipsos; ciment de construcție; ciment cu întărire rapidă; materiale pentru aplicarea bazei destinate construcției (cu excepția vopselelor); armătură nemetalică de construcție, în special, profiluri și corniere, plase de armătură, profiluri de acoperire; profiluri din lemn și mase plastice pentru construcție; carton de construcție; elemente de construcție pentru tavane și pereți despărțitori, în special, tencuială uscată, plăci din ipsos și carton, plăci cu adaosuri din fibre, plăci din fibre minerale; plăci antiincendiare, plăci împotriva radiației, flise pentru pereți despărțitori; plăci și blocuri decorative și impenetrabile pentru sunet, material pentru căptușire, elemente de panouri de fătuială, ele-
- mente din lemn; materiale de construcție pentru încălzirea de pardoseală, perete și tavan; semifabricate de construcții din lemn și/sau mase plastice, în special suporturi, traverse, țevi și vase pentru grupuri sanitare; uși, cadre și panouri de ușă; ferestre, cercevele de fereastră din lemn și/sau mase plastice; construcții pentru pardoseli, în special, elemente din scânduri uscate și elemente uscate pentru grundul funda-mentului, de exemplu, pentru etajele de subsol; materiale de construcție pentru baza pardoselii, în special, materiale uscate, de umplutură, elemente granula-te pentru pardoseli, beton de zgură, sticlă de geam; chit cu umplutură sau fibre de armătură sau fără ele;
- 20 - seturi pentru uși și ferestre din lemn și/sau mase plastice; elemente de fixare nemetalice, în special, buloane, șuru-buri, piulițe, cuie, cârlige, știfturi, cârlige suspendate, bride, clicheturi, cleme, coliere, șuruburi pentru lemn; garnitură nemetalică de ușă, capace de închidere nemetalice pentru orificii; platelaje nemetalice; rezervoare, cu excepția celor metalice și din piatră; plută presa-tă; ipsos pentru lucrări artistice.
- 
- (210) **005804**  
 (220) 19.08.1996  
 (730) **McDONALD'S CORPORATION, US**  
 One McDonald's Plaza, City of Oak  
 Brook, Illinois, 60521, Statele Unite ale  
 Americii  
 (540)
- 
- MĂRȚI**
- MAC FRIES**
- 
- (511)(510)
- 29 - alimente preparate din carne de vită, carne de porc, pește sau pasăre, fructe și legume conservate și preparate, ouă, cașcaval, lapte, lapte tratat, marinade, deserturi;
- 30 - sandvișuri cu carne de vită, sandvișuri cu pește, sandvișuri cu carne de porc, sandvișuri cu pasăre, deserturi.
-

(210) 005807

(220) 19.08.1996

(730) **McDONALD'S CORPORATION, US**  
One McDonald's Plaza, City of Oak  
Brook, Illinois, 60521, Statele Unite ale  
Americii

(540)

## McNUGGETS

(511)(510)

- 29 - alimente preparate din carne de vită,  
carne de porc, pește sau pasăre, fructe  
și legume conservate și preparate, ouă,  
cașcaval, lapte, lapte tratat, marinade;  
deserturi;
- 30 - sandvișuri cu carne de vită, sandvișuri  
cu pește, sandvișuri cu carne de porc,  
sandvișuri cu carne de pasăre, deserturi.

(210) 005919

(220) 15.11.1996

(730) **LABORATORI GUIDOTTI S.P.A., IT**  
Via Trieste n. 40 Pisa, Italia

(540)

## Gliboral

(511)(510)

- 05 - preparate farmaceutice, medicamente  
pentru scopuri medicale; medicamente  
de uz uman.

(210) 005920

(220) 15.11.1996

(730) **LABORATORI GUIDOTTI S.P.A., IT**  
Via Trieste n. 40 Pisa, Italia

(540)

## Глиборал

(511)(510)

- 05 - preparate farmaceutice, medicamente  
pentru scopuri medicale; medicamente  
de uz uman.

(210) 005921

(220) 15.11.1996

(730) **BERLIN-CHEMIE AG, DE**  
Glienicker Weg 125-127, 12489 Berlin,  
Germania

(540)

## Hypernal

(511)(510)

- 05 - preparate farmaceutice, medicamente  
pentru scopuri medicale; medicamente  
de uz uman.

(210) 005922

(220) 15.11.1996

(730) **BERLIN-CHEMIE AG, DE**  
Glienicker Weg 125-127, 12489 Berlin,  
Germania

(540)

## Гипернал

(511)(510)

- 05 - preparate farmaceutice, medicamente  
pentru scopuri medicale; medicamente  
de uz uman.

(210) 005924

(220) 18.11.1996

(730) **BERLIN-CHEMIE AG, DE**  
Glienicker Weg 125/127, 12489 Berlin,  
Germania

(540)

## Dicloberl

(511)(510)

- 05 - preparate farmaceutice, medicamente  
pentru scopuri medicale; medicamente  
de uz uman.

(210) 005925  
(220) 18.11.1996  
(730) BERLIN-CHEMIE AG, DE  
Glienicker Weg 125/127, 12489 Berlin,  
Germania  
(540)

(210) 005963  
(220) 29.11.1996  
(730) BERLIN-CHEMIE AG, DE  
Glienicker Weg 125/127, 12489 Berlin,  
Germania  
(540)

## Диклоберл

(511)(510)  
05 - preparate farmaceutice, medicamente  
pentru scopuri medicale; medicamente  
de uz uman.

(210) 005926  
(220) 18.11.1996  
(730) BERLIN-CHEMIE AG, DE  
Glienicker Weg 125/127, 12489 Berlin,  
Germania  
(540)

## Spasdolsin

(511)(510)  
05 - preparate farmaceutice, medicamente  
pentru scopuri medicale; medicamente  
de uz uman.

(210) 005964  
(220) 29.11.1996  
(730) BERLIN-CHEMIE AG, DE  
Glienicker Weg 125/127, 12489 Berlin,  
Germania  
(540)

## Fibrex

(511)(510)  
05 - preparate farmaceutice, medicamente  
pentru scopuri medicale; medicamente  
de uz uman.

(210) 005927  
(220) 18.11.1996  
(730) BERLIN-CHEMIE AG, DE  
Glienicker Weg 125/127, 12489 Berlin,  
Germania  
(540)

## Спаздолсин

(511)(510)  
05 - preparate farmaceutice, medicamente  
pentru scopuri medicale; medicamente  
de uz uman.

(210) 005968  
(220) 02.12.1996  
(730) BERLIN-CHEMIE AG, DE  
Glienicker Weg 125/127, 12489 Berlin,  
Germania  
(540)

## Фибрекс

(511)(510)  
05 - preparate farmaceutice, medicamente  
pentru scopuri medicale; medicamente  
de uz uman.

## Pyrilax

(511)(510)  
05 - preparate farmaceutice, medicamente  
pentru scopuri medicale; medicamente  
de uz uman.

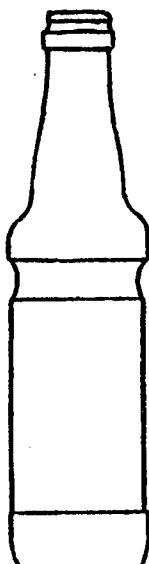
(210) 005969  
(220) 02.12.1996  
(730) BERLIN-CHEMIE AG, DE  
Glienicker Weg 125/127, 12489 Berlin,  
Germania  
(540)

(210) 006280  
(220) 19.02.1997  
(730) FILIALA A FIRMEI DE COMERT  
EXTERN RUSĂ "EXSIAN", MD  
Str. N. Zelinski, nr. 6, bloc 1, MD-  
2038, Chișinău, Republica Moldova  
(540)

## Пирілакс

(511)(510)  
05 - preparate farmaceutice, medicamente  
pentru scopuri medicale; medicamente de  
uz uman.

(210) 006089  
(220) 26.12.1996  
(730) WM.WRIGLEY'S JR. COMPANY, a  
Delaware Corporation, US  
410 North Michigan Avenue, Chicago, Il-  
linois 60611, Statele Unite ale Americii  
(540)



## WRIGLEY'S ICEWHITE

(511)(510)  
30 - gumă de mestecat.

(210) 006154  
(220) 31.12.1996  
(730) COOPERATIVA "ATLANT", MD  
Str. Mitropolit Petru Movilă, nr. 2, MD-  
2004, Chișinău, Republica Moldova  
(540)

## "ATLANT"

(511)(510)  
35 - publicitate, gestiunea afacerilor comer-  
ciale; administrare comercială, servicii de  
birou și alte servicii incluse în această  
clasă;  
42 - servicii medicale.

(554) Marcă tridimensională.

(511)(510)  
32 - ape minerale și gazoase și alte băuturi  
nealcoolice; băuturi și sucuri de  
fructe, siropuri și alte preparate  
pentru fabricarea băuturilor nealco-  
olice;  
33 - băuturi alcoolice.

(210) 006368  
(220) 03.02.1997  
(730) BOSS GROUP LIMITED, GB  
Grovebury Road, Leighton Buzzard,  
Bedfordshire LU7 8SR, Marea Bri-  
tanie  
(540)

## BOSS

(511)(510)  
07 - mașini de ridicat și stivuit; macarale  
și piloni de macara; dispozitive de  
stivuire, transportoare și alte mașini  
de încărcat, ridicat, transportat și  
stivuit încărcături; dispozitive auto-

- mate de prelucrare, depozitare și extragere a încărcăturilor pentru depozite; sisteme de automatizare a gospodăriei depozitare; părți și utilaje auxiliare pentru toate produsele sus-citate;
- 12 - dispozitive autopropulsoare pentru prelucrarea încărcăturilor; mașini de ridicat-încărcat și stivuit pe bază de autocamioane; autocamioane specializate pentru transportarea platourilor; părți și utilaje auxiliare pentru toate produsele sus-citate;
- 39 - consultații în vederea gospodăriei depozitare; consultații în vederea prelucrării și depozitării încărcăturilor.

- (210) 006369  
 (220) 17.03.1997  
 (310) 75/168151  
 (320) 18.09.1996  
 (330) US  
 (730) **USWEB CORPORATION, a Utah Corporation, US**  
 3000 Lakeside Drive, Santa Clara, California 95054, Statele Unite ale Americii  
 (540)

## USWEB

- (511)(510)
- 35 - servicii de franchising, și anume oferirea asistenței tehnice în stabilirea și/sau gestiunea afacerilor ce țin de elaborare, dezvoltare, deservirea clientelei, management, renovare, testare, urmărirea și publicitatea punctelor și/sau pozițiilor în rețeaua computerială informațională globală, consultații, instruire, pregătire și dezvoltarea strategiilor de piață pentru afaceri și utilizare individuală a rețelei computeriale globale;
- 42 - servicii de consulting în vederea asistenței individuale a persoanelor și întreprinderilor de afaceri în realizarea accesului și utilizarea rețelei computeriale globale pentru scopuri personale și de afaceri; perfecționare și individualizare de software și de sisteme hardware destinate altor persoane pentru realizarea accesului, transmiterii și obținerii informației în/din rețeaua computerială globală; asigurarea accesului la rețeaua computerială informațională globală;

perfecționare, întreținere și utilizare de software computeriale de comunicație pentru realizarea accesului, transmiterii și obținerii informației în/din rețeaua computerială informațională globală.

- (210) 006370  
 (220) 17.03.1997  
 (310) 75/168150  
 (320) 18.09.1996  
 (330) US  
 (730) **USWEB CORPORATION, a Utah Corporation, US**  
 3000 Lakeside Drive, Santa Clara, California 95054, Statele Unite ale Americii  
 (540)



(511)(510)

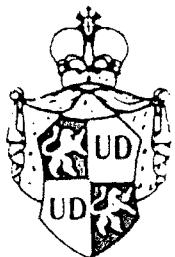
- 35 - servicii de franchising, și anume oferirea asistenței tehnice în stabilirea și/sau gestiunea afacerilor ce țin de elaborare, dezvoltare, deservirea clientelei, management, renovare, testare, urmărirea și publicitatea punctelor și/sau pozițiilor în rețeaua computerială informațională globală, consultații, instruire, pregătire și dezvoltarea strategiilor de piață pentru afaceri și utilizare individuală a rețelei computeriale globale;
- 42 - servicii de consulting în vederea asistenței individuale a persoanelor și întreprinderilor de afaceri în realizarea accesului și utilizarea rețelei computeriale globale pentru scopuri personale și de afaceri; perfecționare și individualizare de software și de sisteme hardware destinate altor persoane pentru realizarea accesului, transmiterii și obținerii informației în/din rețeaua computerială globală; asigurarea accesului la rețeaua computerială informațională globală; perfecționare, întreținere și utilizare de software computeriale de comunicație pentru realizarea accesului, transmiterii și obținerii informației în/din rețeaua computerială informațională globală.

(210) 006374

(220) 01.04.1997

(730) ÎNTERPRINDEREA MIXTĂ MOLDO-BULGARĂ "UNIFIED DISTILLERS" S.R.L., MD  
Str. Florilor, nr. 1, MD-5401, Rezina,  
Republica Moldova

(540)



(511)(510)

33 - băuturi alcoolice (cu excepția berii).

(210) 006382

(220) 01.04.1997

(730) ÎNTERPRINDEREA MIXTĂ MOLDO-RUSĂ S.A. "IUNIX-VIN", MD  
Str. Mircea cel Bătrân, nr. 25, ap. 192,  
MD-2042, Chișinău, Republica Moldova

(540)



(210) 006381

(220) 01.04.1997

(730) ÎNTERPRINDEREA MIXTĂ MOLDO-RUSĂ S.A. "IUNIX-VIN", MD  
Str. Mircea cel Bătrân, nr. 25, ap. 192,  
MD-2042, Chișinău, Republica Moldova

(540)



(511)(510)

33 - băuturi alcoolice (cu excepția berii).

(210) 006383

(220) 01.04.1997

(730) COLGATE-PALMOLIVE COMPANY, US  
300 Park Avenue, New York, N.Y.  
10022, Statele Unite ale Americii

(540)

## COLGATE SENSATION

(511)(510)

03 - preparate pentru albit și alte substanțe pentru spălat; preparate pentru curățat, lustruit, degresat și abrazat; săpunuri; parfumerie, uleiuri eterice, produse cosmetice, loțiuni pentru păr; prafuri și paste de dinți;

21 - ustensile și vase pentru menaj sau bucătărie (cu excepția celor din metale prețioase sau placate); piepteni și bureți; perii (cu excepția pensulelor); materiale pentru industria periilor; instrumente și

materiale pentru întreținerea curăteniei, bureți metalici, sticlă brută sau semifabricată (cu excepția sticlei pentru construcție); sticlărie, porțelan și faianță neincluse în alte clase.

(210) 006384  
 (220) 02.04.1997

(730) **RICHTER GEDEON VEGYESZETI GYAR RT., HU**  
 Gyomroi ut 19-21, 1103 Budapest,  
 Ungaria

(540)

## BUTADION

(511)(510)  
 05 - preparate și substanțe farmaceutice.

(210) 006386  
 (220) 03.04.1997

(730) **MARS, INCORPORATED, US**  
 6885 Elm Street, McLean, Virginia  
 22101-3883, Statele Unite ale Americii

(540)

## BOUNTY, THE TASTE OF THE EXOTIC

(511)(510)  
 29 - fructe, legume, cartofi conservați, congelati, uscați sau preparați; umpluturi sau amestecuri pentru prepararea bucatelor; bucate preparate sau semifabricate și produse sub formă de paste pentru pâine, constituise, mai întâi de toate, din produsele sus-numite; plante uscate; carne, pește, păsări și vânat, produse marine în stare proaspătă, congelată sau conservată; umpluturi sau amestecuri pentru prepararea bucatelor, bucate preparate sau semifabricate, produse sub formă de paste pentru pâine, constituise, mai întâi de toate, din produsele antecedente; supe; lapte, produse lactate, unt, cașcaval, frișcă, iaurt, brânză de vaci, zară, lapte covăsit, brânză dulce de vaci cu nucșoare

și frișcă; umpluturi sau amestecuri pentru prepararea bucatelor, bucate preparate sau semifabricate și produse sub formă de paste pentru pâine, constituise, mai întâi de toate, din produsele antecedente; băuturi pe baza laptelui; marmelade, gemuri, marinade, uleiuri și grăsimi comestibile, umpluturi și amestecuri pentru prepararea bucatelor, bucate preparate sau semifabricate și produse sub formă de paste pentru pâine, constituise, mai întâi de toate, din produsele antecedente; produse alimentare preparate din proteine, destinate utilizării ca adaosuri la alimente în formă de bucăți texturate sau sub formă pulverulentă;

30 - făină, produse cerealiere, articole din produsele cerealiere, destinate utilizării, orez în pachete pentru preparate (fier), în prealabil fierit sau deshidratat, pastă; paste făinoase; produse sub formă de paste pentru pâine; bucate finite sau semifabricate, aperitive servite între dejun, prânz și cină (sandvișuri, tartine), care conțin produse în formă de paste sau cu adăugarea cartofilor, cărnii, peștelui, cărnii de pasăre, legumelor, mirodeniilor; ceai, cafea, surogate de cafea, cacao, băuturi din ciocolată, produsele sus-numite precum și în formă de băuturi pregătite pentru utilizare sau în pachete, inclusiv pentru comercializare prin automate de comerț, în formă de concentrate, lichide sau uscate, în formă de suplimente sau umpluturi pentru produse de patiserie și cofetărie, umpluturi pentru articole de cofetărie, toate care includ produsele menționate mai sus; melasă; zahăr, mere, sosuri, produse de cofetărie nemedicinale; geată, înghețată, articole din înghețată, dulciuri congelate; pâine; torturi; checuri; prăjitură; fursecuri; articole de cofetărie; bomboane, caramele, deserturi; ciocolată, articole din ciocolată; umpluturi pentru articole de patiserie și cofetărie și umpluturi pentru aperitive de cofetărie, preparate din produsele antecedente.

(210) 006387  
 (220) 04.04.1997  
 (730) **CITIZEN TOKEI KABUSHIKI KAISHA, also trading as CITIZEN WATCH CO., LTD, JP**

1-1, 2-Chome, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, Japonia

(540)

(210) 006392

(220) 04.04.1997

(730) SOCIETATEA MIXTĂ MOLDO-CEHĂ-AMERICANĂ "CEMA" S.A., MD Str. Costuijeni, nr. 14, MD-2019, Chișinău, Republica Moldova

(540)

## PROMASTER

(511)(510)

14 - orologerie și alte instrumente pentru cronometrat.

(210) 006388

(220) 04.04.1997

(730) CITIZEN TOKEI KABUSHIKI KAI-SHA, also trading as CITIZEN WATCH CO., LTD, JP  
1-1, 2-Chome, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, Japonia

(540)

(511)(510)

33 - băuturi alcoolice (cu excepția berii).

## AMOR

(210) 006393

(220) 04.04.1997

(730) SOCIETATEA MIXTĂ MOLDO-CEHĂ-AMERICANĂ "CEMA" S.A., MD Str. Costuijeni, nr. 14, MD-2019, Chișinău, Republica Moldova

(540)

## Eco-Drive

(511)(510)

14 - orologerie și alte instrumente pentru cronometrat.

(210) 006391

(220) 04.04.1997

(730) SOCIETATEA MIXTĂ MOLDO-CEHĂ-AMERICANĂ "CEMA" S.A., MD Str. Costuijeni, nr. 14, MD-2019, Chișinău, Republica Moldova

(540)

## CARLSON КАРЛСОН

(511)(510)

32 - bere; ape minerale și gazoase și alte băuturi nealcoolice; băuturi și sucuri de fructe, siropuri și alte preparate pentru fabricarea băuturilor;

33 - băuturi alcoolice (cu excepția berii).

(511)(510)

32 - bere; ape minerale și gazoase și alte băuturi nealcoolice; băuturi și sucuri de fructe, siropuri și alte preparate pentru fabricarea băuturilor;

33 - băuturi alcoolice (cu excepția berii).

(210) 006395

(220) 04.04.1997

(730) SOCIETATEA MIXTĂ MOLDO-CEHĂ-AMERICANĂ "CEMA" S.A., MD Str. Costuijeni, nr. 14, MD-2019, Chișinău, Republica Moldova

(540)

## CASCAD КАККАД

(511)(510)

32 - bere; ape minerale și gazoase și alte băuturi nealcoolice; băuturi și sucuri de

fructe, siropuri și alte preparate pentru fabricarea băuturilor;  
33 - băuturi alcoolice (cu excepția berii).

(540)

**ADJUPRAL**

(210) **006396**  
 (220) 03.04.1997  
 (310) 2117946  
 (320) 06.12.1996  
 (330) GB  
 (730) **GLAXO GROUP LIMITED, GB**  
 Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex, UB6 0NN, Anglia  
 (540)

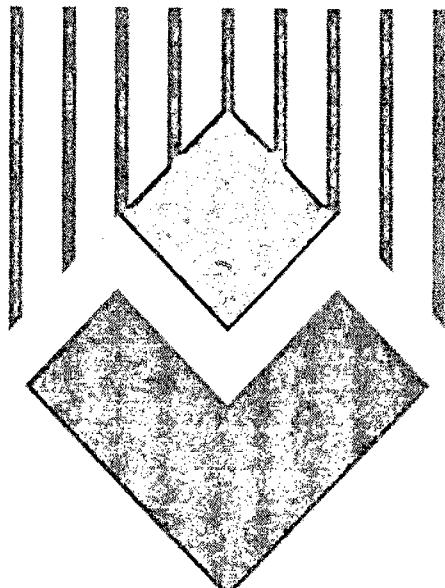
(511)(510)  
 05 - preparate și substanțe farmaceutice.

(210) **006407**  
 (220) 08.04.1997  
 (730) **COOPERATIVA AGRICOLĂ DE PRODUCERE "MAIAC", MD**  
 MD-7132, Rujnița, Ocnița, Republica Moldova  
 (540)

**ADJULYT**

(511)(510)  
 05 - preparate și substanțe farmaceutice.

(210) **006397**  
 (220) 03.04.1997  
 (310) 2117999  
 (320) 06.12.1996  
 (330) GB  
 (730) **GLAXO GROUP LIMITED, GB**  
 Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex, UB6 0NN, Anglia  
 (540)

**ADJUQUAL**

(511)(510)  
 05 - preparate și substanțe farmaceutice.

(210) **006398**  
 (220) 03.04.1997  
 (310) 2118128  
 (320) 10.12.1996  
 (330) GB  
 (730) **GLAXO GROUP LIMITED, GB**  
 Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex, UB6 0NN, Anglia

(511)(510)  
 29 - carne, pește, păsări, fructe și legume conservate, compoturi; lapte și produse lactate; uleiuri;  
 30 - făină și produse cerealiere, pâine;  
 31 - animale vii; fructe și legume proaspete, furaje pentru animale;  
 32 - ape minerale și gazoase și alte băuturi nealcoolice; băuturi și sucuri de fructe;  
 33 - băuturi alcoolice.

(210) **006408**  
 (220) 04.04.1997  
 (730) **SOVHOZUL-FABRICĂ "MOLDOVA", MD**  
 MD-6819, Mileștii Mici, Ialoveni, Republica Moldova

MĂRCE

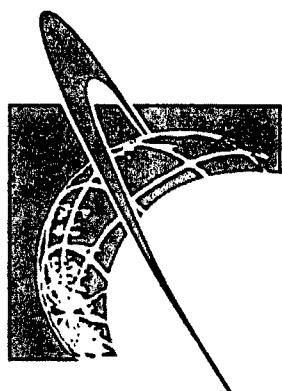
(540)



(511)(510)

- 33 - băuturi alcoolice (cu excepția berii);  
35 - magazine (comercializare de mărfuri, produse alimentare și băuturi).

(540)



(511)(510)

- 32 - bere; ape minerale și gazoase și alte băuturi nealcoolice; băuturi și sucuri de fructe, siropuri și alte preparate pentru fabricarea băuturilor.

(210) **006410**

(220) 07.04.1997

(730) **LABORATOIRES UPSA, a French Company, FR**  
304 Avenue Docteur Jean Bru, 4700 Agen, Franța

(540)

(540)

## **UPSARIN**

(511)(510)

- 05 - preparate farmaceutice.

(210) **006411**

(220) 07.04.1997

(730) **THE COCA-COLA COMPANY, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, US**  
310 North Avenue, N.W., City of Atlanta, State of Georgia, 30313, Statele Unite ale Americii



**«PANACEA»**

(511)(510)

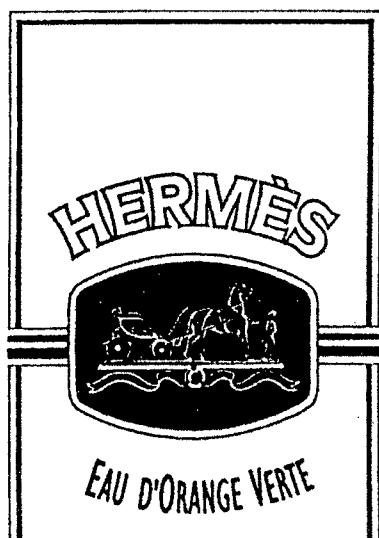
- 35 - publicitate, gestiunea afacerilor comerciale; administrare comercială, servicii de birou și alte servicii incluse în această clasă;  
42 - servicii medicale (activitatea farmaceutică).

(210) **006413**  
 (220) 28.03.1997  
 (730) **UNIVERSITATEA DE STAT DE MEDICINĂ ȘI FARMACIE "N. TES-TEMITANU", MD**  
 Bd. Ștefan cel Mare, nr. 165, MD-2004,  
 Chișinău, Republica Moldova  
 (540)

# Profetur

(511)(510)  
 05 - produse farmaceutice.

(210) **006415**  
 (220) 10.04.1997  
 (310) 96/647665  
 (320) 24.10.1996  
 (330) FR  
 (730) **Hermes International Societe en commandite par actions, FR**  
 24, rue du Faubourg Saint Honore,  
 75008 Paris, Franța  
 (540)



(511)(510)  
 03 - săpunuri, parfumuri, apă de colonie, uleiuri eterice, produse cosmetice, lotiuni pentru păr și corp, prafuri și paste de dinți, deodorante, geluri pentru duș, șampoane.

(210) **006418**  
 (220) 10.04.1997  
 (730) **S.A. ZETA MOL, MD**  
 Str. Pușchin, nr. 62, MD-2004, Chișinău,  
 Republica Moldova  
 (540)



(591) Culori revendicate: galben, albastru.  
 (511)(510)  
 35 - publicitate, gestiunea afacerilor comerciale; administrare comercială, servicii de birou și alte servicii incluse în clasa 35;  
 37 - stațiune de alimentare a transportului auto;  
 39 - organizarea călătoriilor; agenția pentru turism; stații auto contra plată; servicii de transport;  
 42 - business de hotel; servicii medicale.

MĂRCE

(210) **006423**  
 (220) 11.04.1997  
 (730) **ASOCIAȚIA DE PROducțIE "AROMA", MD**  
 Str. Toma Ciorbă, nr. 3, MD-2004,  
 Chișinău, Republica Moldova  
 (540)

## A D M I R A L

(511)(510)  
 33 - băuturi alcoolice (cu excepția berii).

(210) **006424**  
 (220) 11.04.1997  
 (730) **ASOCIAȚIA DE COLECTĂRI ȘI PROducțIE "COLPRODCOOP", MD**  
 Str. Alba-Iulia, nr. 73, MD-4300, Căușeni, Republica Moldova

(540)



(511)(510)

- 30 - cafea, ceai, cacao, zahăr, orez, sago, făină și produse cerealiere, pâine; articole de patiserie și cofetărie, înghețată; miere, sirop din melasă, drojdie, prafuri de copt, sare, muștar, oțet, sosuri; mirodenii;
- 32 - bere; ape minerale și gazoase și alte băuturi nealcoolice; băuturi și sucuri de fructe, siropuri și alte preparate pentru fabricarea băuturilor;
- 33 - băuturi alcoolice (cu excepția berii).

(511)(510)

- 33 - băuturi alcoolice (cu excepția berii).

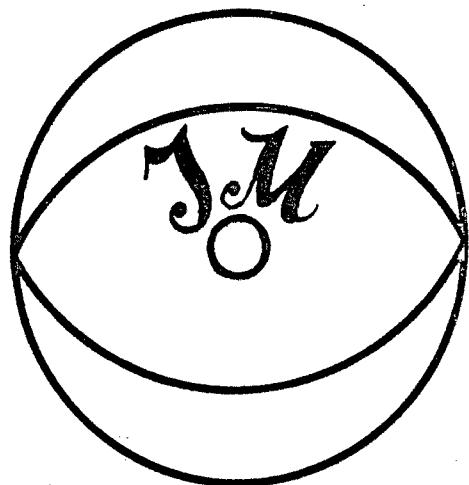
(210) **006426**

(220) 11.04.1997

(730) **S.A. OPTIMED, MD**

Bd. Ștefan cel Mare, nr. 3, MD-2001,  
Chișinău, Republica Moldova

(540)



(511)(510)

- 09 - optică medicală;
- 35 - publicitate, gestiunea afacerilor comerciale; administrare comercială, servicii de birou și alte servicii incluse în această clasă;
- 37 - repararea opticii medicale;
- 42 - servicii medicale.

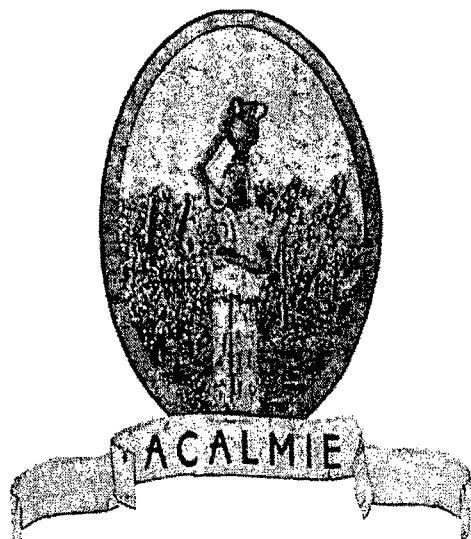
(210) **006425**

(220) 11.04.1997

(730) **S.R.L. "ACALMIE", MD**

Str. P. Zadnipru, nr. 12, bloc 1, ap. 25,  
MD-2044, Chișinău, Republica Moldova

(540)



(210) **006428**

(220) 11.04.1997

(730) **MERCK & CO., INC., a New Jersey corporation, US**

One Merck Drive, P.O. Box 100, Whitehouse Station, New Jersey, Statele Unite ale Americii

(540)

**A 2 PLUS**

(511)(510)

- 05 - preparate farmaceutice pentru tratarea maladiilor cardiovasculare.

(210) **006429**  
 (220) 14.04.1997  
 (730) **FABRICA DE BĂUTURI NEALCO-OGLICE DIN BENDER, MD**  
 Str. Drujba, nr. 7, MD-3200, Bender,  
 Republica Moldova

(540)



(511)(510)  
 32 - bere; ape minerale și gazoase și alte băuturi nealcoolice; băuturi și sucuri de fructe, siropuri și alte preparate pentru fabricarea băuturilor;  
 33 - băuturi alcoolice (cu excepția berii).

(210) **006443**  
 (220) 10.03.1997  
 (730) **STAR-KIST FOODS, Inc., US**  
 One Riverfront Place, Newport, Kentucky 41071, Statele Unite ale Americii  
 (540)

## 9 Жизней

(511)(510)  
 31 - produse agricole, horticole, forestiere și grâne neincluse în alte clase; animale vii; fructe și legume proaspete; semințe, plante verzi și flori naturale; furaje pentru animale, malț și alte produse incluse în clasa 31.

(210) **006444**  
 (220) 17.03.1997  
 (730) **STAR-KIST FOODS, Inc., US**  
 One Riverfront Place, Newport, Kentucky 41071, Statele Unite ale Americii

(540)

## 9 LIVES

(511)(510)  
 31 - produse agricole, horticole, forestiere și grâne neincluse în alte clase; animale vii; fructe și legume proaspete; semințe, plante verzi și flori naturale; furaje pentru animale, malț.

(210) **006445**  
 (220) 14.04.1997  
 (730) **ASOCIAȚIA DE PRODUCȚIE "AROMA", MD**  
 Str. Toma Ciorbă, nr. 3, MD-2004,  
 Chișinău, Republica Moldova  
 (540)

## L I D E R

(511)(510)  
 33 - băuturi alcoolice (cu excepția berii).

(210) **006446**  
 (220) 15.04.1997  
 (730) **GLAXO GROUP LIMITED, GB**  
 Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex, UB6 0NN, Anglia  
 (540)

## ULTIVA

(511)(510)  
 05 - remedii analgezice și/sau anestezice.

(210) **006449**  
 (220) 16.04.1997  
 (730) **FABRICA BIOCHIMICĂ DIN TIGHINA, MD**  
 Str. Suvorov, nr. 201, MD-3200, Tighina, Republica Moldova

MĂRCE

(540)



(511)(510)

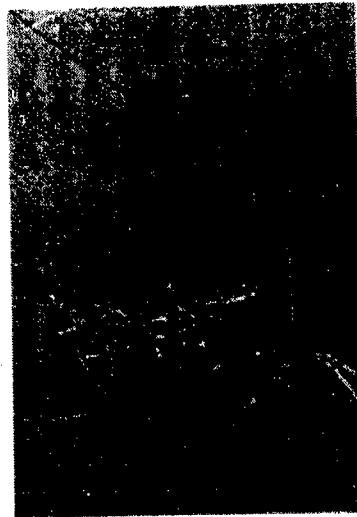
- 33 - băuturi alcoolice (cu excepția berii);
- 35 - gestiunea afacerilor comerciale și administrarea lor;
- 42 - servicii agricole, aprovisionare cu produse alimentare și băuturi; investigări și elaborări științifice și industriale.

(210) **006459**

(220) 17.04.1997

(730) **ÎNTRPREINDEREÀA MIXTÀ MOLDO-RUSÀ "DILCON" S.R.L., MD**  
Str. Dimo, nr. 29, bloc 3, ap. 31, MD-2045, Chișinău, Republica Moldova

(540)



(511)(510)

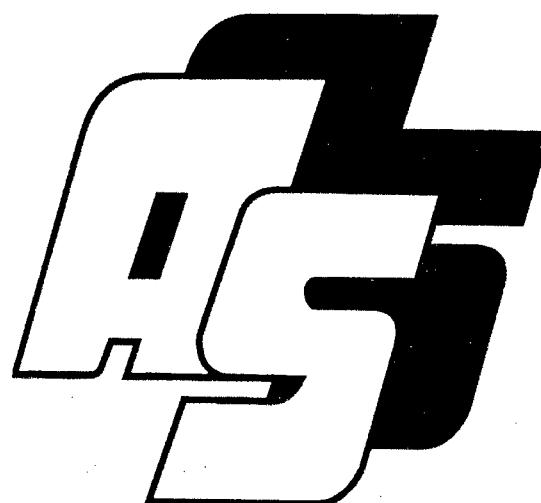
- 33 - votcă.

(210) **006458**

(220) 17.04.1997

(730) **S.R.L. "ANASTASIA", MD**  
Str. Tighinei, nr. 5, MD-4300, Căușeni,  
Republica Moldova

(540)



(511)(510)

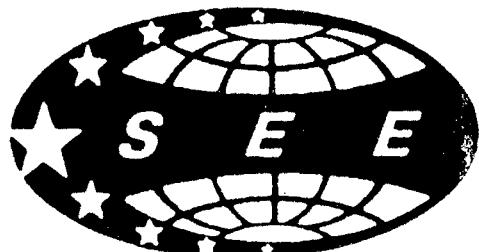
- 33 - băuturi alcoolice (cu excepția berii).

(210) **006470**

(220) 17.04.1997

(730) **SOCIETATEA COMERCIALÀ MIXTÀ MOLDO-ROMÂNÀ "SOLEX-EURO-EXIM" S.R.L., MD**  
Str. Ghioceilor, pav. 9, MD-2008,  
Chișinău, Republica Moldova

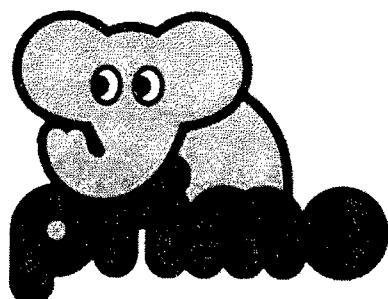
(540)



- (511)(510)  
 33 - băuturi alcoolice (cu excepția berii);  
 34 - tutun;  
 35 - publicitate, gestiunea afacerilor comerciale; administrare, amenajarea magazinelor, realizarea mărfurilor;  
 42 - aprovisionare cu produse alimentare și băuturi.
- 

- (511)(510)  
 33 - băuturi alcoolice (cu excepția berii).
- 

- (210) **006489**  
 (220) 27.03.1997  
 (730) **KIRKBI A/S, DK**  
 DK-7190 Billund, Danemarca  
 (540)



- (210) **006486**  
 (220) 23.04.1997  
 (730) **FIRMA DE PROducțIE ȘI COMERT "VLAD-S" S.R.L., MD**  
 Str. A. Donici, nr. 5a, ap. 34, MD-2012,  
 Chișinău, Republica Moldova  
 (540)



- (511)(510)  
 42 - aprovisionare cu produse alimentare și băuturi.
- 

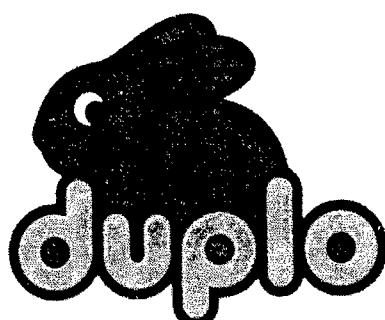
- (591) Culori revendicate: galben, negru, roșu, albastru, vedre, alb.  
 (511)(510)  
 28 - jocuri, jucării; articole de gimnastică și de sport neincluse în alte clase; ornamente și podoabe pentru pomul de iarnă, toate articolele incluse în clasa 28.
- 

MĂRGT

- (210) **006487**  
 (220) 23.04.1997  
 (730) **S.A. "VINURI DE COMRAT", MD**  
 Str. Uzinelor, nr. 1, MD-7805, Comrat,  
 Republica Moldova  
 (540)



- (210) **006490**  
 (220) 27.03.1997  
 (730) **KIRKBI A/S, DK**  
 DK-7190 Billund, Danemarca  
 (540)



- (591) Culori revendicate: galben, negru, roșu, albastru, verde, alb.  
 (511)(510)  
 28 - jocuri, jucării; articole de gimnastică și de sport neincluse în alte clase; ornamente și podoabe pentru pomul de iarnă, toate articolele incluse în clasa 28.
-

(210) **006492**

(220) 28.03.1997

(730) **ENRIQUE BERNAT F., S.A., ES**

Avenida Diagonal 662, 50, 08034 Barcelona, Spania

(540)

(540)

## STOCRIN

(511)(510)

05 - preparate farmaceutice, inclusiv preparate antivirotice.

## DIPS

(511)(510)

30 - cafea, ceai, cacao, zahăr, orez, tapiocă, sago, surogate de cafea, făină și produse cerealiere, pâine; articole de patiserie și cofetărie, înghețată; miere, sirop din melasă, drojdie, prafuri de copt, sare, muștar, oțet, sosuri (condimente); mirondenii; gheață alimentară și toate celelalte produse incluse în această clasă.

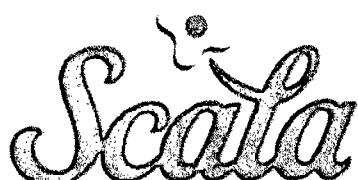
(210) **006493**

(220) 02.04.1997

(730) **KIRKBI A/S, DK**

DK-7190 Billund, Danemarca

(540)



(591) Culori revendicate: lămâie, roz, liliaciu.

(511)(510)

28 - jocuri, jucării; articole de gimnastică și de sport neincluse în alte clase; ornamente și podoabe pentru pomul de iarnă.

(210) **006496**

(220) 24.04.1997

(730) **MERCK & CO., INC., a New Jersey corporation, US**

One Merck Drive, P.O. Box 100 Whitehouse Station, New Jersey, Statele Unite ale Americii

(210) **006501**

(220) 29.04.1997

(730) **PFIZER, INC., US**

235 East 42 Street, New York, New York 10017, Statele Unite ale Americii

(540)

## GLUCOTROL XL

(511)(510)

05 - produse farmaceutice, veterinare și igienice, substanțe dietetice pentru uz medical, alimente pentru copii, plasturi, materiale pentru pansamente; materiale pentru plombarea dintilor și pentru mulaje dentare; dezinfecțante; substanțe pentru distrugerea animalelor dăunătoare, fungicide, erbicide.

(210) **006502**

(220) 29.04.1997

(730) **BEECHAM GROUP p.l.c., GB**

Four New Horizons Court, Harlequin Avenue, Brentford, Middlesex TW8 9EP, Anglia

(540)

## MEMRIC

(511)(510)

05 - preparate și substanțe farmaceutice și medicinale.

(210) **006599**

(220) 27.05.1997

(730) **FIRMA "ALEXANDRU PRIM" S.R.L., MD**

Str. Vasile Alecsandri, nr. 8, MD-2012,  
Chișinău, Republica Moldova  
(540)

# VALENTIN & VALENTINA

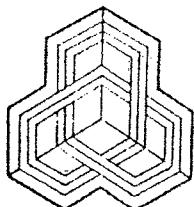
(511)(510)  
42 - aprovizionare cu produse alimentare și  
băuturi; restaurant, cafenea-bar.

(210) 006600  
(220) 23.05.1997.  
(730) GLAXO GROUP LIMITED, GB  
Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue,  
Greenford, Middlesex, UB6 0NN,  
Anglia  
(540)

# ХАРАМЫГ

(511)(510)  
05 - preparate și substanțe farmaceutice.

(210) 006601  
(220) 27.05.1997  
(730) SOCIETATEA PE ACȚIUNI "INGVAR-TRANS-VEST" S.A., MD  
Str. Miron Costin, nr. 17, bloc 2, of. 405,  
MD-2068, Chișinău, Republica Moldova  
(540)



(511)(510)  
29 - carne, pește, păsări și vânat; concentrate

din carne; fructe și legume conservate,  
uscate și fierte; jeleuri, dulciuri, compoturi;  
ouă, lapte și produse lăctate;  
uleiuri și grăsimi comestibile;  
33 - băuturi alcoolice (cu excepția berii);  
36 - asigurări, afaceri financiare, afaceri  
monetare, afaceri imobiliare;  
39 - transport; ambalarea și depozitarea  
mărfurilor; organizarea călătoriilor.

(210) 006602  
(220) 10.04.1997  
(730) SHIVAKI (JAPAN) INDUSTRIES  
LIMITED, HK  
B 18, 10th Floor, Proficient Industrial  
Centre, 6 Wang Kwun Road, Kowloon  
Bay, Kowloon, Hong-Kong  
(540)

# SHIVAKI

(511)(510)  
07 - mixere, aparate pentru stoarcerea  
sucurilor, aparate de măruntit și de  
măcinat, mașini de spălat, fiare de călcat  
cu abur (aburitoare);  
09 - televizoare, televizoare cuplate cu  
aparate video, playere video și video-  
recordere; aparatură audio, cuprinzând  
orice combinații din radio, playere cu  
casete, casetofoane și playere de discuri  
compacte; aparatură audio pentru auto-  
mobile cuprinzând radio, playere cu  
casete, casetofoane și playere de discuri  
compacte; playere de discuri laser;  
aspiratoare de praf; benzi video și benzi  
audio; sisteme teatrale de casă cuprin-  
zând componente audio și video; tele-  
foane mobile; telefoane cuprinzând cele  
fără cablu și cele cu cablu; proiecțoare  
cu LCD; camere de luat vederi; camere  
de luat vederi de înregistrare; moni-  
toare pentru computer; aparate fac-  
simile; camere fotografice și cinema-  
tografice; fiare de călcat electrice;  
11 - aparate de copt pâine; plăci de încălzit;  
plite de încălzit; încălzitoare de farfurii;  
încălzitoare de alimente; mașini de gătit  
cu gaz; cuptoare cu microunde; cuptoare  
(role); frigidere; climatizoare de aer,  
inclusiv de tip fereastră și tip separat;  
ventilatoare; încălzitoare de cameră.

MĂRCEI

(210) **006605**

(220) 26.05.1997

(730) **FIRMA TEHNICO-ȘTIINȚIFICĂ  
"IUSMAR", MD**  
Str. Uzinelor, nr. 4, MD-2005, Chișinău,  
Republica Moldova

(540)

(210) **007142**

(220) 02.10.1997

(730) **Întreprinderea mixtă Moldo-Singaporeză "CRICOVA-ACOREX"  
S.R.L., MD**  
Str. P. Ungureanu, nr. 1, MD-2084, Cri-  
cova, Republica Moldova

(540)



## **TERRA VERDE**

(511)(510)

33 - băuturi alcoolice (cu excepția berii).

---

**TRADEMARKS**

(511)(510)

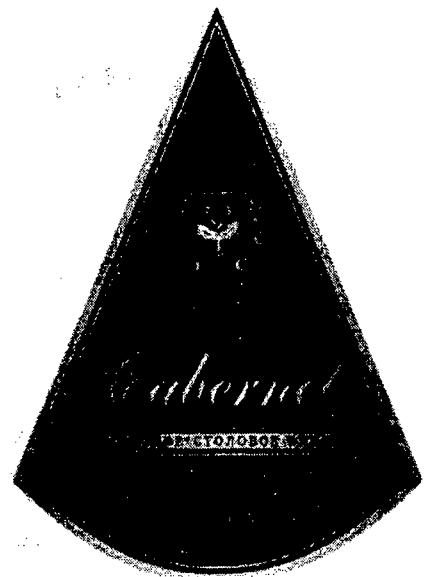
- 07 - mașini și mașini-unei; motoare (cu excepția motoarelor pentru vehicule terestre); manșoane, conexiuni, cuplaje și curele de transmisie (cu excepția celor pentru vehicule terestre); instrumente agricole, incubatoare pentru ouă;  
11 - instalații de iluminat, de încălzit, de produs aburi, de fier, de refrigerare, de uscat, de ventilație, de distribuție a apei și instalații sanitare;  
35 - vânzarea produselor - stimulare (pentru persoane terțe).
- 

(210) **007187**

(220) 02.09.1997

(730) **FIRMA "ALIANȚA" S.R.L., MD**  
Bd. Renașterii, nr. 13, MD-2005, Chișinău, Republica Moldova

(540)



## **CAPELLA CRICOVA ACOREX**

(511)(510)

33 - băuturi alcoolice (cu excepția berii).

---

(591) Culori revendicate: galben, negru, verde, roșu, albastru, auriu, bordo.

(511)(510)

33 - vinuri.

---



## Lista mărcilor înregistrate

Se publică următoarele date: numărul depozitului,  
data depozitului, numărul acordat mărcii, data acordării,  
numărul clasei de produse și/sau servicii, denumirea titularului,  
țara, numărul BOPI în care s-a publicat cererea de înregistrare

Nr. depozit	Data depozit	Nr. marcă acordat	Data acordării	Clase	TITULAR	Nr. BOPI
004490	28.03.1995	5232	25.11.1997	26	VELCRO INDUSTRIES, B.V.(VIBV), NL	8/1996
004995	10.10.1995	5233	25.11.1997	05	SCHERING CORPORATION, US	5/1997
005728	23.08.1996	5234	25.11.1997	29, 30	Mars, Incorporated, US	7/1997
005778	17.09.1996	5235	25.11.1997	30	Mars, Incorporated, US	7/1997
005779	17.09.1996	5236	25.11.1997	30	Mars, Incorporated, US	7/1997
005752	09.09.1996	5237	26.11.1997	14	Kabushiki Kaisha Mikimoto (also trading as K. Mikimoto & Co., Ltd.), JP	7/1997
005753	09.09.1996	5238	26.11.1997	14	Kabushiki Kaisha Mikimoto (also trading as K. Mikimoto & Co., Ltd.), JP	7/1997
005777	17.09.1996	5239	25.11.1997	30	Mars, Incorporated, US	7/1997
005841	10.10.1996	5240	26.11.1997	25	FIRMA COMERCIAL-INDUSTRIALĂ "ТИГИНА", MD	5/1997
006287	11.03.1997	5241	26.11.1997	16, 25	FIRMA COMERCIAL-INDUSTRIALĂ "ТИГИНА", MD	7/1997
005677	06.08.1996	5242	01.12.1997	12	SSANGYONG MOTOR COMPANY, KR	7/1997
005711	03.07.1996	5243	01.12.1997	18, 24, 29, 32, 35	United Feature Syndicate, Inc., US	6/1997
005733	28.08.1996	5244	01.12.1997	05	American Home Products Corporation, US	7/1997
005797	30.09.1996	5245	01.12.1997	25	Fruit of the Loom, Inc., US	7/1997
005829	07.10.1996	5246	01.12.1997	05	American Home Products Corporation, US	7/1997
005838	14.10.1996	5247	01.12.1997	34	R.J. Reynolds Tobacco Company, US	7/1997
005843	18.10.1996	5248	01.12.1997	31	TEXAS FARM PRODUCTS COMPANY, US	7/1997
005887	28.10.1996	5249	01.12.1997	05	BAYER Aktiengesellschaft, DE	7/1997
000670	06.01.1994	5250	03.12.1997	34	BRITISH-AMERICAN TOBACCO COMPANY LIMITED, GB	11/1996
004175	17.01.1995	5251	03.12.1997	35	Societate cu răspundere limitată firma comercială de producere "COCOR", MD	7/1996
004677	10.05.1995	5252	03.12.1997	09	ADVANCED MICRO DEVICES, INC., a Delaware Corporation, US	8/1996
005619	17.07.1996	5253	03.12.1997	33	BACARDI & COMPANY LIMITED, BS	8/1997
005620	17.07.1996	5254	03.12.1997	33	BACARDI & COMPANY LIMITED, BS	8/1997
005699	03.06.1996	5255	03.12.1997	05, 29, 30, 35, 42	Societatea cu răspundere limitată "OLENTINA", MD	7/1997

MĂRCI

005763	22.08.1996	5256	03.12.1997	12	DAEWOO MOTOR CO., LTD., KR	8/1997
005770	22.08.1996	5257	03.12.1997	12	DAEWOO MOTOR CO., LTD., KR	8/1997
005788	29.07.1996	5258	03.12.1997	34	RJR Petro, RU	8/1997
005880	28.10.1996	5259	03.12.1997	16, 25, 41	Întreprinderea mixtă moldo-rusă "Komsomolskaia pravda-Basarabia" S.R.L., MD	8/1997
005881	28.10.1996	5260	03.12.1997	16, 25, 41	Întreprinderea mixtă moldo-rusă "Komsomolskaia pravda-Basarabia" S.R.L., MD	8/1997
005901	28.10.1996	5261	03.12.1997	30	Mars, Incorporated, US	8/1997
005923	18.11.1996	5262	03.12.1997	31	MARS, INCORPORATED, US	8/1997
005934	19.11.1996	5263	03.12.1997	09	EXIDE CORPORATION (A DELAWARE CORPORATION), US	8/1997
006603	22.05.1997	5264	03.12.1997	36	BANCA COMERCIALĂ "MOLDOVA-AGROINDBANK" S.A., MD	8/1997
006731	25.06.1997	5265	03.12.1997	11, 30	SOCIETATEA PE ACȚIUNI DE TIP ÎNCHIS "MOȘCO", MD	8/1997
005437	07.05.1996	5266	08.12.1997	06, 08, 09, 12, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 35, 37, 39, 41, 42	DUMITRU GROSU, MD	8/1997
005687	12.08.1996	5267	08.12.1997	17, 21	Întreprinderea individuală "PALIN- PALNITCHI", MD	6/1997
005739	03.09.1996	5268	08.12.1997	33	ÎNTREPRINDERE MIXTĂ MOLDO-CIPRIOTĂ "EURO-ALCO" S.A., MD	8/1997
005877	14.10.1996	5269	08.12.1997	32	Anheuser-Busch, Incorporated, US	8/1997
005960	22.11.1996	5270	08.12.1997	33	SOCIETATEA TEHNICO- ȘTIINȚIFICĂ "OENOLAB", MD	8/1997
005967	02.12.1996	5271	08.12.1997	03	ORIFLAME INTERNATIONAL, S.A., LU	8/1997
004725	05.07.1995	5272	09.12.1997	32	The Stroh Brewery Company (an Arizona corporation), US	7/1997
005585	01.07.1996	5273	09.12.1997	09, 16, 37, 38, 41, 42	SUN MICROSYSTEMS, INC, US	7/1997
005637	24.07.1996	5274	09.12.1997	09	DELL COMPUTER CORPORATION, a Delaware corporation, US	7/1997
005638	24.07.1996	5275	09.12.1997	09	DELL COMPUTER CORPORATION, a Delaware corporation, US	7/1997
005639	24.07.1996	5276	09.12.1997	09	DELL COMPUTER CORPORATION, a Delaware corporation, US	7/1997
005643	29.07.1996	5277	09.12.1997	29, 30	Ocean Spray Cranberries, Inc., a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, US	7/1997
005647	29.07.1996	5278	09.12.1997	29, 30, 32	Ocean Spray Cranberries, Inc., a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, US	7/1997
005648	29.07.1996	5279	09.12.1997	29, 30, 32	Ocean Spray Cranberries, Inc., a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, US	7/1997

005649	29.07.1996	5280	09.12.1997	29, 30, 32	Ocean Spray Cranberries, Inc., a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, US	7/1997
005663	01.08.1996	5281	09.12.1997	05, 35, 36, 37, 39	S.R.L. "VITOL", MD	7/1997
005675	06.08.1996	5282	09.12.1997	02	Gebr. Knauf Westdeutsche Gipswerke, DE	7/1997
005676	06.08.1996	5283	09.12.1997	19	Gebr. Knauf Westdeutsche Gipswerke, DE	7/1997
005688	05.07.1996	5284	09.12.1997	30	BIFA BISKUVI VE GIDA SANAYII ANONIM SIRKETI, TR	7/1997
005736	02.09.1996	5285	09.12.1997	05	FERROSAN A/S, Danish Public Limited Company, DK	7/1997
005745	14.08.1996	5286	10.12.1997	33	Berentzen Brennereien GmbH & Co., DE	7/1997
005764	11.09.1996	5287	10.12.1997	03, 05, 10, 21, 30	Reecham Group p.l.c., GB	7/1997
005773	17.09.1996	5288	10.12.1997	30	HAITAI CONFECTIONERY CO., LTD., KR	7/1997
005774	17.09.1996	5289	10.12.1997	30	HAITAI CONFECTIONERY CO., LTD., KR	7/1997
005793	25.09.1996	5290	10.12.1997	34	SOCIETE NATIONALE D'EXPLOITATION INDUSTRIELLE DES TABACS ET ALLUMETTES (SEITA), FR	7/1997
005830	07.10.1996	5291	10.12.1997	09	SUN MICROSYSTEMS, INC., US	7/1997
005836	15.10.1996	5292	10.12.1997	05	GLAXO GROUP LIMITED, GB	7/1997
005847	18.10.1996	5293	10.12.1997	12	"STOMIL-OLSZTYN" S.A., PL	7/1997
005848	18.10.1996	5294	10.12.1997	04	Bel-Ray Company, Inc., US	7/1997
005849	18.10.1996	5295	10.12.1997	04	Bel-Ray Company, Inc., US	7/1997
005878	28.08.1996	5296	10.12.1997	14	CBM KABUSHIKI KAISHA, also trading as JAPAN CBM CORPORATION, JP	7/1997
005882	23.08.1996	5297	10.12.1997	29, 30	DOGAN GIDA SAN. VE TIC. A.S., TR	7/1997
005891	31.10.1996	5298	10.12.1997	05	Nycomed Imaging AS, NO	7/1997
005892	31.10.1996	5299	10.12.1997	05	Nycomed Imaging AS, NO	7/1997
005893	31.10.1996	5300	10.12.1997	05	Nycomed Imaging AS, NO	7/1997
005894	31.10.1996	5301	10.12.1997	32	Royal Crown Company, Inc., US	7/1997
006126	10.01.1997	5302	10.12.1997	35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42	Societatea pe actiuni "Respect", MD	6/1997
006127	10.01.1997	5303	10.12.1997	42	Societatea pe actiuni "Respect", MD	6/1997
006128	10.01.1997	5304	10.12.1997	42	Societatea pe actiuni "Respect", MD	6/1997
004834	28.08.1995	5305	15.12.1997	09, 42,	SUN MICROSYSTEMS, INC., US	11/1996
005516	08.05.1996	5306	15.12.1997	33	FABRICA DE VIN "VINĂRIA-BARDAR" S.A., MD	5/1997
005659	01.08.1996	5307	15.12.1997	35, 42	Zona Antreprenoriatului Liber "EXPO-BUSINESS-CHIȘINĂU", MD	6/1997
005692	13.08.1996	5308	15.12.1997	33	S.R.L. "DILCON", MD	7/1997
005902	24.09.1996	5309	15.12.1997	30	Corpora Tres Montes S.A., CL	8/1997
004701	11.07.1995	5310	16.12.1997	09, 16, 36	CIRRUS SYSTEM, INC., CORPORATIA STATULUI TEXAS, US	8/1997
005176	05.02.1996	5311	16.12.1997	30	FERRERO S.p.A., IT	8/1997
005177	05.02.1996	5312	16.12.1997	30	FERRERO S.p.A., IT	8/1997

005819	01.10.1996	5313	16.12.1997	33	FABRICA DE VINURI "STĂUCENI", MD	7/1997
005879	28.08.1996	5314	16.12.1997	07, 09, 10, 14	CITIZEN TOKEI KABUSHIKI KAISHA, also trading as CITIZEN WATCH CO., LTD., JP	8/1997
005895	31.10.1996	5315	16.12.1997	38, 42	MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., JP	8/1997
005896	31.10.1996	5316	16.12.1997	38, 42	MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., JP	8/1997
005897	31.10.1996	5317	16.12.1997	38, 42	MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., JP	8/1997
005898	31.10.1996	5318	16.12.1997	09	MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., JP	8/1997
005900	05.11.1996	5319	16.12.1997	05	FMC CORPORATION, a Delaware Corporation, US	8/1997
005909	31.10.1996	5320	16.12.1997	28	MYOJYO RUBBER INDUSTRY CO, LTD, JP	8/1997
005931	15.11.1996	5321	16.12.1997	03, 21	BEECHAM GROUP p.l.c., GB	8/1997
005932	15.11.1996	5322	16.12.1997	03, 21	BEECHAM GROUP p.l.c., GB	8/1997
005933	15.11.1996	5323	16.12.1997	03, 21	BEECHAM GROUP p.l.c., GB	8/1997
005937	25.11.1996	5324	16.12.1997	25	WARNACO INC. (a Delaware Corporation), US	8/1997
005951	18.10.1996	5325	16.12.1997	01, 05, 10, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25, 28	TORAY KABUSHIKI KAISHA (TORAY INDUSTRIES, INC.), JP	8/1997
005979	04.12.1996	5326	16.12.1997	09, 16, 25, 28, 41	SEGA ENTERPRISES, LTD, JP	8/1997
006074	24.12.1996	5327	16.12.1997	33	COMBINATUL DE VINURI "UNGHENI-VIN", S.A., MD	7/1997
006077	23.12.1996	5328	16.12.1997	33	SOCIETATEA PE ACȚIUNI DE TIP ÎNCHIS "CIUMAI", MD	5/1997
005974	28.11.1996	5329	18.12.1997	16, 36	BANCA DE ECONOMII, MD	8/1997
005975	28.11.1996	5330	18.12.1997	16, 36	BANCA DE ECONOMII, MD	8/1997
005976	28.11.1996	5331	18.12.1997	16, 36	BANCA DE ECONOMII, MD	8/1997
005977	28.11.1996	5332	18.12.1997	16, 36	BANCA DE ECONOMII, MD	8/1997
006285	10.03.1997	5333	18.12.1997	30	ÎNTreprinderea mixtă MOLDO-JORDANIANĂ "AMIR" S.R.L., MD	8/1997

## IV.Design industrial

Desene și modele industriale înregistrate

DESIGN

**CODURILE INID PENTRU IDENTIFICAREA DATELOR BIBLIOGRAFICE  
REFERITOARE LA DESENE ȘI MODELE INDUSTRIALE**

- (11) Numărul certificatului
- (15) Data de înregistrare
- (18) Data prevăzută de expirare a termenului de valabilitate a înregistrării
- (21) Numărul depozitului
- (22) Data depozitului
- (23) Data priorității de expoziție
- (28) Numărul de desene / modele
- (30) Date referitoare la prioritate conform Convenției de la Paris
- (31) Numărul depozitului prioritar
- (32) Data depozitului prioritar
- (33) Tara depozitului prioritar
- (43) Data de publicare a cererii neexaminabile
- (44) Data publicării după examinare
- (51) Clasificarea internațională
- (54) Denumirea produsului
- (55) Reproducerea desenului/modelului industrial
- (57) Culoare revendicate
- (71) Numele sau denumirea și adresa solicitantului
- (72) Numele autorului
- (73) Numele sau denumirea și adresa titularului
- (74) Numele mandatarului autorizat
- (80) Datele de depozit internațional, conform Aranjamentului de la Haga

**LIST OF INID CODES CONCERNING  
BIBLIOGRAPHIC DATA RELATING TO  
INDUSTRIAL DESIGNS**

- (11) Number of the registration
- (15) Date of the registration
- (18) Expected expiration date of the registration
- (21) Number of the application
- (22) Date of filing of the application
- (23) Exhibition priority data
- (28) Number of industrial designs
- (30) Data relating to priority under the Paris Convention
- (31) Number assigned to the priority application
- (32) Data of filing of the priority application
- (33) The country of the priority application
- (43) Date of publication of the industrial design before examination
- (44) Date of publication of the industrial design after examination
- (51) International Classification for Industrial Designs
- (54) Designation of article(s) or product(s)
- (55) Reproduction of the industrial design
- (57) Indication of colors
- (71) Name(s) and address(es) of the applicant(s)
- (72) Name(s) of the creator(s)
- (73) Name(s) and address(es) of the owner(s)
- (74) Name(s) of the representative(s)
- (80) Identification of certain data related to the international deposit of industrial designs under the Hague Agreement

**D**esenele și modelele industriale înregistrate conform Aranjamentului de la Haga, la care Republica Moldova este parte din 14 martie 1994, se publică în limbile franceză și engleză în Buletinul Internațional de Desene și Modele (“Bulletin des dessins et modeles internationaux/ International Designs Bulletin”). Buletinul include atât datele bibliografice, cât și reprodusele desenelor/modelor și este expus în biblioteca AGEPI, accesibil publicului.

(11) 101

(51) 2-04

(21) 0114, 0115

(22) 01.08.1997

(18) 01.08.2002

(28) 9

(71)(72)(73) BECHER Valeriu, MD

Str. Calea Orheiului, nr. 111,  
bloc 4, ap. 72, MD-2020, Chișinău, Re-  
publica Moldova

(54) Pantofi și sandale femeiești; pan-  
tofi și bocanci bărbătești; talpă

(55)



1

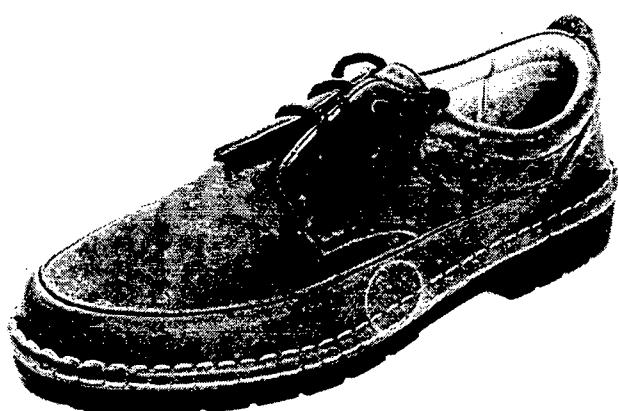


2



3

DESIGN



4



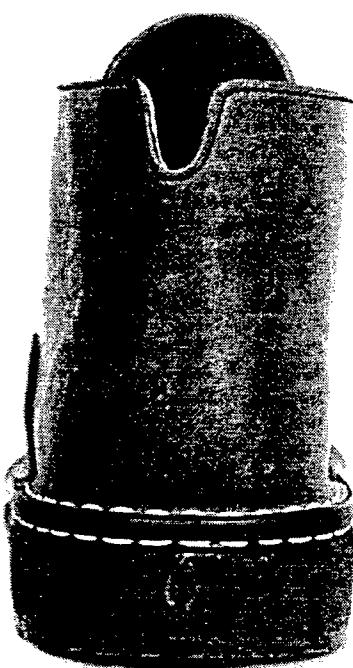
5



6



7.1



7.2

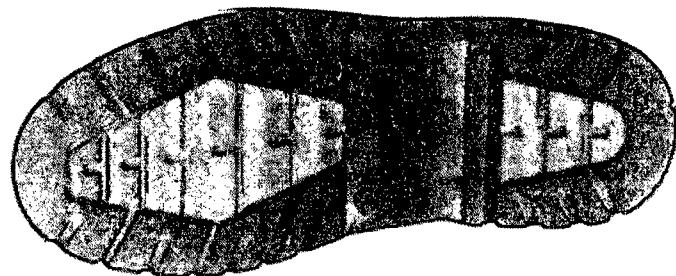


8.1



8.2

DESIGN



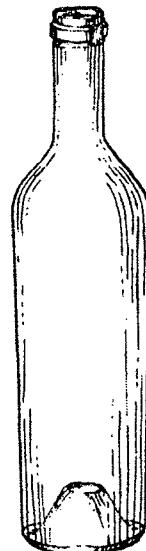
9.1



9.2

---

- (11) **102**  
(51) **9-01**  
(21) 0140  
(22) 01.10.1997  
(18) 01.10.2002  
(28) 4  
(71)(78) Întreprinderea Mixtă Moldo-Singaporeză "CRICOVA-ACOREX" S.R.L.,  
MD  
Str. P. Ungureanu, nr. 1, MD-2084,  
Cricova, Republica Moldova  
(72) BOREȚ Victor, MD  
(54) **Sticle**  
(55)



3



1

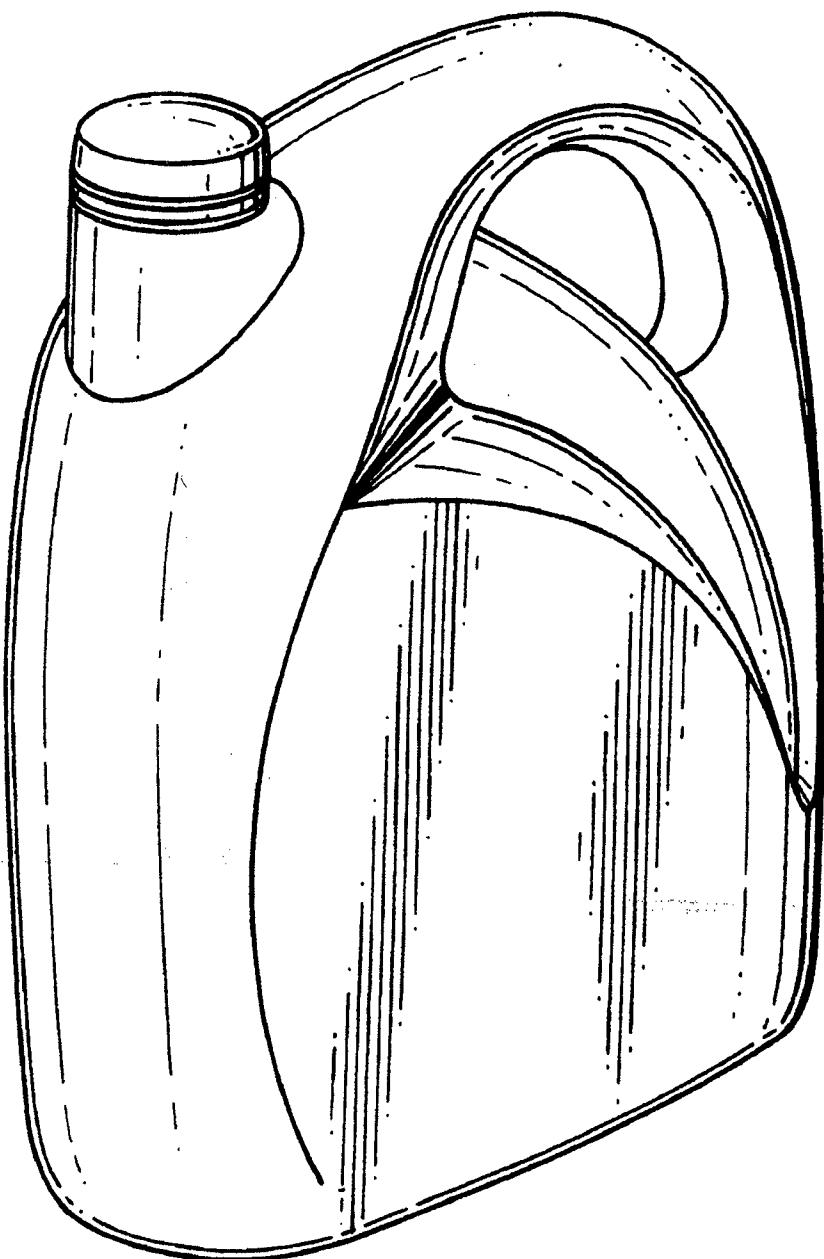


2



4

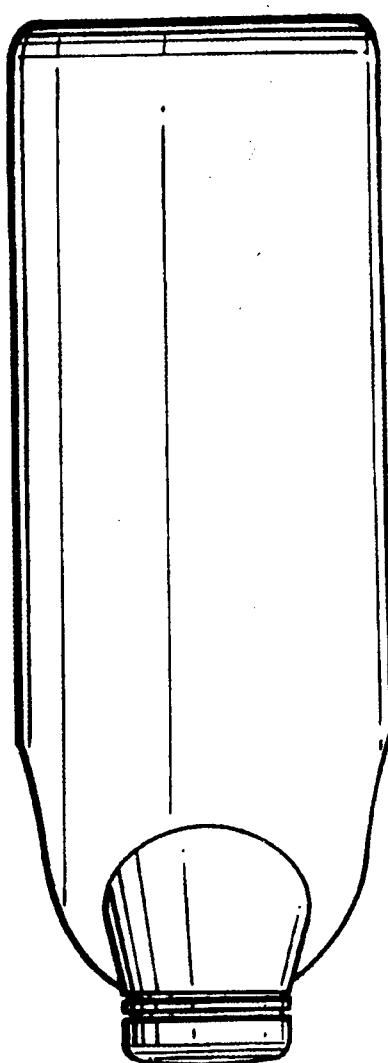
- (11) **103**  
(51) **9-02**  
(21) 0116  
(22) 11.06.1997  
(18) 11.06.2002  
(30) 2061679, 11.12.1996, GB (model 1)  
2066123, 28.05.1997, GB (model 2)  
(28) 2  
(71)(73) BP OIL INTERNATIONAL LIMITED,  
GB  
Britannic House, 1 Finsbury Circus,  
London, EC2M 7BA, Anglia  
(72) DHAMRONGRAT, Varavut, TH  
(54) **Conteinere cu capac**  
(55)



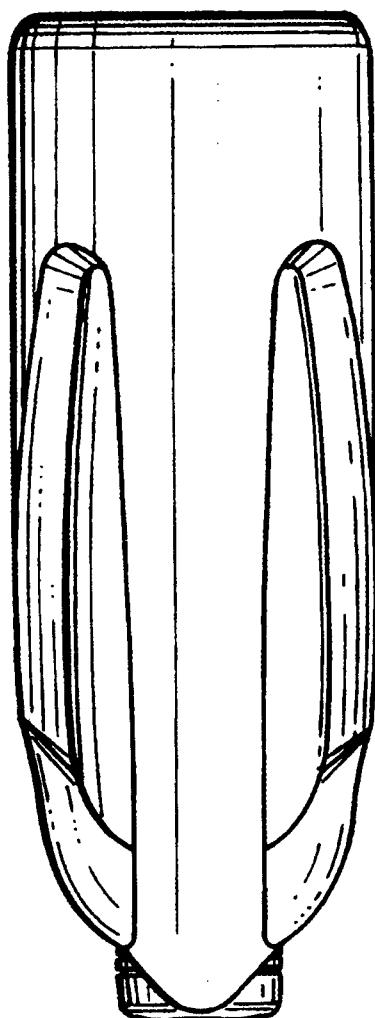
1.1

DESIGN

1.2



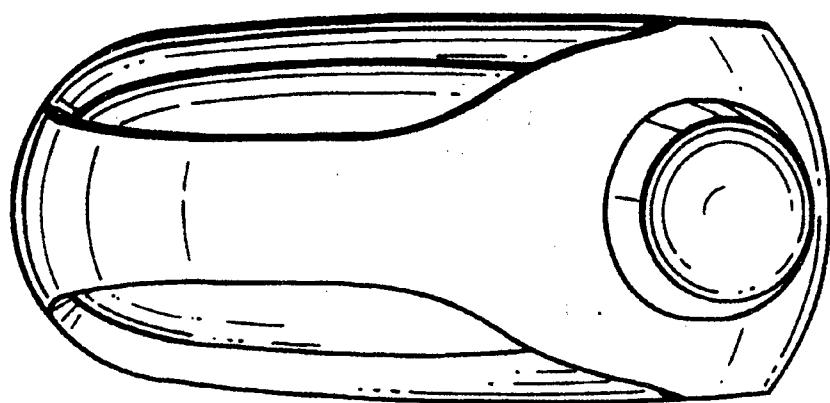
1.3



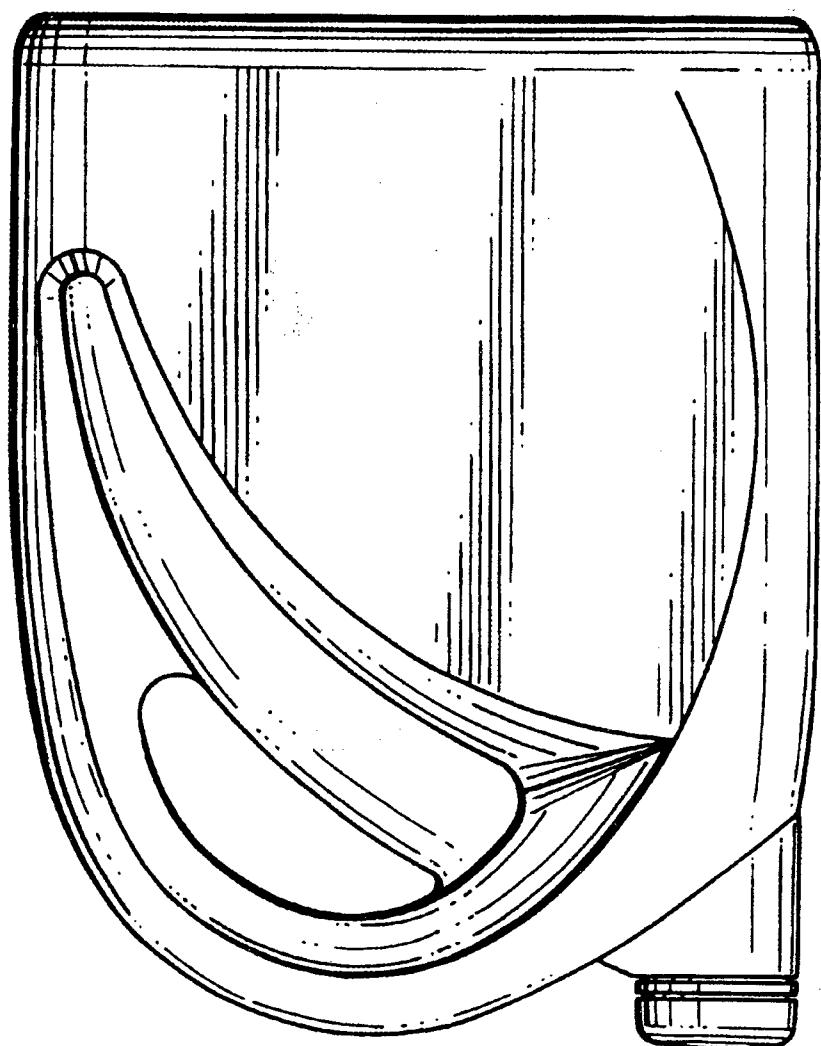
DESIGN

61

1.5



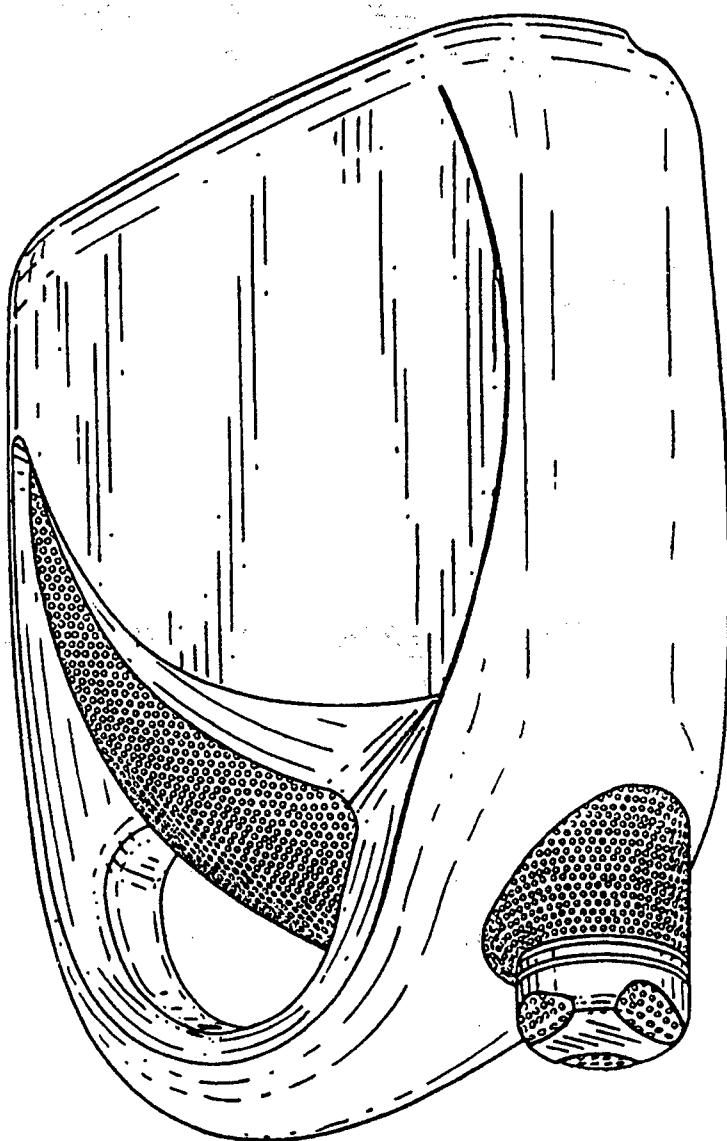
1.4



DESIG  
NE

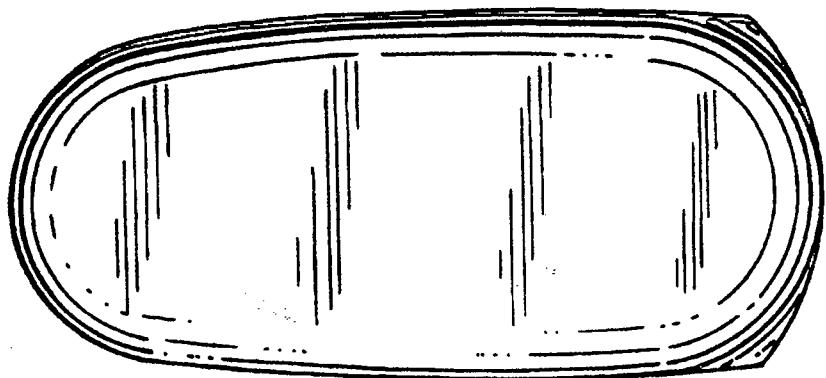
62

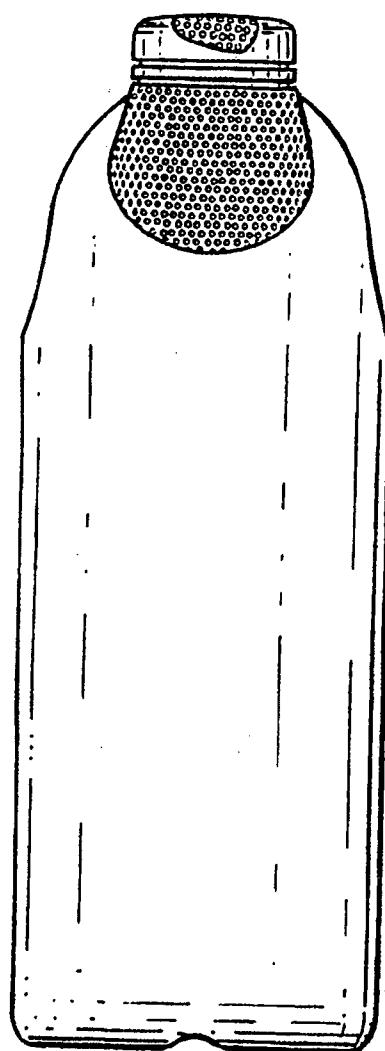
2.1



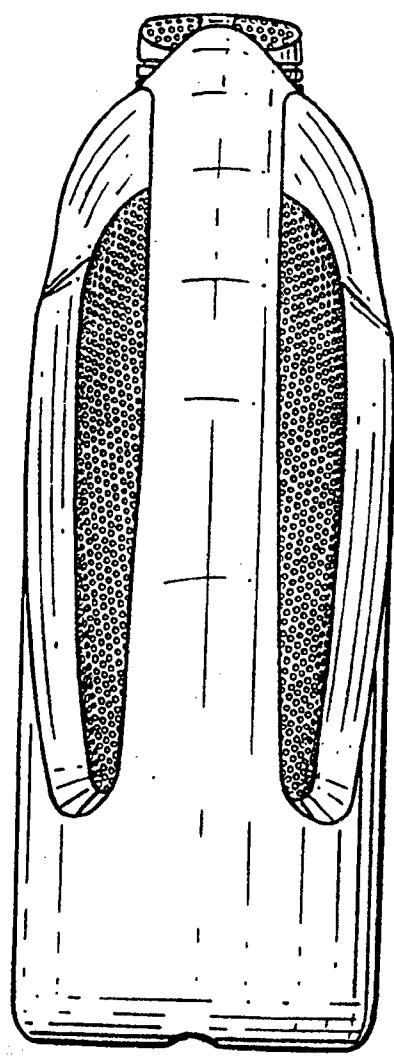
DE 1998

1.6



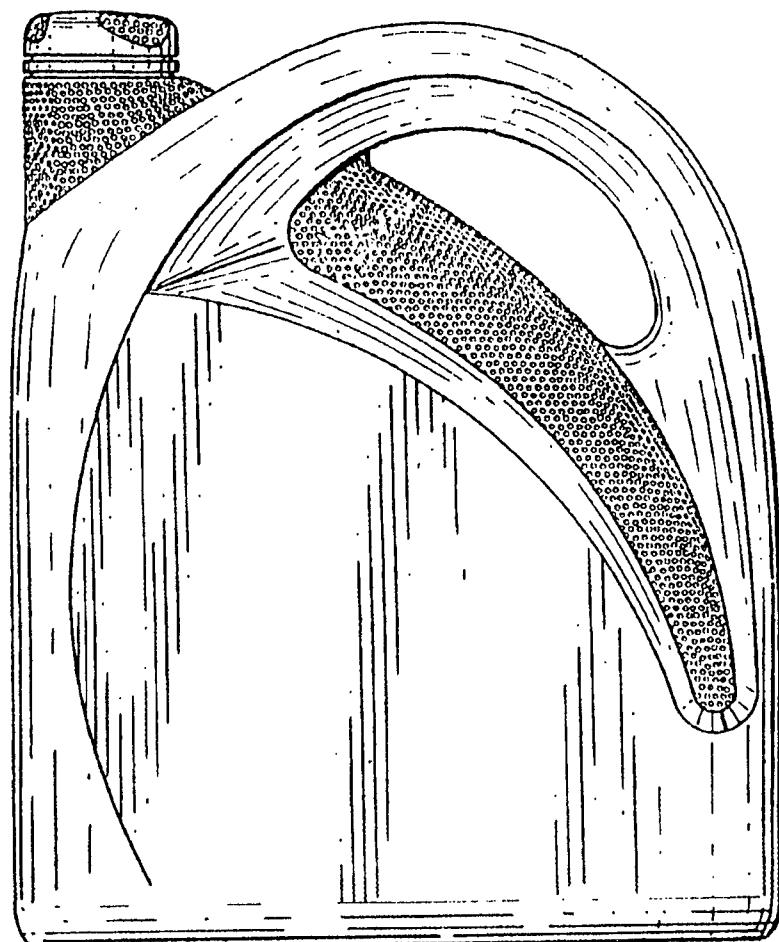


2.2

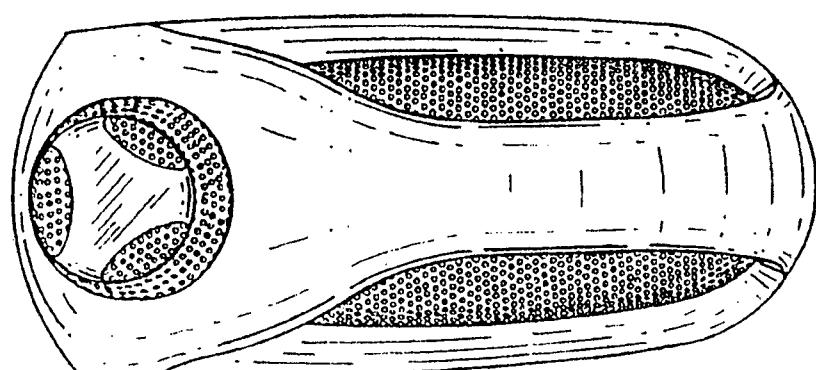


2.3

DESIGN



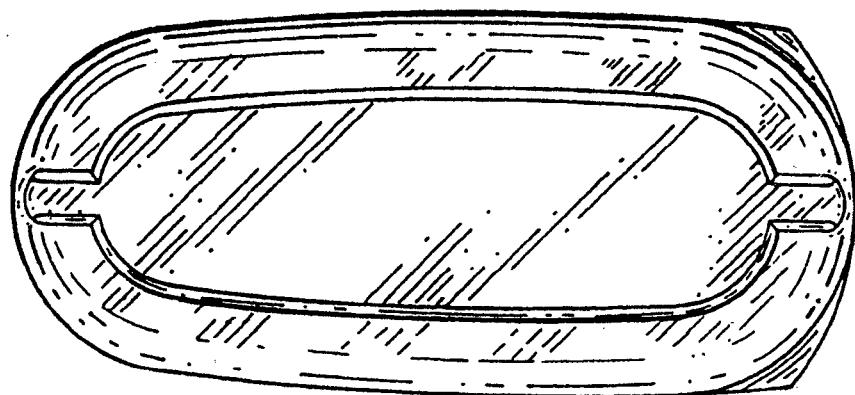
2.4



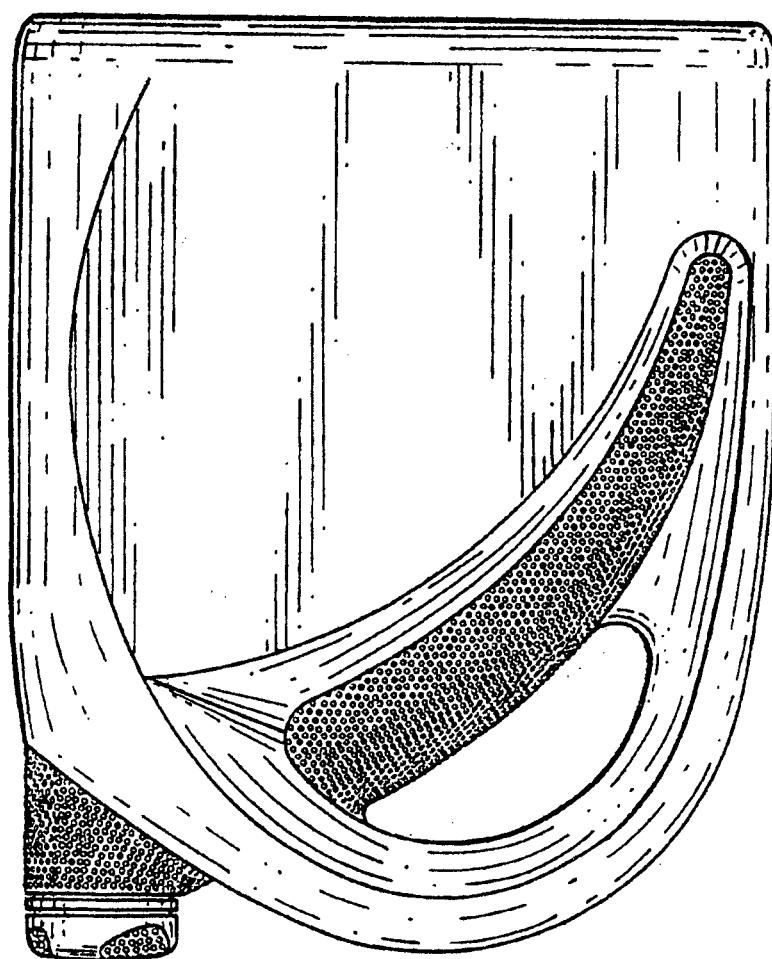
2.5

66

2.7



2.6



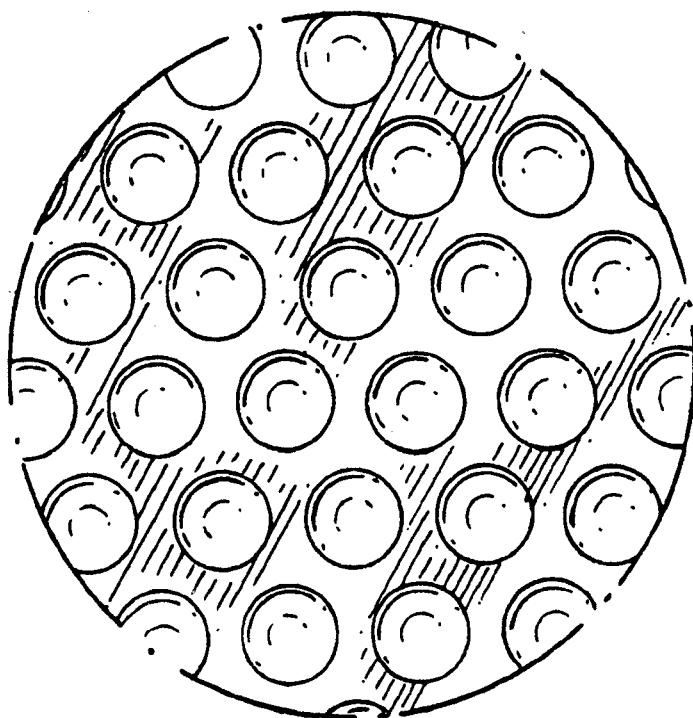
DESIGN

MD - BOPI 1/1998

2.9



2.8

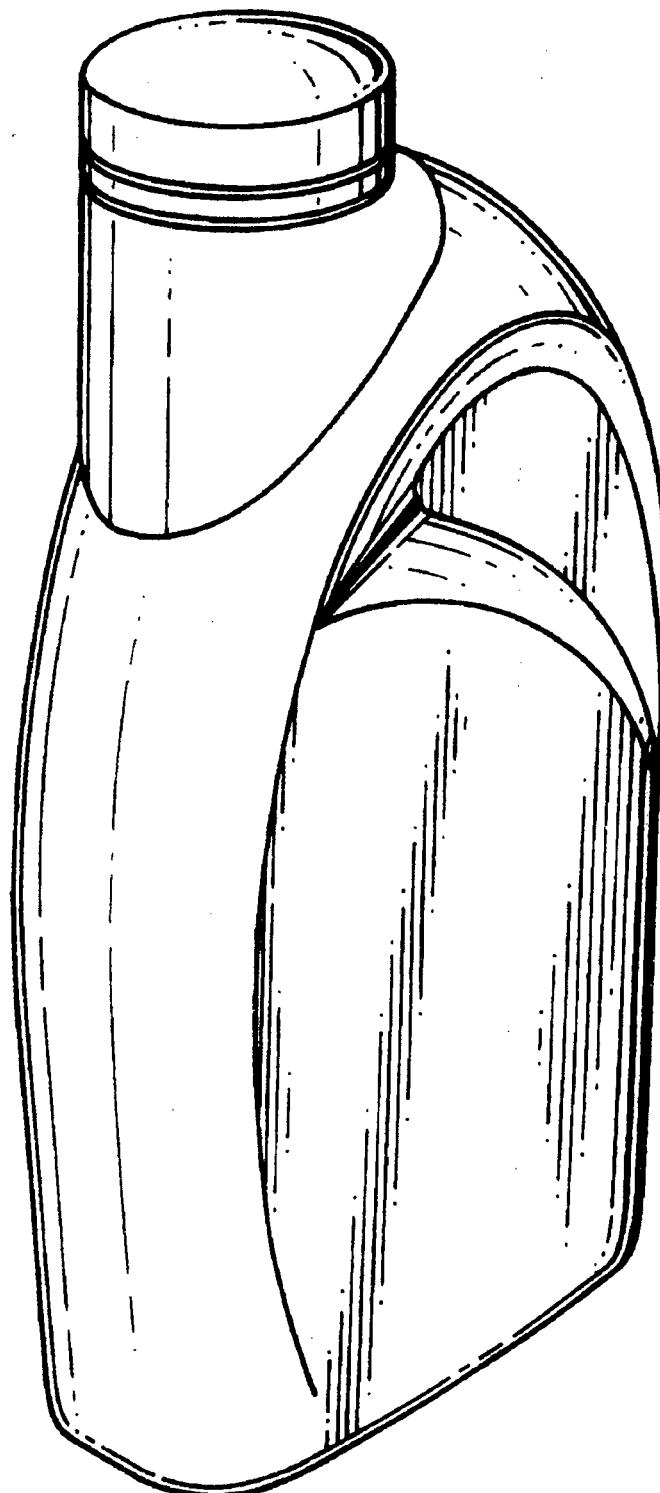


M.D.I.G.R.I.P.



(11) **104**  
(51) **9-02**  
(21) 0117  
(22) 11.06.1997  
(18) 11.06.2002  
(30) 2061678, 11.12.1996, GB (model 1)  
2066124, 28.05.1997, GB (model 2)  
(28) 2

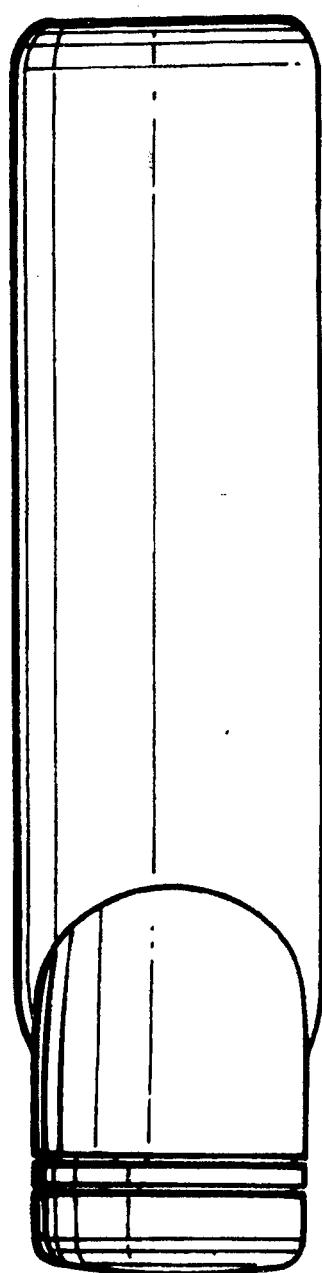
(71)(73) BP OIL INTERNATIONAL LIMITED,  
GB  
Britannic House, 1 Finsbury Circus,  
London, EC2M 7BA, Anglia  
(72) DHAMRONGRAT, Varavut, TH  
(54) **Conteinere cu capac**  
(55)



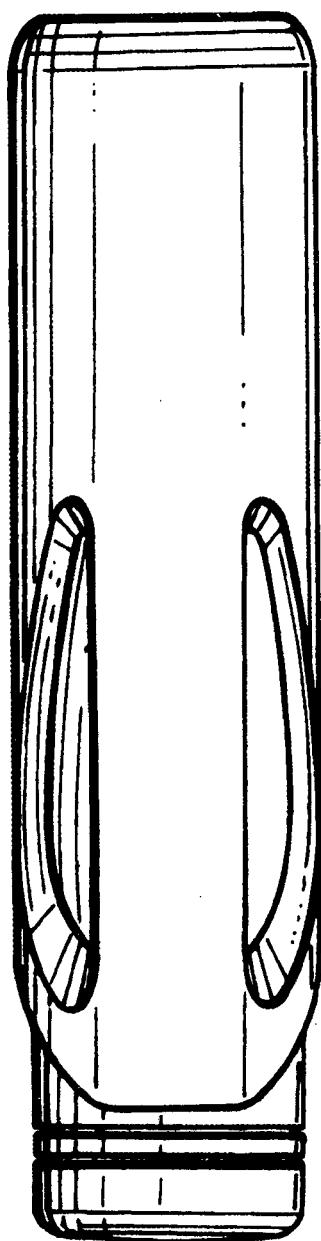
1.1

DESIGN

1.2

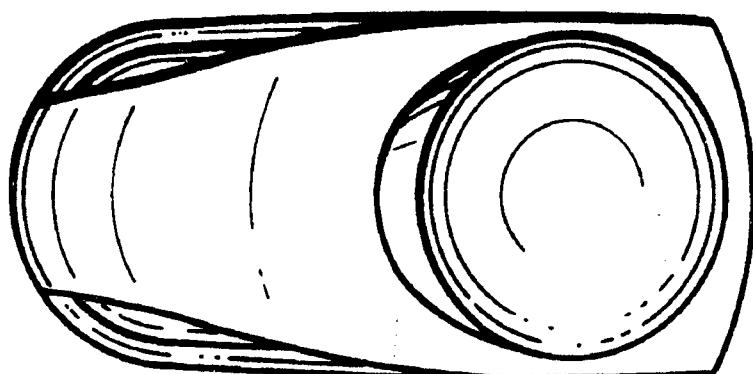


1.3

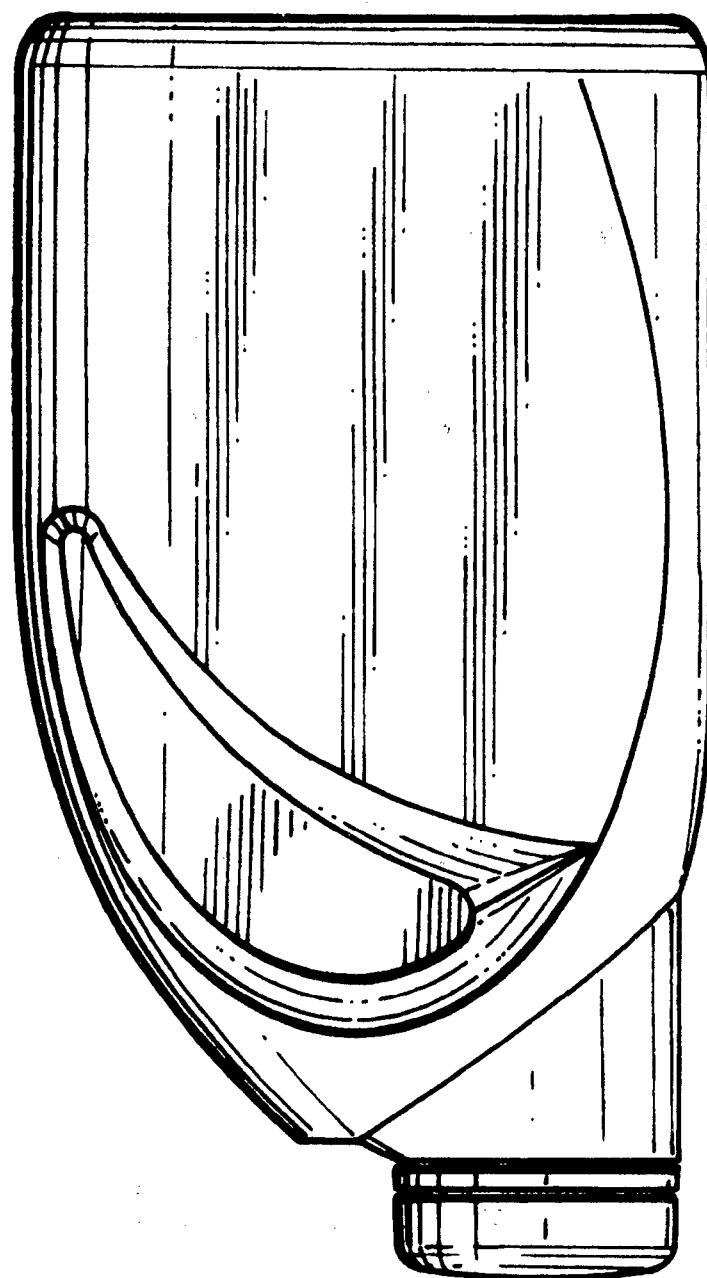
DISC  
MD

69

1.5

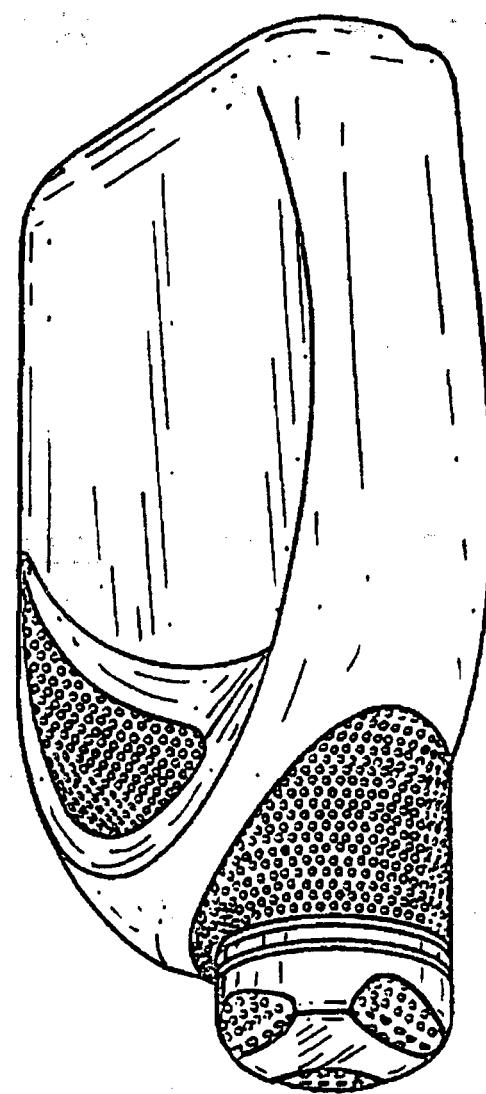


1.4



70

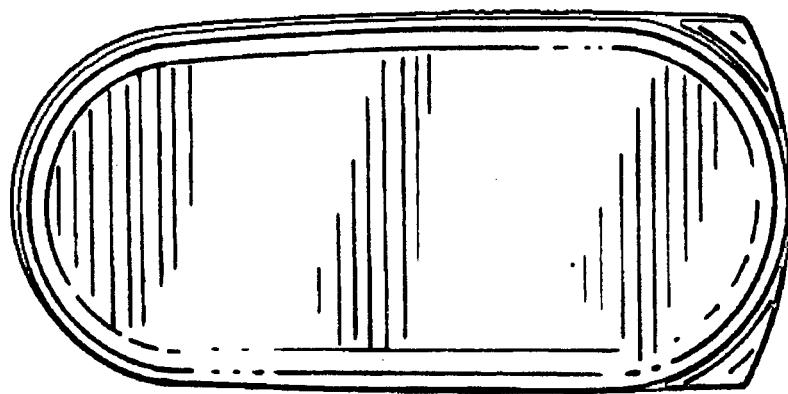
21



DE GODE



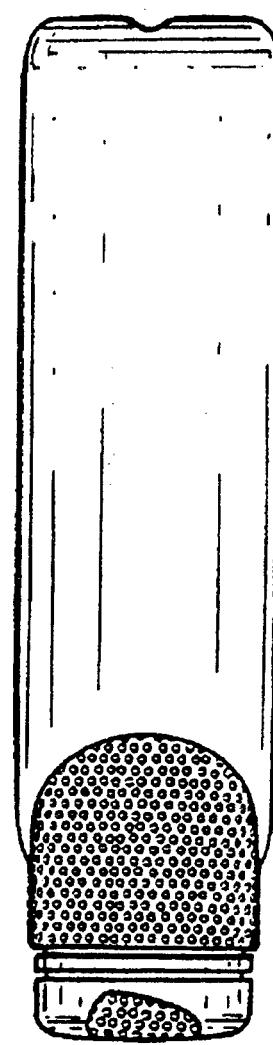
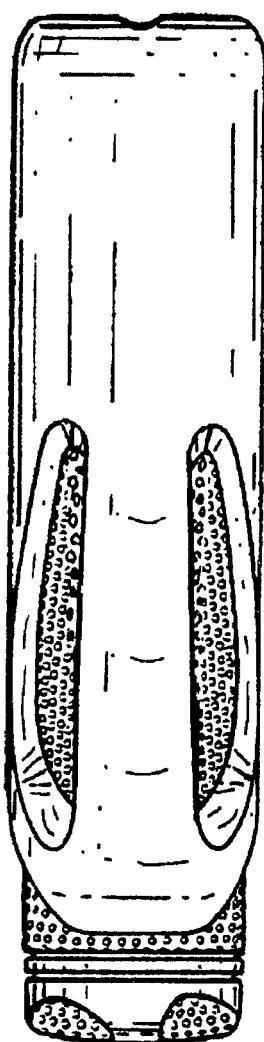
1.6



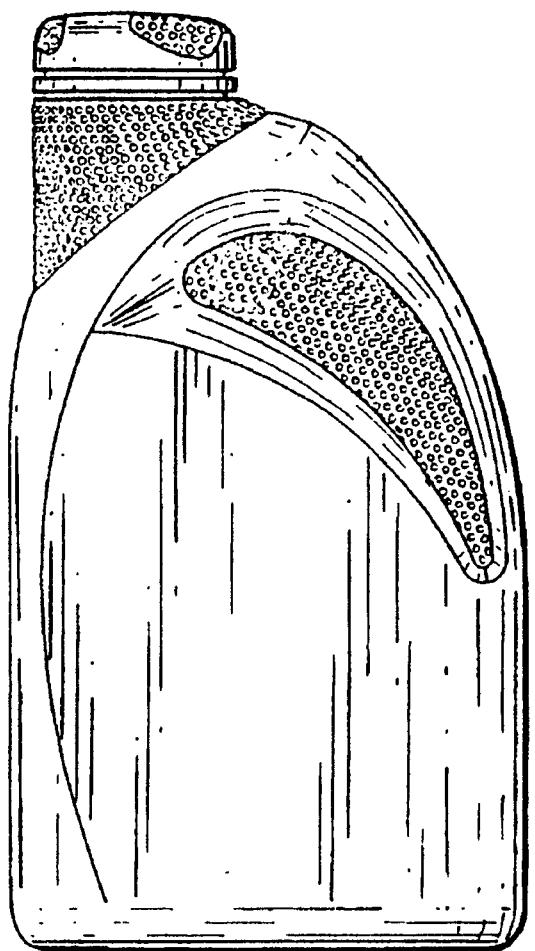
71

2.2

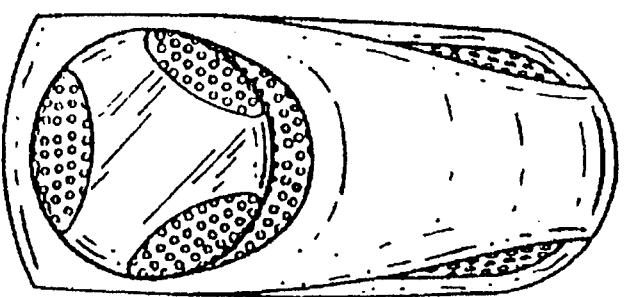
2.3



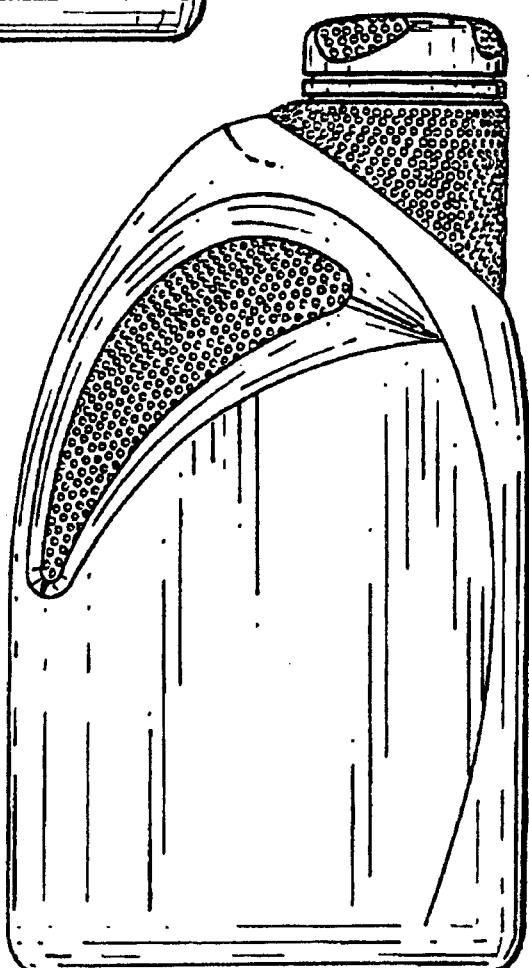
DISC N



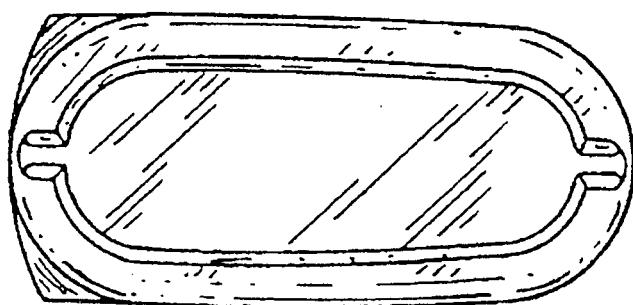
2.4



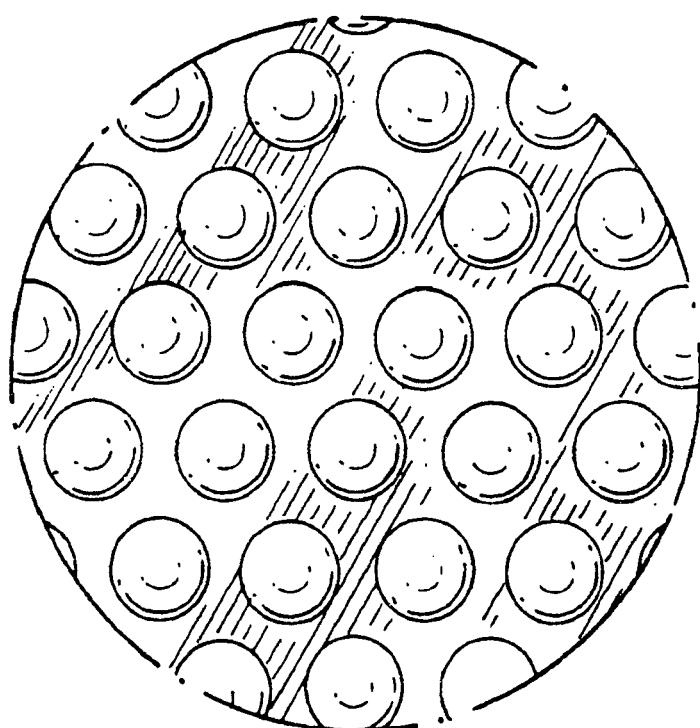
2.5



2.6



2.7



DESIGN

2.8

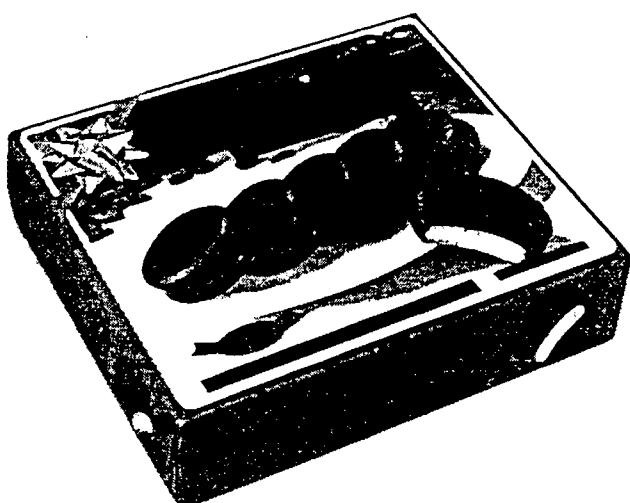


2.9

- (11) 105  
(51) 9-03  
(21) 0106  
(22) 30.05.1997  
(18) 30.05.2002  
(28) 1  
(71)(73) LOTTE CONFECTIONERY CO.

LTD., KR  
4ka-23, Yangpyong-dong, Youngdeun-  
gpo-ku, Seoul, Republica Coreea

- (72) YONN, Hae Geun, KR  
(54) Cutie pentru articole de cofetărie  
(55)



1.1



1.2



1.3



1.4



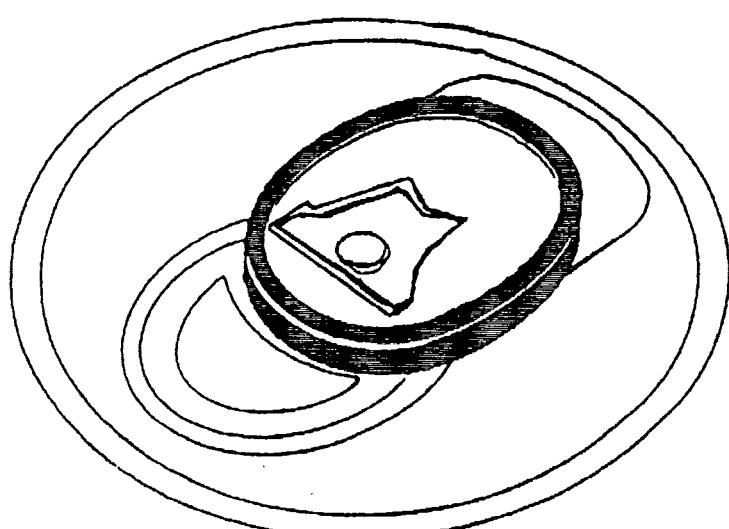
1.5



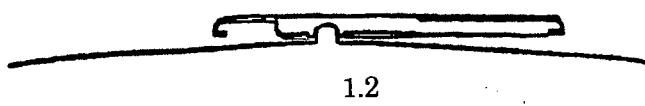
1.6

DESIGN

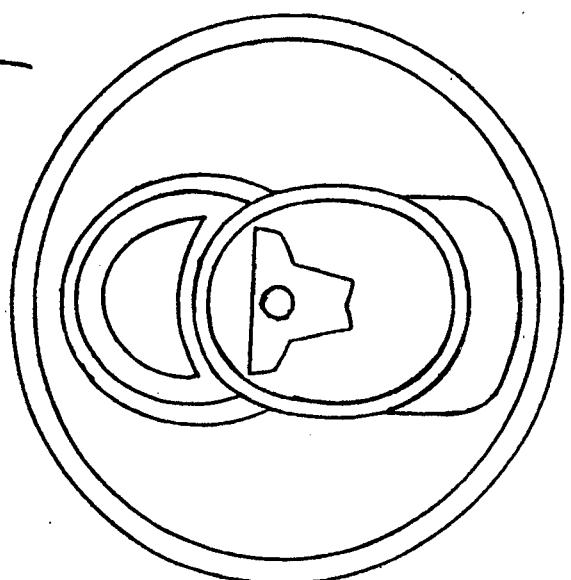
- (11) 106  
(51) 9-07  
(21) 0118  
(22) 09.06.1997  
(18) 09.06.2002  
(31) 2061614  
(32) 09.12.1996  
(33) GB  
(28) 1  
(71)(73) CADBURY SCHWEPPES PLC, GB  
25 Berkeley Square, London WIX 6HT, Anglia  
(72) WEBB Ian Alexander, GB  
(54) Capac pentru conținere  
(55)



1.1



1.2

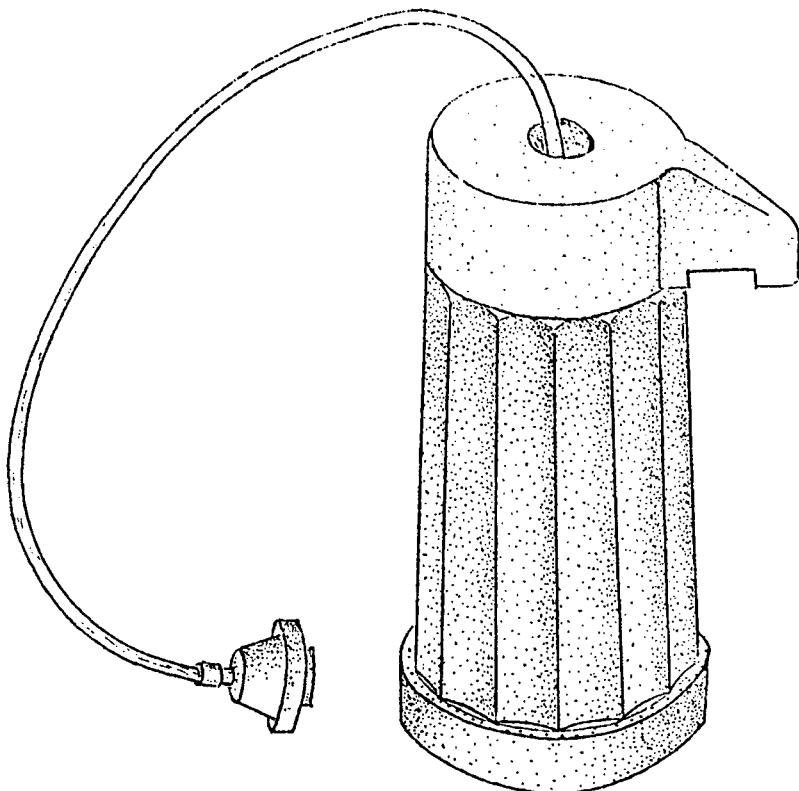


1.3

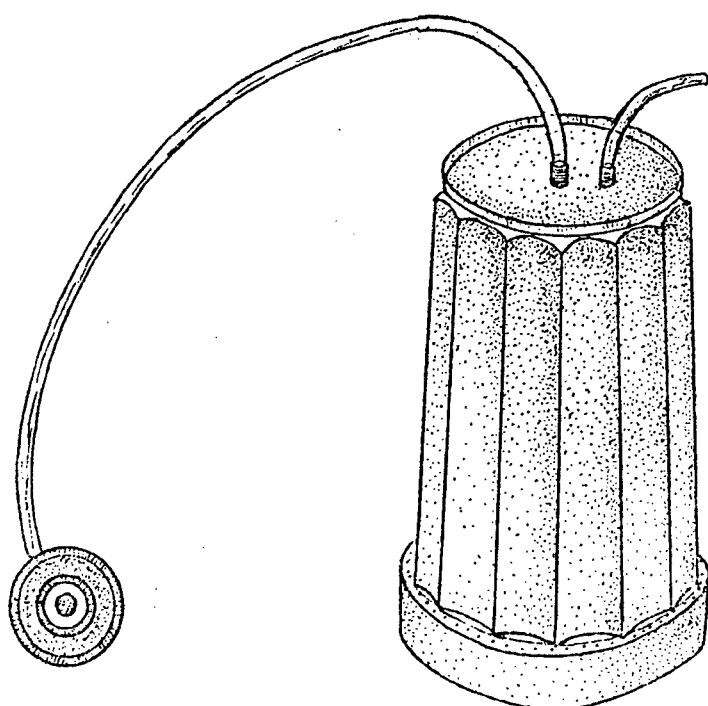
---

(11) 107  
(51) 23-01, 02  
(21) 0104  
(22) 06.06.1997  
(18) 06.06.2002  
(28) 2

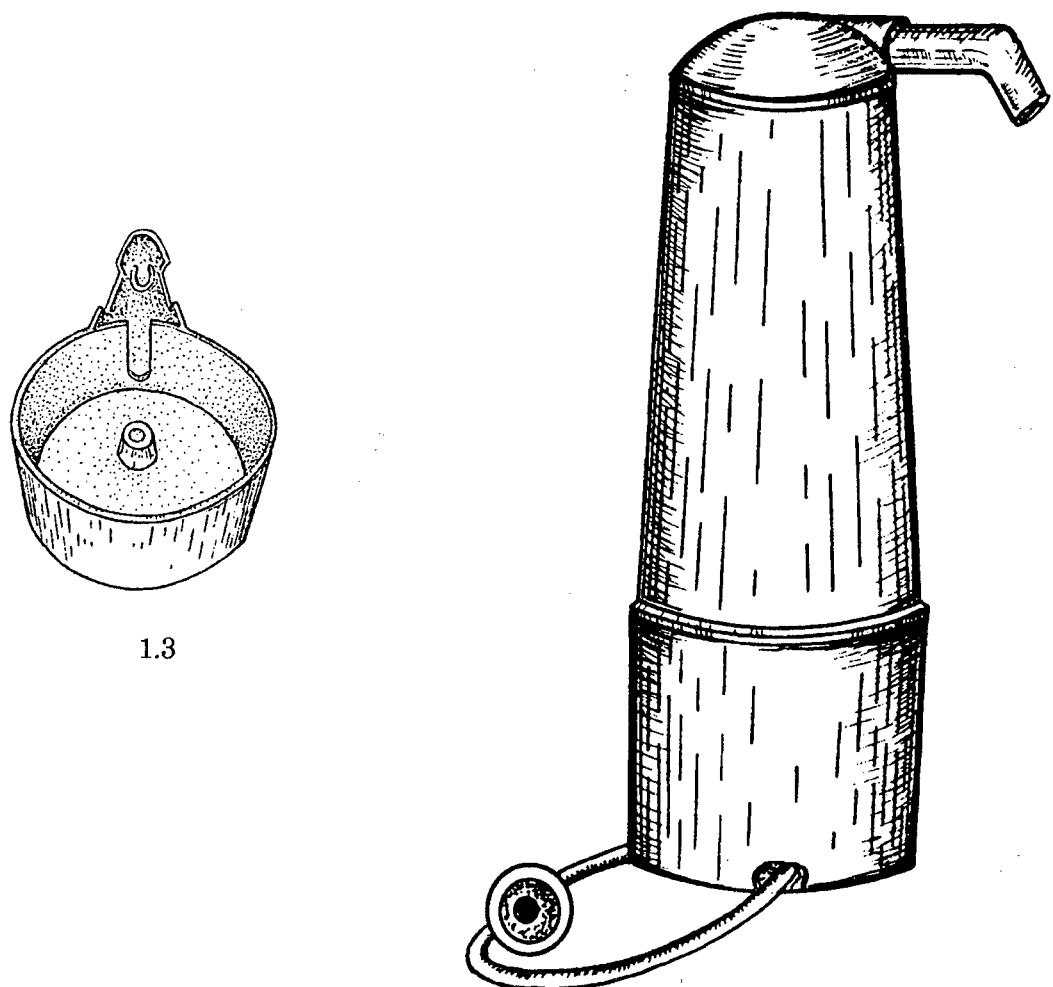
(71)(72)(73) FPOLOV Iurie, MD  
Str. Universității, nr. 6, ap. 1, MD-2009,  
Chișinău, Republica Moldova  
(54) **Dispozitive pentru purificarea apei**  
(55)



1.1



1.2



1.3

DESIGN

**Lista desenelor și modelelor industriale înregistrate în  
Republica Moldova conform Aranjamentului de la Haga,  
aranjate în ordinea numerelor de înregistrare internațională**

Se publică următoarele date: numărul înregistrării internaționale, data înregistrării internaționale, data priorității, numele sau denumirea titularului, codul țării conform ST.3 OMPI, clasele, numărul de desene și modele industriale, numărul Buletinului Internațional de Desene și Modele (IDB) în care s-a publicat cererea de înregistrare

(11) Nr. înregistrare	(15) Data înregistrare	(23)(30) Data priorității	(73) Titular, codul țării conform ST.3 OMPI	(51) Clase	(28) Nr. des. / mod. industriale	(43) Nr. IDB
DM/040982	01.08.1997		CHAHED, Khaled, FR	09-01	1	8/1997
DM/040983	04.08.1997	07.04.1997, YU	LUKIC, Branko, YU	08-06	1	8/1997
DM/040987	04.08.1997	29.01.1997, DE	NEITZEL, Herbert Werner, DE	09-03, 99	24	8/1997
DM/040988	04.08.1997	11.02.1997, FR	CPL S.A.R.L., FR	25-03	1	8/1997
DM/041010	05.08.1997	11.03.1997, CH	MONTRES ROLEX S.A., CH	10-07	1	8/1997
DM/041011	05.08.1997	26.02.1997, DE	DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, DE	12-16	1	8/1997
DM/041033	06.08.1997	11.02.1997, FR	ATELIER DU CUIVRE, FR	21-03	1	8/1997
DM/041048	07.08.1997		COMPAGNIE DES MONTRES LONGINES, FRANCILLON S.A. (LONGINES WATCH CO., FRANCILLON LTD.), CH	10-02	1	8/1997
DM/041049	07.08.1997		FRED (société anonyme), FR	10-07	2	8/1997
DM/041063	08.08.1997	10.02.1997, FR	COMPAGNIE GERVAIS DANONE (société anonyme), FR	09-01	1	8/1997
DM/041071	11.08.1997	29.05.1997, JP	SONY OVERSEAS S.A., CH	14-01, 02	2	8/1997
DM/041079	11.08.1997	14.02.1997, DE	MÜLLER & SCHMIDT PFEILRINGWERK GMBH & CO., DE	28-03	2	8/1997
DM/041082	11.08.1997	12.02.1997, FR	CARTIER INTERNATIONAL B.V., NL	19-06	2	8/1997
DM/041087	12.08.1997		SONY OVERSEAS S.A., CH	14-01	1	8/1997
DM/041108	14.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	10-02	1	8/1997
DM/041109	14.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	10-02, 07	6	8/1997

DEUTSCHE

DM/041110	14.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	10-02, 07	1	8/1997
DM/041111	14.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	10-02	4	8/1997
DM/041112	14.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	10-02	5	8/1997
DM/041113	14.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	10-02	5	8/1997
DM/041114	14.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	10-02	3	8/1997
DM/041115	14.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	10-02	2	8/1997
DM/041118	14.08.1997		SONY OVERSEAS S.A., CH	14-01	1	8/1997
DM/041119	14.08.1997		COMPAGNIE GERVAIS DANONE (société anonyme), FR	09-01	1	8/1997
DM/041140	18.08.1997		CÉBÉ INTERNATIONAL S.A. (société anonyme), FR	16-06	7	8/1997
DM/041148	19.08.1997		SONY OVERSEAS S.A., CH	14-01, 03	5	8/1997
DM/041156	20.08.1997		SOCRIMEX FRANCE, FR	10-01; 14-03	9	8/1997
DM/041160	21.08.1997		SONY OVERSEAS S.A., CH	14-01, 03	2	8/1997
DM/041165	22.08.1997		SOCRIMEX FRANCE, FR	14-01, 03	3	8/1997
DM/041182	26.08.1997		ETA S.A. FABRIQUES D'EBOUCHES, CH	10-02	2	8/1997
DM/041188	27.08.1997		TACCHINI, Patrick, CH	21-01	1	8/1997
DM/041191	27.08.1997	04.07.1997, JP	SONY OVERSEAS S.A., CH	14-01, 03	3	8/1997
DM/041204	28.08.1997		SONY OVERSEAS S.A., CH	14-01	1	8/1997
DM/041208	28.08.1997	04.03.1997, FR	CARTIER INTERNATIONAL B.V., NL	10-07	1	8/1997
DM/041210	28.08.1997		MTD PRODUCTS INC., US	15-03	1	8/1997
DM/041217	29.08.1997		SMH MANAGEMENT SERVICES AG (SMH MANAGEMENT SERVICES S.A.) (SMH MANAGEMENT SERVICES LTD.), CH	10-02	1	8/1997
DM/041218	29.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	10-02	2	8/1997
DM/041219	29.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	10-02	1	8/1997

DM/041220	29.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	10-02	1	8/1997
DM/041221	29.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	10-02	1	8/1997
DM/041222	29.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	03-01	1	8/1997
DM/041223	29.08.1997		RADO UHREN AG (RADO WATCH CO. LTD.) (MONTRES RADO S.A.), CH	10-02	1	8/1997
DM/041230	01.10.1996		ESCADA AG, DE	02-02	100	8/1997
DM/041231	01.10.1996		ESCADA AG, DE	02-02	100	8/1997
DM/041236	25.10.1996		MONTBLANC - SIMPLO GMBH, DE	16-06	1	8/1997
DM/041239	30.10.1996		VORWERK ELECTROWERKE STIFTUNG & CO. KG, DE	15-05	3	8/1997
DM/041242	04.12.1996		GILMAR S.P.A., IT	10-07	2	8/1997
DM/041254	04.04.1997		S.A. ANCIENNE FABRIQUE GEORGES PIAGET & CIE, CH	10-02, 07	4	8/1997

**CURSURI  
AGEPI**

Agenția de Stat pentru Protecția  
Proprietății Industriale anunță desfășu-  
rarea cu începere de la 24 februarie 1998  
a cursurilor săptămânale în vederea pregătirii  
mandatarilor autorizați.

Persoanele instruite la cursuri și care vor co-  
spunde cerințelor vor fi admise la sesiunea de atestare a  
mandatarilor autorizați, ce va avea loc la 25 martie 1998.

*Vă așteptăm pe adresa:*

Chișinău, str. Andrei Doga, nr. 24, bloc 1.

Relații la telefoanele:

centrala - 49-30-16, 44-02-55

intern - 240.

**Lista desenelor și modelelor industriale înregistrate  
în Republica Moldova conform Aranjamentului  
de la Haga, aranjate conform claselor CIDMI**

Se publică următoarele date: clasele, numărul înregistrării internaționale, data înregistrării internaționale, data priorității, numele sau denumirea titularului, codul țării conform ST.3 OMPI, numărul de desene și modele industriale, numărul Buletinului Internațional de Desene și Modele (IDB) în care s-a publicat cererea de înregistrare

(51) Clase	(11) Nr. înregistrare	(15) Data înregistra- re	(28)(30) Data priorității	(78) Titular, codul țării conform ST.3 OMPI	(28) Nr. des./ mod. in- dustriale	(43) Nr. IDB
03-01	DM/041222	29.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	1	8/1997
09-01	DM/040982	01.08.1997		CHAHED, Khaled, FR	1	8/1997
09-01	DM/041063	08.08.1997	10.02.1997, FR	COMPAGNIE GERVAIS DANONE (société anonyme), FR	1	8/1997
09-01	DM/041119	14.08.1997		COMPAGNIE GERVAIS DANONE (société anonyme), FR	1	8/1997
14-01	DM/041087	12.08.1997		SONY OVERSEAS S.A., CH	1	8/1997
14-01	DM/041118	14.08.1997		SONY OVERSEAS S.A., CH	1	8/1997
14-01	DM/041204	28.08.1997		SONY OVERSEAS S.A., CH	1	8/1997
21-01	DM/041188	27.08.1997		TACCHINI, Patrick, CH	1	8/1997
14-01, 02	DM/041071	11.08.1997	29.05.1997, JP	SONY OVERSEAS S.A., CH	2	8/1997
02-02	DM/041230	01.10.1996		ESCADA AG, DE	100	8/1997
02-02	DM/041231	01.10.1996		ESCADA AG, DE	100	8/1997
10-02	DM/041048	07.08.1997		COMPAGNIE DES MONTRES LONGINES, FRANCILLON S.A. (LONGINES WATCH CO., FRANCILLON LTD.), CH	1	8/1997
10-02	DM/041108	14.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	1	8/1997
10-02	DM/041111	14.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	4	8/1997
10-02	DM/041112	14.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	5	8/1997
10-02	DM/041113	14.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	5	8/1997
10-02	DM/041114	14.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	3	8/1997
10-02	DM/041115	14.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	2	8/1997
10-02	DM/041182	26.08.1997		ETA S.A. FABRIQUES D'EBAUCHES, CH	2	8/1997
10-02	DM/041217	29.08.1997		SMH MANAGEMENT SERVICES AG (SMH MANAGEMENT SERVICES S.A.) (SMH MANAGEMENT SERVICES LTD.), CH	1	8/1997
10-02	DM/041218	29.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	2	8/1997
10-02	DM/041219	29.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	1	8/1997
10-02	DM/041220	29.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	1	8/1997

DESIGN  
NECSEA

10-02	DM/041221	29.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	1	8/1997
10-02	DM/041223	29.08.1997		RADO UHREN AG (RADO WATCH CO. LTD.) (MONTRES RADO S.A.), CH	1	8/1997
14-01, 03	DM/041148	19.08.1997		SONY OVERSEAS S.A., CH	5	8/1997
14-01, 03	DM/041160	21.08.1997		SONY OVERSEAS S.A., CH	2	8/1997
14-01, 03	DM/041165	22.08.1997		SOCRIMEX FRANCE, FR	3	8/1997
14-01, 03	DM/041191	27.08.1997	04.07.1997, JP	SONY OVERSEAS S.A., CH	3	8/1997
10-01; 14-03	DM/041156	20.08.1997		SOCRIMEX FRANCE, FR	9	8/1997
15-03	DM/041210	28.08.1997		MTD PRODUCTS INC., US	1	8/1997
21-03	DM/041033	06.08.1997	11.02.1997, FR	ATELIER DU CUIVRE, FR	1	8/1997
25-03	DM/040988	04.08.1997	11.02.1997, FR	CPL S.A.R.L., FR	1	8/1997
28-03	DM/041079	11.08.1997	14.02.1997, DE	MÜLLER & SCHMIDT PFEILRINGWERK GMBH & CO., DE	2	8/1997
15-05	DM/041239	30.10.1996		VORWERK ELECTROWERKE STIFTUNG & CO. KG, DE	3	8/1997
08-06	DM/040983	04.08.1997	07.04.1997, YU	LUKIC, Branko, YU	1	8/1997
16-06	DM/041140	18.08.1997		CÉBÉ INTERNATIONAL S.A. (société anonyme), FR	7	8/1997
16-06	DM/041236	25.10.1996		MONTBLANC - SIMPLO GMBH, DE	1	8/1997
19-06	DM/041082	11.08.1997	12.02.1997, FR	CARTIER INTERNATIONAL B.V., NL	2	8/1997
10-02, 07	DM/041109	14.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	6	8/1997
10-02, 07	DM/041110	14.08.1997		SWATCH AG (SWATCH S.A.) (SWATCH LTD.), CH	1	8/1997
10-02, 07	DM/041254	04.04.1997		S.A. ANCIENNE FABRIQUE GEORGES PIAGET & CIE, CH	4	8/1997
10-07	DM/041010	05.08.1997	11.03.1997, CH	MONTRES ROLEX S.A., CH	1	8/1997
10-07	DM/041049	07.08.1997		FRED (société anonyme), FR	2	8/1997
10-07	DM/041208	28.08.1997	04.03.1997, FR	CARTIER INTERNATIONAL B.V., NL	1	8/1997
10-07	DM/041242	04.12.1996		GILMAR S.P.A., IT	2	8/1997
12-16	DM/041011	05.08.1997	26.02.1997, DE	DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, DE	1	8/1997
09-03, 99	DM/040987	04.08.1997	29.01.1997, DE	NEITZEL, Herbert Werner, DE	24	8/1997

## VI. Modificări intervenite în statutul juridic al cererilor sau titlurilor de protecție ale obiectelor de proprietate industrială

---

## Lista modificărilor

Se publică următoarele date: numărul de ordine, categoria obiectului de proprietate industrială, numărul depozitului, numărul certificatului/brevetului, numărul BOPI, datele inițiale, datele modificate

Nr. d/o	OPI	Nr. depozit	Nr. certificat /brevet	Nr. BOPI	Date inițiale	Date modificate
1	Mărci	000863 000866 000870 001178 001471	942 945 946 955 956	2/1995 2/1995 2/1995 2/1995 2/1995	(73) ELF SANOFI, FR 32/34, rue Marbeuf, F-75008, Paris, Franța	(730) SANOFI, FR 32/34, rue Marbeuf, 75008, Paris, Franța
2	Marcă	002183	2444	5/1995	(73) ELF SANOFI, "SOCIÉTÉ ANONYME", FR 32/34, Rue Marbeuf, F-75008, Paris, Franța	(730) SANOFI, FR 32/34, rue Marbeuf, 75008, Paris, Franța
3	Mărci	003099 003100 003101 003102 003103 003104 003105 003106 003107 003108 003186 003187 003188 003189	2371 2226 2369 2370 2227 2490 2224 2228 2229 2230 2019 2020 2034 2844	12/1995 11/1995 12/1995 12/1995 11/1995 12/1995 11/1995 11/1995 11/1995 11/1995 9/1995 9/1995 9/1995 1/1996	(73) MERCEDES-BENZ AKTIENGESELL-SCHAFT, DE 70322 Stuttgart, Germania	(730) DAIMLER-BENZ AKTIENGESELL-SCHAFT, DE Epplestrasse 225, D-70546 Stuttgart, Germania
4	Mărci	004271 004272	4322 4323	7/1996 7/1996	(73) SOCIETATEA TEHNICO-ȘTIINȚIFICĂ "OENOLAB", MD Str. Chișinău, 118, ap. 2, mun. Chișinău, or. Cricova, Republica Moldova	(730) Întreprinderea tehnico-științifică "Planta-vin" srl, MD Str. Nicolae Iorga, nr. 20, MD-2012, Chișinău, Republica Moldova
5	Marcă	004615	4342	8/1996	(73) SOCIETATEA TEHNICO-ȘTIINȚIFICĂ "OENOLAB" (STŞ "OENOLAB"), MD Str. Pușkin, nr. 42, MD-2012, Chișinău, Republica Moldova	(730) Întreprinderea tehnico-științifică "Planta-vin" srl, MD Str. Nicolae Iorga, 20, MD-2012, Chișinău, Republica Moldova
6	Marcă	005190	4766	2/1997	(73) SOCIETATEA TEHNICO-ȘTIINȚIFICĂ "OENOLAB", MD c/p 127, MD-2012, Chișinău, Republica Moldova	(730) Întreprinderea tehnico-științifică "Planta-vin" srl, MD Str. Nicolae Iorga, 20, MD-2012, Chișinău, Republica Moldova
7	Invenții	93-0053 94-0130 94-0304 95-0273	209 189 230 546	5/1995 4/1995 6/1995 5/1996	(71)(73) SOCIETATEA TEHNICO-ȘTIINȚIFICĂ "OENOLAB", MD	(71)(73) Întreprinderea tehnico-științifică "Planta-vin" srl, MD

## Lista eratelor

Se publică următoarele date: numărul de ordine, categoria obiectului de proprietate industrială, numărul depozitului, numărul certificatului/brevetului, numărul BOPI, datele care s-au publicat, datele corectate

Nr. d/o	OPI	Nr. depozit	Nr. certificat/brevet	Nr. BOPI	Publicat	Se va citi
1	Invenție	95-0026	872	11/1997	(72) BRU - MAGNEIZ Nicole, Françoise; ...	(72) BRU - MAGNIEZ Nicole, Françoise; ...

✓ În aprilie 1998 la sediul OMPI, or. Geneva, se vor desfășura două seminare (în limbile engleză și franceză) consacrate Protocolului de la Madrid și Instrucțiunii generale la Aranjamentul de la Madrid privind înregistrarea internațională a mărcilor (1989) și la Protocolul de la Madrid.

Scopul acestor seminare este propagarea cunoștințelor referitoare la Sistemul de la Madrid printre profesioniști și persoanele interesate în domeniul mărcilor.

La 27-28 aprilie se va desfășura seminarul în limba engleză, iar la 29-30 aprilie, seminarul în limba franceză.

Informație suplimentară despre programul seminarelor, precum și privitoare la condițiile de participare pot fi obținute la AGEPI la telefoanele:

centrala: 44-32-53, 49-31-87; intern: 213.



✓ В апреле 1998 г. в штаб-квартире ВОИС в Женеве состоятся два семинара (на английском и французском языках), темой которых является Мадридский протокол и Общая инструкция к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков (1989 г.) и Мадридскому протоколу.

Целью семинаров является распространение знаний о Мадридской системе среди профессионально-ориентированных лиц в области товарных знаков.

27-28 апреля - семинар на английском языке.

29-30 апреля - семинар на французском языке.

Подробную информацию о программе семинаров и об условиях участия можно получить в AGEPI по телефонам:

44 32 53, 49 31 87 (доп. 213).

## **VIII. Materiale de informare și documentare din domeniul proprietății industriale**

---

Aprobat prin ordinul  
Directorului General al AGEPI  
nr. 40  
din 16 mai 1997

## REGULAMENT

### privind înregistrarea contractelor de licență referitor la obiectele proprietății industriale în Republica Moldova

1. Prin prezentul Regulament se stabilește modul de înregistrare a contractelor de licență privind acordarea dreptului de folosire a invenției, modelului de utilitate, soiurilor de plante, mărcii, denumirii de origine a produselor, desenului și modelului industrial în conformitate cu Legea privind mărcile și denumirile de origine a produselor nr. 588-XIII din 22.09.1995, Legea privind brevetele de invenție nr. 461-XIII din 18.05.1995, Legea privind protecția soiurilor de plante nr. 915-XIII din 11.07.1996 și cu alte acte normative.

2. În conformitate cu legislația în vigoare contractele de licență privind folosirea obiectelor proprietății industriale bazate pe titluri de protecție, se înregistrează la Agenția de Stat pentru Protecția Proprietății Industriale (în continuare - Agenție).

Agenția nu înregistrează contracte de transmitere a know-how și licențe pentru invenții nebrevetate.

3. Cererea de înregistrare a contractului de licență (în continuare - contract) se depune direct la Agenție sau prin poștă.

4. Pentru înregistrarea contractului, solicitantul trebuie să prezinte la Agenție:

1) cererea de înregistrare a contractului, întocmită în limba de stat pe un formular-tip (cu referire la un singur contract);

2) contractul semnat de părțile contractante (în trei exemplare);

3) reproducerea (copia) titlului de protecție sau hotărârii de eliberare a acestuia;

4) procura, în cazul în care înregistrarea contractului are loc prin mandatar autorizat;

5) dovada de plată a taxei corespunzătoare.

5. În cazul depunerii cererii de înregistrare a contractului pentru acordarea sublicenței, se prezintă și contractul ce permite părții de a acorda sublicență.

6. Dacă cererea este depusă de către succesorul în drepturi sau de către moștenitor, la ea se anexează copia autentificată a documentului ce confirmă succesiunea în drepturi sau moștenirea.

7. În cazul înregistrării contractului, solicitantul plătește taxa pentru înregistrarea acestuia. În cazul în care o parte contractantă este persoană fizică sau juridică din Republica Moldova, taxa se achită în lei.

Dovada de plată trebuie să conțină numărul de înregistrare al titlului de protecție și denumirea serviciului pentru care a fost plătită taxa în quantum stabilit. Dovada de plată a taxei se prezintă odată cu cererea de înregistrare a contractului.

În cazul în care dovada de plată a taxei în quantum stabilit n-a fost prezentată odată cu cererea, aceasta se consideră nedepusă.

8. Numele (denumirea) deținătorului titlului de protecție în cerere și în contract trebuie să fie identice.

9. În cazul nerespectării prevederilor punctelor 4-8 din prezentul Regulament, examinatorul notifică persoana care a depus cererea ca în termen de două luni de la data primirii notificării să prezinte documentele lipsă sau documentele rectificate.

Totodată termenul de examinare a contractului se prelungesc corespunzător și se calculează de la data primirii ultimului document din cele neprezentate sau rectificate.

Dacă în termenul indicat documentele interpelate nu sunt prezentate, se ia decizia de refuz a înregistrării contractului și se expediază pe adresa indicată în cerere, iar materialele inițial prezentate se predau la arhiva Agenției și se păstrează timp de doi ani.

10. În cazul prezentării contractului într-o altă limbă decât cea de stat Agenția are dreptul să interpeleză traducerea lui, care trebuie prezentată nu mai târziu de două luni de la data primirii interpelării. Dacă traducerea nu este prezentată în termenul indicat, cererea de înregistrare a contractului se consideră nedepusă.

11. Solicitantul poate revoca cererea de înregistrare a contractului. Dacă la data revocării contractul n-a fost înregistrat, cererea de înregistrare a contractului și materialele anexate se predau la arhiva Agenției și se păstrează timp de doi ani.

Cererea de înregistrare a contractului poate fi revocată în baza unei cereri scrise a solicitantului. Taxa pentru înregistrarea contractului se restituie în cazul în care nu a fost emisă decizia de înregistrare a contractului.

12. Dacă a fost depusă cererea de înregistrare a contractului, Secția Juridică verifică în Secția Registre existența și valabilitatea titlului de protecție.

Secția Juridică în conformitate cu datele din Secția Registre verifică setul documentelor necesare, respectarea cerințelor la întocmirea lor, precum și concordanța contractului cu prevederile legislației în vigoare și în termen de două luni ia decizia de înregistrare sau privind refuzul de înregistrare a contractului.

13. Pentru a constata dacă contractul prezentat pentru înregistrare corespunde prevederilor Legii, se verifică:

- dacă persoana ce acordă licență este deținător al titlului de protecție în baza căruia a fost încheiat contractul (dacă persoana nu este deținător al titlului de protecție, contractul nu se înregistrează);
- dacă este indicat licențiatul;
- dacă este indicat obiectul contractului (numărul titlului de protecție referitor la obiectul de proprietate industrială, în vederea căruia este încheiat contractul);
- dacă contractul de bază stipulează dreptul licențiatului de a acorda sublicență terțelor persoane în cazul înregistrării unui astfel de contract la Agenție;
- dacă sunt stipulate drepturile transmise (categoria licenței, termenul de valabilitate și teritoriul, obiectele proprietății industriale pentru care se acordă licență);
- dacă contractul include clauza ca produsele licențiatului după calitatea lor să nu fie inferioare celor ale licențiarului și că licențiarul va exercita controlul asupra îndeplinirii acestei clauze (în cazul în care contractul de licență a fost încheiat pentru o mărcă).

14. Nu sunt posibile de înregistrare contractele:

- care conțin prevederi ce contravin legislației în vigoare;
- care conțin prevederi ce se exclud reciproc.

15. Nu se admit în contract modificări și rectificări nestipulate, fără autentificarea părților contractante.

16. În baza rezultatelor verificării Agenția emite decizia de a înregistra contractul sau de a refuza înregistrarea lui și în termen de 15 zile de la data luării deciziei notifică despre aceasta solicitantul.

17. În baza cererii scrise a solicitantului înregistrarea poate fi suspendată pe un termen nedepășind 6 luni, dacă la momentul depunerii ei contractul nu a fost înregistrat. Înregistrarea poate fi suspendată de asemenea în baza unei solicitări corespunzătoare a organelor judiciare, precum și în legătură cu unele circumstanțe noi, ce împiedică înregistrarea.

18. Dacă în baza cererii a fost emisă decizia de înregistrare a contractului, Agenția efectuează înregistrarea în Registrul Național de Contracte de Transmitere a Drepturilor (în continuare Registrul), aplică pe contract stampila cu viza "Înregistrat", cu indicarea

numărului și a datei de înregistrare și expediază pe adresa părții contractante împuternicite pentru corespondență cu Agenția decizia de înregistrare a contractului și un exemplar al contractului pe care figurează viza de înregistrare.

19. Decizia de înregistrare a contractului este semnată de șeful Secției Juridice a Agenției.

20. Decizia de înregistrare a contractului se întocmește în patru exemplare. Un exemplar al deciziei se păstrează în Secția Juridică împreună cu contractul înregistrat, unul se expediază solicitantului (prin intermediul registraturii), iar celelalte se transmit în redacția "Buletinului Oficial de Proprietate Industrială" (în continuare - BOPI) și la arhiva Agenției.

21. Secția Registre înscrie informația privind înregistrarea contractului în Registrul corespunzător.

22. În termen de 3 luni de la data emiterii deciziei de înregistrare a contractului Agenția publică în BOPI următoarele date:

- data înregistrării contractului;
- părțile contractante;
- obiectul contractului;
- durata contractului;
- teritoriul de valabilitate;
- drepturile transmise.

23. Orice persoană interesată poate contesta decizia de înregistrare a contractului în Comisia de Apel a Agenției sau, dacă nu este de acord cu decizia Comisiei de Apel, în instanțele judecătorești.

24. Deciziile de comun acord ale părților contractante privind suspendarea înainte de termen a contractului sau prelungirea valabilității lui, sau decizile organelor judecătorești se aduc la cunoștința Agenției.

Modificările corespunzătoare se înscriu în Registrul și se publică în BOPI.

25. Înregistrarea modificărilor rezultate din revizuirea vreunui punct al contractului sau din completarea acestuia cu noi clauze neprevăzute anterior se efectuează în același mod ca și înregistrarea unui nou contract. Acordul privind modificarea sau rezilierea contractului se efectuează la fel ca și contractul inițial.

La Agenție se înregistrează modificările privind:

- părțile contractante;
- obiectul contractului;
- termenul contractului;
- teritoriul de valabilitate a contractului;
- forma de transmitere a obiectului de proprietate industrială;
- drepturile transmise.

26. Conținutul contractelor prezentate de către solicitant este confidențial.

Angajații Agenției care au acces la aceste materiale poartă răspundere pentru divulgarea conținutului lor în conformitate cu legislația în vigoare.

Familiarizarea terțelor persoane cu textul contractului și cu alte documente anexate la el aflate la Agenție, precum și eliberarea copiilor contractului se admit doar cu acordul în scris al părților contractante sau în baza deciziei instanței judecătorești.

Informațiile publicate în BOPI nu sunt confidențiale.

27. Decizia privind refuzul de înregistrare poate fi contestată de către solicitant la Comisia de Apel a Agenției în decurs de 3 luni de la data luării deciziei.

Contestația trebuie să fie examinată de către Comisia de Apel în termen de 3 luni de la data depunerii ei.

În cazul în care solicitantul nu este de acord cu decizia Comisiei de Apel, are dreptul să se adreseze în instanța judecătorească.

## În atenția mandatarilor autorizați și solicitanților

Publicăm în continuare a 7-a ediție a rezumatelor claselor conform Clasificării internaționale a produselor și serviciilor de la Nisa (CIPS), care trebuie respectată atunci când se cere protecția mărcii pentru toate produsele și/sau serviciile încadrate într-o clasă CIPS în conformitate cu regula 9.9. a Regulamentului de aplicare a Legii nr. 588/1995 privind mărcile și denumirile de origine a produselor (partea referitoare la mărci).

### Clasificarea internațională a produselor și serviciilor.

#### Rezumatele claselor

##### Produse

1. Produse chimice destinate industriei, științei, fotografiei, precum și agriculturii, horticulturii și silviculturii; rășini artificiale în stare brută, materiale plastice în stare brută; îngrășăminte pentru sol; compozitii extinctorie; preparate pentru călirea și sudura metalelor; produse chimice destinate conservării alimentelor; materiale tanante; adezivi (materiale de lipit) destinați industriei.

2. Vopsele, firnisuri, lacuri; substanțe de protecție contra ruginii și contra deteriorării lemnului; materiale colorante; mordanți; rășini naturale în stare brută; metale sub formă de foi și sub formă de pudră pentru pictori, decoratori, tipografi și artiști.

3. Preparate pentru albit și alte substanțe pentru spălat; preparate pentru curățare, lustruire, degresare și şlefuire; săpunuri; parfumerie, uleiuri esențiale, cosmetice, loțiuni pentru păr; produse pentru îngrijirea dinților.

4. Uleiuri și grăsimi industriale; lubrifianti; produse pentru absorbția, umezirea și compactarea pulberilor; combustibili (inclusiv benzine pentru motoare) și substanțe pentru iluminat; lumânări, fitiluri.

5. Produse farmaceutice, veterinară și igienice; substanțe dietetice de uz medical, alimente pentru sugari; plasturi, material pentru pansamente; materiale pentru plombarea dinților și pentru mulaje dentare; dezinfecțante; produse pentru distrugerea animalelor dăunătoare; fungicide, erbicide.

6. Metale comune și aliajele lor; materiale de construcție metalice; construcții metalice transportabile; materiale metalice pentru căile ferate; cabluri și sârme metalice neelectrice; lăcaușărie și feronerie metalică; tuburi metalice; safeuri; produse metalice neincluse în alte clase; minereuri.

7. Mașini și mașini-unelte; motoare (cu excepția motoarelor pentru vehicule terestre); cuplaje și organe de transmisie (cu excepția celor pentru vehicule terestre); instrumente pentru agricultură altele decât cele acționate manual, incubatoare pentru ouă.

8. Scule și instrumente de mâna acționate manual; cuțite, furculițe și linguri; arme albe; aparate de ras.

9. Aparate și instrumente științifice, nautice, geodezice, electrice, fotografice, cinematografice, optice, de cântărit, de măsurat, de semnalizare, de control (verificare), de siguranță (salvare) și didactice; aparate pentru înregistrarea, transmiterea și reproducerea sunetelor sau imaginilor; suporturi magnetice de înregistrare, discuri acustice; distribuitorate automate și mecanisme pentru aparatele cu preplată; case înregistratoare, mașini de calculat, echipament pentru prelucrarea informației și calculatoare; extinctorie.

10. Aparate și instrumente chirurgicale, medicale, dentare și veterinară, membre, ochi și dinți artificiali; articole ortopedice; material pentru suturi.

11. Aparate de iluminat, de încălzire, de producere a aburului, de gătit, de răcire, de uscare, de ventilație, de distribuție a apei și instalații sanitare.

12. Vehicule; aparate de locomoție terestră, aeriană și navală.

13. Arme de foc; muniții și proiectile; explozivi; artificii.

14. Metale prețioase și aliajele lor și produse din aceste materiale sau placate neincluse în alte clase; giuvaieri, bijuterii, pietre prețioase; ceasornicărie și instrumente de cronometrat.

15. Instrumente muzicale.

16. Hârtie, carton și produse din aceste materiale, neincluse în alte clase; produse de imprimerie; articole de legătorie; fotografii; papetarie; adezivi (materiale de lipit) pentru papetarie sau menaj; material pentru artiști; pensule; mașini de scris și articole de birou (cu excepția mobilierului); material de instruire sau învățământ (cu excepția aparatelor); materiale plastice pentru ambalare (neincluse în alte clase); cărți de joc; caractere tipografice; clișee.

17. Cauciuc, gutaperca, gumă, azbest, mică și produse din aceste materiale neincluse în alte clase; produse din materiale plastice semifinite; materiale de călăfătuire, etanșare și izolare; tuburi flexibile nemetalice.

18. Piele și imitații de piele, produse din aceste materiale neincluse în alte clase; piei de animale; geamantane și valize; umbrele, umbrele de soare, bastoane; bice și articole de șelărie.

19. Materiale de construcție nemetalice; tuburi rigide nemetalice pentru construcții; asfalt, smoală și bitum; construcții nemetalice transportabile, monumente nemetalice.

20. Mobile, oglinzi, rame; produse (neincluse în alte clase) din lemn, plută, trestie, stuf, răchită, corn, os, fildeș, fanoane de balenă, solzi, ambră, sidef, spumă de mare, înlocuitorii ai tuturor acestor materiale sau din materiale plastice.

21. Ustensile și recipiente pentru menaj sau bucătărie (cu excepția celor din metale prețioase sau placate); piepteni și bureți; perii (cu excepția pensulelor); materiale pentru perii; materiale pentru întreținerea curăteniei; bureți metalici; sticlă brută sau semiprelucrată (cu excepția sticlei pentru construcții); sticlărie, porțelan și faianță neincluse în alte clase.

22. Frânghii, sfuri, plase, corturi, prelate, vele, saci (neincluse în alte clase); materiale de umplutură (cu excepția cauciucului sau a materialelor plastice); materiale textile fibroase brute.

23. Fire de uz textil.

24. Tesături și articole textile neincluse în alte clase; cuverturi de pat și fețe de masă.

25. Îmbrăcăminte, încălțăminte, articole pentru acoperit capul.

26. Dantele și broderii, panglici și şireturi; nasturi, capse și copci, ace și ace cu gămălie; flori artificiale.

27. Covoare, preșuri, rogojini, linoleum și alte produse pentru acoperirea podelelor; tapete, cu excepția celor din materiale textile.

28. Jocuri, jucării; articole de gimnastică și de sport neincluse în alte clase; ornamente pentru pomul de Crăciun.

29. Carne, pește, păsări și vânat; extracte din carne; fructe și legume conservate, uscate și fierte; jeleuri, dulcețuri, compoturi; ouă, lapte și produse lactate; uleiuri și grăsimi comestibile.

30. Cafea, ceai, cacao, zahăr, orez, tapiocă, sago, înlocuitori de cafea; făină și preparate făcute din cereale, pâine, produse de patiserie și cofetărie, înghețată; miere, sirop de melasă; drojdie, praf de copt; sare, muștar; otet, sosuri (condimente); mirodenii; gheată.

31. Produse agricole, horticole, forestiere și cereale, neincluse în alte clase; animale vii; fructe și legume proaspete; semințe, plante și flori naturale; hrana pentru animale, malț.

32. Bere; ape minerale și gazeoase și alte băuturi nealcoolice; băuturi și sucuri din fructe; siropuri și alte preparate pentru fabricarea băuturilor.

33. Băuturi alcoolice (cu excepția berii).

34. Tutun; articole pentru fumători; chibrituri.

## Servicii

35. Publicitate; gestionarea afacerilor comerciale; administrare comercială; lucrări de birou.

36. Asigurări; afaceri financiare; afaceri monetare; afaceri imobiliare.

37. Construcții; reparații; servicii de instalare.

38. Telecomunicații.

39. Transport; ambalare și depozitare de mărfuri; organizare de călătorii.

40. Tratament de materiale.

41. Educație; instruire; divertisment; activități sportive și culturale.

42. Servicii de alimentație publică; cazare temporară; îngrijiri medicale, de igienă și de frumusețe; servicii veterinare și agricole; servicii juridice; cercetare științifică și industrială; programare pentru calculatoare; servicii care nu pot fi clasificate în altă clasă.

## Acte normative în vigoare privind protecția proprietății industriale în Republica Moldova

1. Decretul Președintelui Republicii Moldova cu privire la instituirea Agenției de Stat pentru Protecția Proprietății Industriale nr. 120 din 25 mai 1992.
2. Hotărârea Guvernului Republicii Moldova cu privire la protecția proprietății industriale în Republica Moldova nr. 456 din 26 iulie 1993.
3. Hotărârea Guvernului Republicii Moldova privind aprobarea Regulamentului provizoriu cu privire la mandatarii autorizați ai Republicii Moldova nr. 313 din 1 iunie 1993.
4. Hotărârea Guvernului Republicii Moldova cu privire la Statutul Agenției de Stat pentru Protecția Proprietății Industriale a Republicii Moldova nr. 743 din 31 decembrie 1996.
5. Hotărârea Guvernului Republicii Moldova cu privire la taxele pentru servicii cu semnificație juridică în domeniul protecției obiectelor proprietății industriale nr. 774 din 13 august 1997.
6. Legea privind brevetele de invenție nr. 461-XIII din 18 mai 1995.
7. Legea privind mărcile și denumirile de origine a produselor nr. 588-XIII, din 22 septembrie 1995.
8. Legea privind protecția soiurilor de plante nr. 915-XIII din 11 iulie 1996.
9. Legea privind protecția desenelor și modelelor industriale nr. 991-XIII, din 15 octombrie 1996.

## Cooperare internațională

10. Prin Hotărârea Parlamentului nr. 1328-XII din 11 martie 1993 Republica Moldova a aderat la:
  - a) Convenția pentru instituirea Organizației Mondiale de Proprietate Intelectuală (1967);
  - b) Convenția de la Paris pentru Protecția Proprietății Industriale (1883).
11. Prin Decretul Președintelui Republicii Moldova nr. 229 din 30 decembrie 1993 Republica Moldova a aderat la :
  - a) Tratatul de cooperare în domeniul brevetelor (PCT, 1970);
  - b) Aranjamentul de la Madrid privind înregistrarea internațională a mărcilor (1891);
  - c) Aranjamentul de la Haga privind depozitul internațional de desene și modele industriale (1925);
  - d) Tratatul de la Budapesta privind recunoașterea internațională a depozitului de microorganisme în scopul asigurării protecției lor prin brevete (1977);
  - e) Tratatul de la Nairobi privind protecția simbolului olimpic (1981).
12. Prin Hotărârea Parlamentului Republicii Moldova nr. 614-XIII din 27 octombrie 1995 Republica Moldova a ratificat Tratatul privind dreptul mărcilor semnat la Geneva la 28 octombrie 1994.

13. Prin Hotărârea Parlamentului Republicii Moldova nr. 615-XIII din 27 octombrie 1995 Republica Moldova a ratificat Convenția privind brevetul euroasiatic, semnată la Moscova la 9 septembrie 1994.

14. Prin Hotărârea Parlamentului Republicii Moldova nr. 1248-XIII din 10 iulie 1997 Republica Moldova a aderat la Aranjamentul de la Strasbourg privind clasificarea internațională de brevete (1971).

15. Prin Hotărârea Parlamentului Republicii Moldova nr. 1249-XIII din 10 iulie 1997 Republica Moldova a aderat la Aranjamentul de la Locarno privind instituirea clasificării internaționale a desenelor și modelelor industriale (1968).

16. Prin Hotărârea Parlamentului Republicii Moldova nr. 1250-XIII din 10 iulie 1997 Republica Moldova a aderat la Aranjamentul de la Viena privind instituirea clasificării internaționale a elementelor figurative ale mărcilor (1973).

17. Prin Hotărârea Parlamentului Republicii Moldova nr. 1251-XIII din 10 iulie 1997 Republica Moldova a aderat la Aranjamentul de la Nisa privind clasificarea internațională a produselor și serviciilor în scopul înregistrării mărcilor (1957).

18. Prin Hotărârea Parlamentului Republicii Moldova nr. 1252-XIII din 10 iulie 1997 Republica Moldova a aderat la Protocolul referitor la Aranjamentul de la Madrid privind înregistrarea internațională a mărcilor (1989).

19. Prin Hotărârea Parlamentului Republicii Moldova nr. 1355-XIII din 22 octombrie 1997 Republica Moldova a aderat la Convenția Internațională privind protecția realizărilor în selecție.

## Acte normative aprobatе prin ordinele Directorului General al AGEPI

1. Ordinul Directorului General al AGEPI nr. 26 din 5 august 1993 cu privire la recepționarea, înregistrarea, publicarea, examinarea cererilor și eliberarea titlurilor de protecție, precum și la alte activități referitoare la protecția obiectelor proprietății industriale.

2. Ordinul Directorului General al AGEPI nr. 25 din 28 iulie 1993 cu privire la depunerea directă a cererilor de către solicitantii din Federația Rusă și Republica Moldova.

3. Regulamentul cu privire la Cursurile de stat ale Republicii Moldova pentru perfecționarea specialiștilor în protecția proprietății industriale și inventică, aprobat prin ordinul Directorului General al AGEPI nr. 47 din 3 octombrie 1994.

4. Instrucțiunea de aplicare a Regulamentului Provizoriu cu privire la Protecția Proprietății Industriale în Republica Moldova referitor la modelul de utilitate, aprobată prin ordinul Directorului General al AGEPI nr. 31 din 8 iulie 1994.

5. Regulamentul privind Registrul Național al mandatarilor autorizați, aprobat prin ordinul Directorului General al AGEPI nr. 10 din 28 februarie 1994.

6. Statutele publicațiilor "BOPI" și "Intellectus", aprobatе prin ordinul Directorului General al AGEPI nr. 31 din 6 iunie 1995.

7. Regulamentul de aplicare a Legii privind brevetele de invenție nr. 461/1995, aprobat prin ordinul Directorului General al AGEPI nr. 33 din 29 aprilie 1996.

8. Regulamentul privind reînnoirea înregistrării mărcii, aprobat prin ordinul Directorului General al AGEPI nr. 34 din 29 aprilie 1996.

9. Regulamentul privind Comisia de Apel, aprobat prin ordinul Directorului General al AGEPI nr. 53 din 12 iunie 1996.

10. Regulamentul de aplicare a Legii nr. 588/1995 privind mărcile și denumirile de origine a produselor referitor la mărci, aprobat prin ordinul Directorului General al AGEPI nr. 63 din 29 august 1996.

11. Regulamentul privind examinarea cererilor de brevet de invenție și eliberarea brevetelor de invenție în baza certificatelor de autor, aprobat prin ordinul Directorului General al AGEPI nr. 75 din 28 octombrie 1996.

12. Regulamentul de aplicare a Legii nr. 991/1996 privind protecția desenelor și modelelor industriale, aprobat prin ordinul Directorului General al AGEPI nr. 39 din 5 mai 1997.

13. Regulamentul privind înregistrarea contractelor de licență referitor la obiectele proprietății industriale, aprobat prin ordinul Directorului General al AGEPI nr. 40 din 16 mai 1997.

14. Reguli cu privire la corectarea greșelilor în registre și eliberarea duplicatelor titlurilor de protecție, aprobat prin ordinul Directorului General al AGEPI nr. 73 din 1 august 1997.

15. Regulamentul privind aplicarea taxelor pentru servicii în domeniul protecției obiectelor proprietății industriale, aprobat prin ordinul Directorului General al AGEPI nr. 80 din 28 august 1997.

16. Ordinul Directorului General al AGEPI nr. 105 din 17 noiembrie 1997 cu privire la modificarea Regulamentului privind aplicarea taxelor pentru servicii în domeniul protecției obiectelor proprietății industriale



# Vă informăm:

În conformitate cu Ordinul Directorului General al Agenției de Stat pentru Protecția Proprietății Industriale a Republicii Moldova nr. 105 din 17 noiembrie 1997 în Regulamentul privind aplicarea taxelor pentru servicii în domeniul protecției obiectelor proprietății industriale se introduc următoarele modificări:

1. Pct. 6 din Anexa 2 la Regulament va avea următorul conținut:

Nr. d/o	Servicii cu semnificație juridică	Cuantumul taxelor	
		salarii minime	dolari S.U.A.
1	2	3	4
6	Efectuarea examinării în cazul în care brevetul de invenție a fost cerut pe răspunderea solicitantului	2	200

2. În pct. 23 al Regulamentului cuvintele "...depunerea cererii de eliberare a brevetului fără examinare în fond..." se vor substitui cu cuvintele "... efectuarea examinării în cazul în care brevetul de invenție a fost cerut pe răspunderea solicitantului...".

3. Secțiunea V "Alte servicii" din Anexa 2 la Regulament se va completa cu: pct. 58:

Nr. d/o	Servicii cu semnificație juridică	Cuantumul taxelor	
		salarii minime	dolari S.U.A.
1	2	3	4
58	Consultarea Registrului Național	0,5	50

4. În pct. 51 al Regulamentului după cuvintele "... în Registrul Național (punctul 57) ..." se înscriu cuvintele: "consultarea Registrului Național (punctul 58) ...".

## **IX. Informație internațională**

---

P e s c u l t

□ OMPI informează că la 12 decembrie 1997 Guvernul Republicii Slovenia a depus pe lângă Directorul General al OMPI declarația de aderare la Protocolul referitor la Aranjamentul de la Madrid privind înregistrarea internațională a mărcilor (1989) și la

Tratatul de la Budapesta privind recunoașterea internațională a depozitului de microorganisme în scopul asigurării protecției prin brevete (1977). Protocolul nominalizat și Tratatul de la Budapesta vor intra în vigoare privitor la Slovenia cu începere de la 12 martie 1998.

- La 18 decembrie 1997 Guvernul Suediei a depus instrumentul de ratificare a Convenției internaționale privind protecția realizărilor în selecție (UPOV) (Actul din 1991). Suedia este a patra țară care a ratificat Actul complementar al Convenției. Actul din 1991 al Convenției UPOV va intra în vigoare privitor la Suedia peste o lună de la data în care încă o țară va remite instrumentul de aderare la acest Act.
- Oficiul de Brevete din Danemarca informează beneficiarii că la începutul anului 1998 va introduce un nou format al numerelor de cereri și titluri de protecție referitoare la toate obiectele proprietății industriale care urmează să obțină protecție în conformitate cu legislația națională (anexa I la Circulara PCIPI 2329).
- Oficiul de Brevete din Japonia informează că începând cu 1 ianuarie 2000 în Japonia va fi pus în aplicare un nou sistem de numerotație și un format nou pentru prezentarea datelor calendaristice (anexa II la Circulara PCIPI 2329).
- În perioada 16-22 martie la Budapesta își va ține lucrările Reuniunea Internațională a Inventatorilor, în cadrul căreia se vor desfășura un Simpozion internațional dedicat inventiei și tehnologiilor informaționale OMPI-FIAI (16-19 martie) și Expoziția internațională de invenții *Jocurile Olimpice ale Inventatorilor Genius'98* (19-22 martie), de asemenea va fi marcat jubileul de 30 ani ai Federației Internaționale a Asociațiilor de Inventatori (FIAI). Manifestările relevante se vor derula sub auspiciile OMPI, FIAI, Asociației de Inventatori din Ungaria și Oficiului de Brevete din Ungaria.

Перевод

---

## **ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

---

Официальный Бюллетень Промышленной Собственности содержит разнообразную информацию. Специальные главы посвящены изобретениям, полезным моделям, промышленным моделям и рисункам, товарным знакам. Потребители этой информации смогут проследить юридическое положение объектов промышленной собственности, зарегистрированных на территории Республики Молдова, а также рефераты патентов на изобретения, заявки на получение охраны объектов промышленной собственности, аннулирование охраны и т.п. В Официальном Бюллетене также будут опубликованы официальные документы, положения, международные соглашения, двухсторонние договоры, нормы и стандарты по вопросам данной области, пошлин и т.д.

Желающие могут воспользоваться страницами Бюллетеня для рекламирования своих изобретений, технических решений и другой деятельности.

---

Официальный Бюллетень Промышленной Собственности можно приобрести в Государственном Агентстве по Охране Промышленной Собственности, ул.А.Дога 24/1, цена одного экземпляра - 4 лея.

**Выписка двухбуквенных кодов Всемирной Организации Интеллектуальной Собственности  
(ВОИС) для представления наименований государств, а также международных организаций  
издающих или осуществляющих регистрацию патентных документов**

WO	Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)	CF	Центрально-Африканская Республика	IS	Исландия	PK	Пакистан
IB	Междунородное Бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности	CG	Конго	IT	Италия	PL	Польша
EP	Европейское патентное ведомство (ЕПВ)	CH	Швейцария	JM	Ямайка	PR	Пуэрто-Рико
EA	Евразийское патентное ведомство (ЕАПВ)	CI	Кот д'Ивуар	JO	Иордания	PT	Португалия
OA	Африканская организация интеллектуальной собственности (ОАПИ)	CK	Острова Кука	JP	Япония	PW	Палау
AP	Африканская региональная организация промышленной собственности (АРИПО)	CL	Чили	KE	Кения	PY	Парагвай
EM	Ведомство по гармонизации на внутреннем рынке (товарные знаки и промышленные образцы)	CM	Камерун	KG	Кыргызстан	QA	Катар
BX	Ведомство по товарным знакам и промышленным образцам Бенелюкса	CN	Китай	KH	Камбоджия	RO	Румыния
AD	Андорра	CO	Колумбия	KI	Кирибати	RU	Российская Федерация
AE	Объединенные Арабские Эмираты	CR	Коста-Рика	KN	Сент-Кристофер и Невис	RW	Руанда
AF	Афганистан	CU	Куба	KP	Корея (Народно-Демократическая Республика)	SA	Саудовская Аравия
AG	Антигуа и Барбуда	CY	Кипр	KR	Корея (Южная)	SB	Соломоновы острова
AI	Ангилья	CZ	Республика Чехия	KW	Кувейт	SC	Сейшельские Острова
AL	Албания	DE	Германия	KY	Каймановы Острова	SD	Судан
AM	Армения	DJ	Джибути	KZ	Казахстан	SE	Швеция
AN	Антильские Острова	DK	Дания	LA	Лаос	SG	Сингапур
AO	Ангола	DM	Доминика	LB	Ливан	SH	Остров Святой Елены
AR	Аргентина	DO	Доминиканская Республика	LC	Сент-Люсия	SI	Словения
AS	Американская Самоа	DZ	Алжир	LI	Лихтенштейн	SK	Словакия
AT	Австрия	EC	Эквадор	LK	Шри-Ланка	SL	Сьерра-Леоне
AU	Австралия	EE	Эстония	LR	Либерия	SM	Сан-Марино
AW	Аруба	EG	Египет	LS	Лесото	SN	Сенегал
AZ	Азербайджан	EH	Западная Сахара	LT	Литва	SO	Сомали
BA	Босния и Герцеговина	ER	Эритрея	LU	Люксембург	SR	Суриналам
BB	Барбадос	ES	Испания	LV	Латвия	ST	Сан-Томе и Принсипи
BD	Бангладеш	ET	Эфиопия	LY	Ливия	SV	Сальвадор
BE	Бельгия	F1	Финляндия	MA	Марокко	SY	Сирия
BF	Буркина Фасо	FJ	Фиджи	MC	Монако	SZ	Свазиленд
BG	Болгария	FK	Фолклендские (Мальвинские) Острова	MD	Республика Молдова	TC	Острова Турк и Кайкос
BH	Бахрейн	FM	Микронезия (Федеральное Государство)	MG	Мадагаскар	TD	Чад
BI	Бурунди	FO	Острова Фаро	MH	Маршальские острова	TG	Того
BJ	Бенин	FR	Франция	MK	Македония (бывшая Республика Югославия)	TH	Тайланд
BM	Бермудские Острова	GA	Габон	ML	Мали	TJ	Таджикистан
BN	Бруней	GB	Соединенное Королевство	MM	Мьянмар	TM	Туркменистан
BO	Боливия	GD	Гренада	MN	Монголия	TN	Тунис
BR	Бразилия	GE	Грузия	MO	Макао	TO	Тонга
BS	Багамские острова	GH	Гана	MP	Острова Северной Америки	TP	Восточный Тимор
BT	Бутан	GI	Гибралтар	MR	Мавритания	TR	Турция
BV	Остров Буве	GL	Гренландия	MS	Монсеррат	TT	Тринидад и Тобаго
BW	Ботсвана	GM	Гамбия	MT	Мальта	TV	Тувалу
BY	Беларусь	GN	Гвинея	MU	Маврикий	TW	Тайвань
BZ	Белиз	GQ	Экваториальная Гвинея	MV	Мальдивы	TZ	Танзания
CA	Канада	GR	Греция	MW	Малави	UA	Украина
		GS	Южная Джорджия и Острова Южного Сандвича	MX	Мексика	UG	Уганда
		GT	Гватемала	MY	Малайзия	US	США
		GW	Гвинея-Биссау	MZ	Мозамбик	UY	Уругвай
		GY	Гайана	NA	Намибия	UZ	Узбекистан
		HK	Гонконг	NE	Нигер	VA	Ватикан
		HN	Гондурас	NG	Нигерия	VC	Сан-Винсент и Гренадины
		HR	Хорватия	NI	Никарагуа	VE	Венесуэла
		HT	Гаити	NL	Нидерланды	VG	Виргинские Острова (Британские)
		HU	Венгрия	NO	Норвегия	VN	Вьетнам
		ID	Индонезия	NP	Непал	VU	Вануату
		IE	Ирландия	NR	Науру	WS	Самоа
		IL	Израиль	NZ	Новая Зеландия	YE	Йемен
		IN	Индия	OM	Оман	YU	Югославия
		IQ	Ирак	PA	Панама	ZA	Южно-Африканская Республика
		IR	Иран (Исламская Республика)	PE	Перу	ZM	Замбия
				PG	Папуа-Новая Гвинея	ZR	Заир
				PH	Филиппины	ZW	Зимбабве

## I. Изобретения

### Заявки на изобретения

---

- Информация, опубликованная в разделах I и II на русском языке, служит только для ознакомления с ней заинтересованных лиц и не является официальной. Приведенные в этих разделах библиографические данные к рефератам являются не полными и предназначены для отыскания полных библиографических данных, опубликованных в разделах I и II официальной части бюллетеня на государственном языке.
- Описания к заявкам на патенты на изобретения, рефераты которых опубликованы в BOPI, находятся в читальном зале библиотеки AGEPI, общедоступны для ознакомления, а за дополнительную плату могут быть заказаны их ксерокопии.
- Сведения о международных заявках, зарегистрированных в соответствии с Договором о Международной Патентной Кооперации (PCT), участницей которой является Республика Молдова, публикуются на английском языке в Бюллетеине Международных Заявок на Выдачу Патента (PCT GAZETTE). В Бюллетеине приводятся библиографические данные, реферат и, если необходимо, чертеж. Бюллетеин общедоступен в библиотеке AGEPI.
- Описания к международным заявкам на патенты на изобретения, рефераты которых опубликованы в PCT GAZETTE, находятся в читальном зале библиотеки AGEPI, общедоступны для ознакомления, а за дополнительную плату могут быть заказаны их ксерокопии.
- Сведения о заявках на выдачу евразийского патента в соответствии с Евразийской Патентной Конвенцией, участницей которой является Республика Молдова, публикуются на русском языке в Бюллетеине Евразийского Патентного Ведомства. В Бюллетеине приводятся библиографические данные, реферат и, если необходимо, чертеж. Бюллетеин общедоступен в библиотеке AGEPI.

## КОДЫ INID (ИНИД) ДЛЯ ИДЕНТИФИКАЦИИ БИБЛИОГРАФИЧЕСКИХ ДАННЫХ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ИЗОБРЕТЕНИЯМ

- (11) Номер патента
- (13) Код вида документа в соответствии со Стандартом ST.16 ВОИС
- (21) Номер(а) заявки(ок)
- (22) Дата подачи заявки
- (31) Номер(а), присвоенный приоритетной заявке
- (32) Дата(ы) подачи приоритетной заявки
- (33) Страна приоритетной заявки
- (41) Дата выкладки для всеобщего ознакомления заявки на выдачу патента непрощедшего экспертизы
- (43) Дата публикации решения о выдаче патента без проведения экспертизы по существу
- (44) Дата публикации решения о выдаче патента прошедшего экспертизу по существу
- (45) Дата выдачи патента
- (51) Международная патентная классификация
- (54) Название изобретения
- (56) Список документов-прототипов
- (57) Реферат или формула изобретения
- (62) Номер и дата подачи более ранней заявки, из которой выделен настоящий документ
- (71) Имя заявителя(ей), код страны (СТ.3 ВОИС)
- (72) Имя изобретателя(ей), код страны (СТ.3 ВОИС)
- (73) Имя владельца(ов) патента, код страны (СТ.3 ВОИС)
- (74) Имя патентного поверенного
- (85) Дата перехода к национальной процедуре в соответствии с РСТ
- (86) Международная заявка РСТ номер и дата
- (87) Международная публикация РСТ: номер и дата
- (10)\* Охранный документ бывшего СССР (словесное обозначение вида документа, № документа, код страны)
- (30)\* Приоритетные данные заявок зарегистрированных в Патентном Ведомстве бывшего СССР (№ документа, дата подачи заявки, код страны)

## Международная патентная классификация:

- A — Удовлетворение жизненных потребностей человека.
- B — Различные технологические процессы.
- C — Химия и металлургия.
- D — Текстиль и бумага.
- E — Строительство. Горное дело.
- F — Механика: освещение, отопление, двигатели и насосы, оружие и боеприпасы, взрывные работы.
- G — Физика.
- H — Электричество.

## КОДЫ ВОИС ДЛЯ ИДЕНТИФИКАЦИИ РАЗЛИЧНЫХ ВИДОВ ОПУБЛИКОВАННЫХ ПАТЕНТНЫХ ДОКУМЕНТОВ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТОМ ST.16:

- A - первый уровень публикации: опубликованная, не прошедшая экспертизу заявка на выдачу патента на изобретение.
- B1 - второй уровень публикации: опубликованная, прошедшая экспертизу заявка на выдачу патента на изобретение (применяется в публикациях если документ с кодом А не был опубликован).
- B2 - второй уровень публикации: опубликованная, прошедшая экспертизу заявка на выдачу патента на изобретение (применяется в публикациях, которые следуют за публикациями с кодом А).
- C1 - третий уровень публикаций: описание изобретения к патенту (применяется в публикациях если документ с кодом B1, B2 не был опубликован).
- C2 - третий уровень публикации: описание изобретения к патенту (применяется в публикациях которые следуют публикации с кодом B1, B2).
- F1 - второй уровень публикации: публикация решения о выдаче патента на изобретение под ответственность заявителя, без проведения экспертизы по существу (применяется в публикациях если документ с кодом А не был опубликован).
- F2 - второй уровень публикации: публикация решения о выдаче патента на изобретение под ответственность заявителя, без проведения экспертизы по существу (применяется в публикациях которые следуют публикации с кодом A).
- G1 - третий уровень публикации: описание изобретения к патенту, выданному под ответственность заявителя, без проведения экспертизы по существу (применяется в публикациях если документы с кодом F1, F2 не были опубликованы).
- G2 - третий уровень публикации: описание изобретения к патенту, выданному под ответственность заявителя, без проведения экспертизы по существу (применяется в публикациях которые следуют публикации с кодом F1, F2).
- P1 - третий уровень публикаций; патент на сорт растения (применяется в публикациях, если документ с кодом В не был опубликован).
- P2 - третий уровень публикации; патент на сорт растения (применяется в публикациях следующих за публикацией с кодом В).

- (21) **96-0246 (13) А**  
(54) Водная композиция соматотропного гормона человека  
(57) Предложена стабильная, фармацевтически приемлемая водная композиция, содержащая соматотропный гормон человека, буфер, безионный сурфактант и, желательно, нейтральную соль, маннитол или консервант. Предложены также средства и способы приготовления, хранения и использования таких композиций.

П. формулы: 21

Фиг.: 5

---

- (21) **96-0208 (13) А**  
(54) Книга  
(57) Изобретение относится к области книгоиздательства и может быть использовано при создании озвученных книг. Книга, содержащая переднюю 1 и заднюю 2 обложки, соединенные корешком 3, и листовые носители информации 4 с перфорациями 5, дополнительно снабжена блоком питания 6, чипом 7 и мембраной 8, соединенных последовательно электрической цепью, а чип 7 снабжен механизмом активации звукового сопровождения каждого листового носителя информации. При обычном перелистывании носителя информации 4, то есть, листов, срабатывает механизм активации звукового сопровождения, производя сигнал, который передается чипу 7, который, в свою очередь, с помощью мембранны 8 и блока питания 6 создает характерное звуковое сопровождение именно этого носителя информации, то есть, этой страницы. Технический результат изобретения состоит в повышении информативной способности книги за счет срабатывания механизма активации звукового сопровождения.

П. формулы: 8  
Фиг.: 6

---

- (21) **96-0288 (13) А**  
(54) Способ разделения форм ДНКазы, ДНКаза человека, фармацевтическая композиция, способ хранения ДНКазы, способ лечения  
(57) Настоящее изобретение относится к идентификации и характеристике двух компонентов рекомбинантного препарата ДНКазы. Эти компоненты представляют собой очищенную дезаминированную и очищенную недезаминированную человеческую ДНКазу. В настоящем изобретении изучены способы разделения этих компонентов и использования для фармацевтических целей недезаминированного вида, особенно в составе композиций, когда эти формы помещены в пластиковые ампулы, для введения пациентам, страдающим от нарушений легочного характера.

П. формулы: 22

Фиг.: 9

---

- (21) **96-0266 (13) А**  
(54) Устойчивость к явансской галловой нематоде  
(57) Для получения растений проявляющих устойчивость к заражению яванскими галловыми нематодами, осуществляют идентификацию гена зараженного растения, который выражен в нематодном питательном локусе. Промотор питательного локуса гена изолируют и ассоциируют с последовательностью, которая кодирует молекулу враждебную к заражению яванской галловой нематодой. В дальнейшем растение трансформируют при помощи химерного гена сконструированного таким образом.

П. формулы: 14

---

- (21) **96-0108 (13) А**  
(54) Настил из возвышенных щитов с низким профилем с металлической несущей конструкцией  
(57) Изобретение относится к конструк-

циям настилов и к способу изготовления компонентов настила. Настил, согласно изобретению, содержит плиты (14) из тонколистового металла, на которых монтируются по прямым линиям бобышки (18). На них устанавливаются настильные щиты, формируя возвышенный ложный настил. Бобышки изготовлены из тонколистового металла и имеют форму усеченного конуса разделенного на четыре части с закругленными краями для увеличения несущей способности. Технический результат состоит в изготовлении элементов настила из несгораемого материала увеличенной несущей способности и в возможности использования образованной в настиле сети каналов для монтажа проводов, кабелей, шлангов, труб и прочее.

П. формулы: 17

Фиг.: 12

каждой камерой.

Технический результат - интенсификация гидравлического воздействия на лопасти ротора двигателя.

П. формулы: 5

Фиг.: 3

(21) 95-0436 (13) А

(54) Устройство для взаимного преобразования вращательного движения в возвратно-поступательное

(57) Устройство для взаимного преобразования вращательного движения в возвратно-поступательное содержит рычаг (218) с первым регулятором, состоящим из элементов (213, 214, 217), расположенных на одном конце рычага, являющимся местом приложения усилия и вторым регулятором, состоящим из элементов (219, 220, 221), которые расположены на другом конце рычага (218), являющимся подвижной осью преобразования движения (221с). На рычаге (218) выполнено отверстие (222) с установленной в нем шатунной шейкой для коленчатого вала (222с). Поршень (212) совершает возвратно-поступательное движение под действием первого регулятора.

Регуляторы состоят из направляющих пластин (213, 214, 219, 220) и роликов (217, 221). Они являются подвижными опорами, которые имеют возможность смещаться в направлении длины рычага (218), когда он приводится в движение.

Технический результат состоит в предотвращении возникновения бокового усилия, действующего со стороны поршня на внутреннюю стенку цилиндра.

П. формулы: 20

Фиг.: 47

(21) 96-0104 (13) А

(54) Приемо-подающий узел лентопротяжного механизма

(57) Изобретение относится к области накопления информации и может быть использовано в лентопротяжных механизмах аппаратуры магнитной записи.

Приемо-подающий узел лентопротяжного механизма содержит подкатушечник 3, приводной вал 6 и бесконтактную индукционную муфту, включающую ведущую часть, выполненную в виде многополюсного постоянного магнита 9, закрепленного на валу 6, и ведомую часть, конструктивно связанную с подкатушечником 3 для передачи крутящего момента и выполненную в виде цилиндра 10 из немагнитного материала с зубьями 11 из магнитомягкого материала, расположенными

по образующим этого цилиндра 10 с зазором относительно многополюсного постоянного магнита 9. Кроме того, бесконтактная индукционная муфта снабжена неподвижным корпусом 8 с выступающими зубьями из магнитомягкого материала, расположенным с зазором относительно цилиндра 10 этой муфты.

Технический результат заключается в демпфировании пиковых инерционных нагрузок на магнитную ленту вследствие проскальзывания зубьев цилиндра относительно полюсов магнита.

П. формулы: 2

Фиг.: 2

КУРСЫ  
AGEPI !

Государственное Агентство по  
охране промышленной собственности  
AGEPI с 24 февраля 1998 года проводит  
недельные курсы подготовки патентных  
проверенных.

Лица, прошедшие подготовку на курсах и отвечающие квалификационным требованиям к кандидату в патентные проверенные, будут допущены к участию в сессии по аттестации патентных проверенных, которую AGEPI планирует провести 25 марта 1998 года.

*Ждем Вас по адресу:*

Кишинэу, ул.А. Дога 24/1

Телефон для справок: 49-30-16, 44-02-55 (доб. 240)

## **Изобретения по которым приняты решения о выдаче патентов**

---

- (11) 895 (13) В2  
(54) Препарат для уничтожения сорняков  
(57) Изобретение относится к синергетическому препарату который содержит гербицидную комбинацию активных веществ, пригодную для уничтожения сорняков, например, в насаждениях зерновых культур: сорго и ржи, но особенно кукурузы.  
Предлагается синергетический препарат, который в качестве активного вещества содержит с одной стороны N-[2-(3,3,3-трифторметил)-фенилсульфонил]-N'-(4-метокси-6-метил-1,3,5-триазин-2-ил)-мочевину (I) или ее агромеханически приемлемые соли и с другой стороны синергетически эффективное количество одного из известных соединений с гербицидными свойствами, приводимых в тексте описания.  
Обработку названным препаратом производят при нормах расхода активного вещества 0,01-2,0 кг/га.  
Технический результат изобретения заключается в появлении синергетического эффекта гербицидного действия при сочетании (I) с другими активными соединениями.

П. формулы: 7

---

- (11) 896 (13) F1  
(54) Способ биологической борьбы с болезнями плодов при хранении  
(57) Изобретение относится к сельскому хозяйству и может быть использовано для защиты плодов при хранении.  
Способ биологической борьбы с болезнями плодов при их хранении, согласно изобретению, состоит в том, что растения перед сбором урожая или собранные фрукты обрабатывают путем опрыскивания или замачивания суспензией дрожжей *Candida utilis* в концентрации  $10^6$  -  $10^7$  кл/мл и хранят по обычной технологии.  
Технический результат изобретения состоит в снижении степени пораженности плодов болезнями при их хранении.

П. формулы: 1

---

- (11) 897 (13) F1  
(54) Способ дифференциальной диагностики

лимфосаркомы и острого лимфолейкоза  
Изобретение относится к медицине, а именно к клинической биохимии и может быть использовано в дифференциальной диагностике лимфосаркомы и острого лимфолейкоза на этапе лейкемизации.  
Метод дифференциальной диагностики лимфосаркомы и острого лимфолейкоза, согласно изобретению, включает определение активности глутатионредуктазы, глутатионпероксидазы и глутатиондегидроаскорбатредуктазы и дальнейшее определение значения соотношения активности глутатионредуктазы к сумме активностей глутатионпероксидазы и глутатиондегидроаскорбатредуктазы, при этом при значениях меньше чем 0,025 диагностируют лимфосаркому, а при значениях больше чем 0,095 диагностируют острый лимфолейкоз.  
Технический результат изобретения состоит в повышении степени правильной диагностики лимфосаркомы и острого лимфолейкоза.

П. формулы: 1

---

- (11) 898 (13) F1  
(54) Метод диагностики иммуногенетических факторов невынашивания беременности  
(57) Изобретение относится к медицине в частности к акушерству и может быть использовано в диагностике иммуногенетических факторов невынашивания беременности.  
Сущность изобретения состоит в том, что метод определения иммунного ответа материнского организма на аллоантителы лимфоцитов мужа включает введение лимфоцитов мужа на переднюю поверхность предплечья женщины внутрикожно, одновременно вводят лимфоциты донора на расстоянии 5 см от места введения лимфоцитов мужа, сравнивают образовавшиеся папулы и, если папула на месте введения лимфоцитов мужа на 0,5 см меньше и исчезает на два дня раньше, чем папула на месте введения лимфоцитов донора, диагностируют иммунологическую совместимость супружеской гистосовместимости.

Технический результат состоит в определении иммунного ответа непосредственно материнского организма,

обусловленного проведением реакции *in vivo*.

П. формулы: 1

(11) 899 (13) F1

(54) Способ активизации репаративного остеогенеза

(57) Изобретение относится к медицине, в частности к ортопедии, травматологии, восстановительной хирургии.

Сущность изобретения состоит в том, что активизацию репаративного остеогенеза осуществляют путем введения в зону кости с нарушенным остеогенезом суспензии ксеногенных костномозговых клеток, полученной из костей куриных эмбрионов первой половины периода инкубации в концентрации 1,5...2 × 10<sup>6</sup> клеток/мл.

Технический результат изобретения состоит в стимуляции остеогенеза поврежденных костей.

П. формулы: 1

(11) 900 (13) F2

(54) Способ борьбы с зимней пяденицей *Operophtera brumata L.*

(57) Изобретение относится к сельскому хозяйству, а именно к способам биологической защиты растений от вредных насекомых.

Способ борьбы с зимней пяденицей, согласно изобретению, включает отлов самцов с помощью kleевых ловушек, на которые наносят половой феромон цис-3-цис-6-цис-9-эйкозатриен.

Технический результат изобретения состоит в значительном увеличении количества самцов пойманных в ловушках.

П. формулы: 1

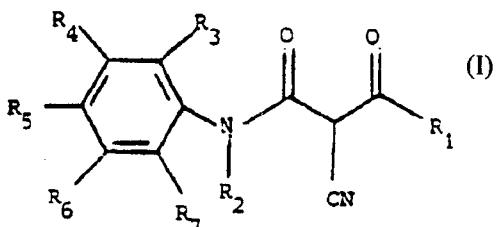
(11) 901 (13) В2

(54) 3-Циклоалкил-пропанамиды, проявляющие противовоспалительную и иммунодавлиющую активность, способ их получения, цианамид и фармацевтическая композиция

(57) Изобретение относится к органической

химии, в частности к 3-циклоалкилпропанамидам, их таутомерным формам и их солям, а также к способу их получения и применения.

Заявляют соединения общей формулы:



проявляющие противовоспалительную и иммунодавлиющую активность.

П. формулы: 8

(11) 902 (13) В2

(54) Способ получения замещенных бензолов, замещенной бензолсульфоновой кислоты, ее производных и замещенных N,N'-мочевин

(57) Изобретение относится к области химии, в частности к способу получения биоактивных соединений, которые могут быть использованы в качестве регуляторов роста растений. Способ включает диазотирование производного аминобензола или производного орто-аминобензолсульфоновой кислоты с последующим гомогенным сочетанием, катализированным палладием и гетерогенной гидрогенизацией, катализированной палладием, в котором гомогенный катализатор восстановлен и осажден в виде металла после сочетания и использован, без отделения, в качестве гетерогенного палладиевого катализатора на этапе гидрогенизации.

Технический результат заключается в повышении экономичности способа, за счет использования палладиевого катализатора на гомогенном этапе реакции сочетания и на гетерогенном этапе реакции гидрогенизации.

П. формулы: 70

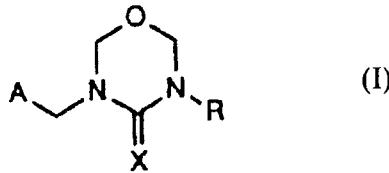
(11) 903 (13) В2

(54) Производные оксадиазина

(57) Изобретение относится к области химии, к производным оксадиазина и

средствам для борьбы с вредителями, в частности инсектицидам.

Соединение формулы (I)



где А - незамещенный или одночетырехзамещенный, ароматический или неароматический, одноциклический или двуциклический гетероциклический радикал, в котором от одного до двух его заместителей А могут быть выбраны из группы, состоящей из галогена-С<sub>1</sub>-С<sub>3</sub>-алкил, циклопропил, галогенциклогексил, С<sub>2</sub>-С<sub>3</sub>-алкенил, С<sub>2</sub>-С<sub>3</sub>-алкинил, галоген-С<sub>2</sub>-С<sub>3</sub>-алкенил, галоген-С<sub>2</sub>-С<sub>3</sub>-алкинил, галоген-С<sub>1</sub>-С<sub>3</sub>-аллокси, С<sub>1</sub>-С<sub>3</sub>-алкилтио, галоген-С<sub>1</sub>-С<sub>3</sub>-алкилтио, аллилокси, пропаргилокси, аллилтио, пропаргилтио, галогеналлилокси, галогеналлилтио, циано- и нитро-, и от одного до четырех из его заместителей А могут быть выбраны из группы, состоящей из С<sub>1</sub>-С<sub>3</sub>-алкил, С<sub>1</sub>-С<sub>3</sub>-аллокси и галоген; R - водород, С<sub>1</sub>-С<sub>6</sub>-алкил, фенил-С<sub>1</sub>-С<sub>4</sub>-алкил, С<sub>3</sub>-С<sub>6</sub>-циклоалкил, С<sub>2</sub>-С<sub>6</sub>-алкенил или С<sub>2</sub>-С<sub>6</sub>-алкинил и X-N-NO<sub>2</sub> или N-CN, или их таутомеры, в свободной форме или в солевой форме.

П. формулы: 17

(11) 904 (13) F1

(54) Способ получения биологически активных веществ женьшения  
 (57) Изобретение относится к области биотехнологии, в частности, к получению гликозидов из растительного сырья и может быть использовано в пищевой, фармацевтической, косметической промышленности, как активная добавка в продукты питания, напитки, косметические средства и лекарственные препараты.

Сущность изобретения состоит в том, что на питательной среде с кинетином выращивают посевной материал штамма-продуцента биологически активных веществ женьшения (БАВЖ) *Panax ginseng* ДБ-092, пересевают на фермен-

ционную питательную среду, а БАВЖ извлекают путем экстракции биомассы 5 - 10% раствором этанола, фильтрации экстракта, последующей микроволновой фильтрации, упаривания до 40% сухих веществ с последующей сушкой до влажности 7%.

Технический результат изобретения - получение полностью растворимого сухого концентрата БАВЖ с повышенным содержанием гликозидной фракции.

П. формулы: 1

(11) 905 (13) В1

(54) Сплав на основе железа

(57) Изобретение относится к metallургии сплавов. Сплав на основе железа дополнительно содержит углерод, бор, кремний и марганец при следующем соотношении, вес. %:

углерод	3,5-5,2
бор	1,0-5,0
кремний	1,0-2,5
марганец	1,5-5,0
железо	остальное.

Такой состав обеспечивает повышенную прочность и технологичность производимых из него армирующих волокон при их пониженной тензочувствительности.

П. формулы: 1

(11) 906 (13) В2

(54) Способ получения целлюлозных волокон

(57) Изобретение относится к текстильной промышленности, в частности к способу получения целлюлозных волокон. Способ включает формование растворов целлюлозы в третичном аминооксиде в осадительную ванну, пропитывание текстильно-вспомогательным веществом, содержащим, по меньшей мере, две реактивные группы, термообработку электромагнитным излучением и промывание в буферном растворе.

Технический результат заключается в увеличении поперечной сшивки волокон.

П. формулы: 6

## **VIII. Информационные материалы из области промышленной собственности**

---

Утверждено  
Приказом Генерального директора AGEPI  
N 40  
от 16 мая 1997 г.

## **П О Л О Ж Е Н И Е**

### **О РЕГИСТРАЦИИ ЛИЦЕНЗИОННЫХ ДОГОВОРОВ НА ОБЪЕКТЫ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ В РЕСПУБЛИКЕ МОЛДОВА**

1. Настоящим Положением устанавливается порядок регистрации лицензионных договоров о предоставлении права на использование изобретения, полезной модели, сорта растений, товарного знака, наименования места происхождения товара, промышленного рисунка и модели в соответствии с Законом "О товарных знаках и наименовании мест происхождения товаров" № 588-XIII от 22.09.1995 г., Законом "О патентах на изобретения" № 461-XIII от 18.05.1995 г., Законом "Об охране сортов растений" № 915 от 11.07.1996 г. и другими нормативными актами.

2. В соответствии с действующим законодательством, лицензионные договоры на использование объектов промышленной собственности, основанных на охранных документах, подлежат регистрации в Государственном Агентстве Республики Молдова по охране промышленной собственности (далее - Агентство).

Лицензионные договоры на передачу ноу-хау, бесплатные лицензии не регистрируются Агентством.

3. Подача в Агентство заявления на регистрацию лицензионного договора (далее - договор) может осуществляться непосредственно или по почте.

4. Для регистрации договора заявителю необходимо представить в Агентство следующие материалы:

- 1) заявление о регистрации договора, заполненное по установленной форме на государственном языке (при этом заявление должно относиться к одному договору);
- 2) договор, подписанный сторонами (в трех экземплярах);
- 3) копию охранного документа или решения о его выдаче;
- 4) доверенность в случае регистрации договора через патентного поверенного;
- 5) документ, подтверждающий уплату соответствующей пошлины.

5. В случае подачи заявления о регистрации договора на предоставление сублицензии в Агентство должен быть представлен и договор, дающий право стороне предоставлять сублицензию.

6. При подаче заявления правопреемником или наследником к заявлению прилагается заверенная копия документа, подтверждающего правопреемство или права на наследование.

7. В случае регистрации договора, заявитель оплачивает пошлину за регистрацию договора.

В случае, если одной из сторон договора является физическое или юридическое лицо Республики Молдова, пошлина уплачивается в леях.

Платежный документ должен содержать регистрационный номер охранного документа и наименование действия, за которое уплачена пошлина в соответствующем размере.

Документ, подтверждающий уплату пошлины представляется вместе с заявлением о регистрации договора.

В случае непредставления вместе с заявлением документа, подтверждающего уплату пошлины в установленном размере, заявление считается неподанным.

8. Имя (наименование) владельца охранного документа в заявлении и в договоре должно быть идентичным.

9. При несоблюдении требований пунктов 4-8 в адрес лица, подавшего заявление, экспертом направляется уведомление с предложением не более, чем в двухмесячный срок с даты его получения представить отсутствующие или исправленные документы.

При этом срок рассмотрения договора соответственно продлевается и исчисляется с даты поступления последнего из недостающих или исправленных документов.

Если в указанный срок запрашиваемые документы не представлены, принимается решение об отказе в регистрации договора и направляется по адресу, указанному в заявлении, а ранее представленные материалы передаются в архив Агентства и хранятся в нем в течение двух лет.

10. В случае представления договора не на государственном языке, Агентство имеет право запросить его перевод, который должен быть представлен не позднее двух месяцев с даты получения запроса. Если в указанный срок перевод не представлен, заявка на регистрацию договора считается неподанной.

11. Заявитель имеет право отозвать заявление о регистрации договора. Если на момент отзыва регистрация договора не произведена, заявление о регистрации договора с приложенными материалами будут переданы в архив Агентства и храниться в нем в течение двух лет.

По письменному заявлению заявителя, заявление о регистрации договора может быть отозвано. Пошлина за регистрацию договора возвращается в том случае, если не было вынесено решения о регистрации договора.

12. В случае подачи заявки на регистрацию договора, юридический отдел проверяет в отделе Регистров наличие и действие охранного документа.

Юридический отдел в соответствии с данными из отдела Регистров проверяет комплектность необходимых документов, соблюдение требований к их оформлению и соответствие договора положениям действующего законодательства и в течение двух месяцев принимает решение о регистрации или об отказе в регистрации договора.

13. При установлении соответствия представленного на регистрацию договора положениям закона проверяется:

- является ли лицо, предоставляющее лицензию на его использование (лицензиар), владельцем промышленного объекта в отношении которого заключен договор (в случае если лицо не является владельцем охранного документа, договор не регистрируется);

- указано ли юридическое или физическое лицо, которому предоставляется лицензия на его использование (лицензиат);

- указан ли предмет договора (номер охранного документа на объект промышленной собственности, в отношении которого заключен договор);

- предусмотрено ли основным договором право предоставления сублицензии лицензиатом третьим лицам в случае регистрации такого договора в Агентстве;

- определен ли объем передаваемых прав (вид лицензии, срок ее действия и территории, объекты промышленной собственности в отношении которых предоставляется лицензия);

- оговорено ли в договоре условие о том, что качество товаров лицензиата будет не ниже качества товаров лицензиара и что лицензиар будет осуществлять контроль за выполнением этого условия (в случае, если лицензионный договор заключен в отношении товарного знака).

14. Не подлежат регистрации договоры:

- содержащие положения, противоречащие действующему законодательству;

- содержащие взаимоисключающие положения.

15. Не допускается наличия в договоре неоговоренных изменений и исправлений, не заверенных сторонами должным образом.

16. По результатам проверки Агентство принимает решение зарегистрировать договор или отказать в его регистрации и в течение пятнадцати дней с даты принятия решения уведомляет об этом заявителя.

17. По письменному заявлению заявителя регистрация может быть приостановлена на срок не более шести месяцев, если на момент его поступления договор не был зарегистрирован. Регистрация также может быть приостановлена в связи с соответствующим обращением судебных органов, а также в связи с вновь открывшимися обстоятельствами, препятствующими такой регистрации.

18. Если по заявлению принято решение о регистрации договора, Агентство производит регистрацию в Национальном Регистре договоров о передаче прав (далее Регистр), проставляет на договоре штамп "Зарегистрирован" с указанием номера и даты регистрации и направляет

в адрес стороны договора, уполномоченной для переписки с Агентством, решение о регистрации договора с приложением экземпляра договора, имеющего отметку о регистрации.

19. Решение о регистрации договора подписывается начальником юридического отдела AGEPI.

20. Решение о регистрации договора составляется в четырех экземплярах. Один экземпляр решения хранится в Агентстве вместе с зарегистрированным договором, остальные направляются: заявителю (через регистрацию), в редакцию "Официального Бюллетеня Промышленной Собственности" (далее - BOPI) и в архив Агентства.

21. Отдел Регистров вносит сведения о регистрации договора в Регистр соответствующего объекта промышленной собственности.

22. Агентство в трехмесячный срок с даты принятия решения о регистрации договора публикует в Официальном Бюллетене Промышленной Собственности следующие сведения:

- дата регистрации договора;
- определение сторон;
- предмет договора;
- срок действия;
- территория действия;
- объем передаваемых прав.

23. Любое заинтересованное лицо может протестовать решение о регистрации договора в Апелляционной Комиссии Агентства или при несогласии с решением Апелляционной комиссии, в судебных инстанциях в соответствии с их компетенцией.

24. Решения о досрочном прекращении действия договора или продлении его действия, принимаемые по обоюдному соглашению между лицензиаром и лицензиатом или решением судебных органов должны быть доведены до сведения Агентства.

Соответствующие изменения вносятся в Регистр и публикуются в BOPI.

25. Изменения, связанные с пересмотром отдельных пунктов договора или дополнением договора другими, ранее не предусмотренными условиями, регистрируются в том же порядке, в каком регистрируется новый договор. Соглашение об изменении или расторжении договора совершается в той же форме, что и договор.

Подлежат регистрации в Агентстве изменения в отношении:

- определения сторон договора;
- предмета договора;
- срока договора;
- территории действия договора;
- вида передачи объекта промышленной собственности;
- объема передаваемых прав.

26. Содержание представленных заявителем договоров носит конфиденциальный характер.

Служащие Агентства, имеющие доступ к этим материалам, несут ответственность за разглашение их содержания в соответствии с действующим законодательством.

Ознакомление третьих лиц с текстом договора и иными документами, приложенными к нему, находящимся в Агентстве, а также получение копии договора допускается только по письменному согласию сторон договора или по решению судебной инстанции.

Сведения, опубликованные в BOPI, не являются конфиденциальными.

27. На решение об отказе в регистрации заявитель может подать возражение в Апелляционную комиссию Агентства в течение трех месяцев с даты получения решения.

Возражение должно быть рассмотрено Апелляционной комиссией в течение трех месяцев с даты его поступления.

При несогласии с решением Апелляционной комиссии, заявитель может обратиться с жалобой в судебные инстанции.

## Вниманию патентных поверенных и заявителей

Ниже публикуется перечень наименований классов 7-ой редакции Ниццкой классификации товаров и услуг (МКТУ), которыми следует руководствоваться, если испрашивается охрана знака для всех товаров и/или услуг, сгруппированных в одном классе МКТУ согласно п. 9.9. Положения о применении Закона № 588/1995 "О товарных знаках и наименованиях мест происхождения товаров" в отношении товарных знаков.

### МЕЖДУНАРОДНАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ ТОВАРОВ И УСЛУГ ДЛЯ РЕГИСТРАЦИИ ЗНАКОВ (МКТУ).

#### НАИМЕНОВАНИЯ КЛАССОВ

##### Товары

1. Химические продукты, предназначенные для использования в промышленных, научных целях, в фотографии, а также в сельском хозяйстве, садоводстве и лесоводстве; необработанные искусственные смолы; необработанные пластмассы; удобрения для почвы; составы для тушения огня; химические вещества для закалки и пайки металлов; химические вещества для консервирования пищевых продуктов; дубильные материалы; клеящие вещества для промышленных целей.

2. Краски, политуры, лаки; вещества, предохраняющие металлы от ржавчины и древесину от разрушения; красящие материалы; протравы; необработанные природные смолы; листовые и порошкообразные металлы, используемые для художников, декораторов, типографов (печатников) и артистов.

3. Препараты для отбеливания и прочие вещества для стирки; препараты для чистки, полирования, обезжикивания и шлифования; мыла; парфюмерные изделия, эфирные масла, косметические средства, лосьоны для волос; препараты для ухода за зубами.

4. Технические масла и (консистентные) смазки; смазочные материалы; составы для поглощения, смачивания и связывания пыли; топлива (в том числе моторные бензины) и вещества для осветительных целей; свечи, фитили.

5. Фармацевтические, ветеринарные и гигиенические препараты; диетические вещества для медицинских целей, детское питание; пластири, перевязочные материалы; материалы для пломбирования зубов и изготовления зубных слепков; дезинфицирующие средства; препараты для уничтожения вредных животных; фунгициды, гербициды.

6. Обычные металлы и их сплавы; металлические строительные материалы; передвижные металлические конструкции и сооружения; металлические материалы для рельсовых путей; металлические незелектрические тросы и проволока; скобяные и замочные изделия; металлические трубы; сейфы; металлические изделия, не относящиеся к другим классам; руды.

7. Машины и станки; двигатели (за исключением предназначенных для наземных транспортных средств); соединения и элементы передач (за исключением предназначенных для наземных транспортных средств); сельскохозяйственные орудия, кроме ручных; инкубаторы для яиц.

8. Ручные орудия и инструменты; ножи, вилки и ложки; холодное оружие; бритвы.

9. Приборы и инструменты для научных целей, морские, геодезические, электрические, фотографические, кинематографические, оптические, для взвешивания, измерения, сигнализации, контроля (проверки), спасания и обучения; аппаратура для записи, передачи, воспроизведения звука или изображений; записывающие магнитные носители, диски звукозаписи; торговые автоматы и механизмы для аппаратов с предварительной оплатой; кассовые аппараты, счетные машины, оборудование для обработки информации и компьютеры; огнетушители.

10. Приборы и инструменты хирургические, медицинские, стоматологические и ветеринарные, искусственные конечности, глаза и зубы; ортопедические изделия; материалы для наложения швов.
11. Приборы осветительные, нагревательные, паропроизводящие (парогенераторные), для приготовления пищи, холодильные, сушильные, вентиляционные, водораспределительные и санитарно-технические установки.
12. Транспортные средства; аппараты, передвигающиеся по земле, воздуху и воде.
13. Огнестрельное оружие; боеприпасы и снаряды; взрывчатые вещества; фейерверки.
14. Благородные металлы и их сплавы, изделия или покрытия из них, не относящиеся к другим классам; ювелирные изделия, бижутерия, драгоценные камни; часы и хронометрические приборы.
15. Музыкальные инструменты.
16. Бумага, картон и изделия из них, не относящиеся к другим классам; печатная продукция; материалы для переплетных работ; фотоснимки; писчебумажные товары; клейкие вещества для канцелярских или бытовых целей; материалы для художников; кисти; пишущие машины и конторские принадлежности (за исключением мебели); учебные материалы и наглядные пособия (за исключением аппаратуры); пластмассовые материалы для упаковки (не относящиеся к другим классам); игровые карты; шрифты; клише типографские.
17. Каучук, гуттаперча, резина, асбест, слюда и изделия из этих материалов, не относящиеся к другим классам; изделия из частично обработанных пластмасс; материалы для конопачения, уплотнения и изоляции; неметаллические гибкие трубы.
18. Кожа и имитация кожи, изделия из них, не относящиеся к другим классам; шкуры животных; чемоданы и дорожные сундуки; зонты от дождя и солнца, трости; кнуты и шорные изделия.
19. Неметаллические строительные материалы; неметаллические жесткие трубы для строительных целей; асфальт, смолы и битум; неметаллические передвижные конструкции и сооружения; неметаллические памятники.
20. Мебель, зеркала, рамы; изделия (не относящиеся к другим классам) из дерева, пробки, камыша, тростника, ивы, рога, кости, слоновой кости, китового уса, чешуи, янтаря, перламутра, морской пенки, из заменителей всех этих материалов или из пластмасс.
21. Домашняя или кухонная утварь и посуда (за исключением изготовленной из благородных металлов или покрытой ими); расчески и губки; щетки (за исключением кистей); материалы для щеточных изделий; изделия для чистки и уборки; губки металлические; необработанное или частично обработанное стекло (за исключением строительного стекла); изделия из стекла, фарфора и фаянса, не относящиеся к другим классам.
22. Канаты, веревки, бечевки, сети, палатки, навесы, паруса, мешки (не относящиеся к другим классам); набивочные материалы (за исключением каучуковых или пластмассовых); текстильное волокнистое сырье.
23. Пряжа и нити текстильные.
24. Ткани и текстильные изделия, не относящиеся к другим классам; покрывала и скатерти.
25. Одежда, обувь, головные уборы.
26. Кружева и вышитые изделия, тесьма и ленты; пуговицы, кнопки, крючки и петли, булавки и иглы; искусственные цветы.
27. Ковры, циновки, маты, линолеум и прочие покрытия для полов; стенные обои не текстильные.
28. Игры, игрушки; гимнастические и спортивные товары, не относящиеся к другим

классам; украшения для Рождественской елки.

29. Мясо, рыба, птица и дичь; мясные экстракти; фрукты и овощи консервированные, сушеные и подвергнутые тепловой обработке; желе, конфитюры, компоты; яйца, молоко и молочные продукты; масла и жиры пищевые.

30. Кофе, чай, какао, сахар, рис, тапиока, саго, заменители кофе; мука и зерновые продукты, хлеб, хлебобулочные изделия, кондитерские изделия, мороженое; мед, сироп из патоки; дрожжи, пекарные порошки; соль, горчица; уксус, соусы (приправы); пряности; лед.

31. Сельскохозяйственные, садовые, лесные и зерновые продукты, не относящиеся к другим классам; живые животные; свежие фрукты и овощи; семена, живые растения и цветы; корма для животных, солод.

32. Пиво; минеральные и газированные воды и прочие безалкогольные напитки; фруктовые напитки и фруктовые соки; сиропы и прочие составы для изготовления напитков.

33. Алкогольные напитки (за исключением пива).

34. Табак; курительные принадлежности; спички.

## Услуги

35. Реклама; менеджмент в сфере бизнеса; административная деятельность в сфере бизнеса; офисная служба.

36. Страхование; финансовая деятельность; денежные операции; операции с недвижимостью.

37. Строительство; ремонт; установка оборудования.

38. Связь.

39. Транспорт; упаковка и хранение товаров; организация путешествий.

40. Обработка материалов.

41. Воспитание; обучение; развлечения; организация спортивных и культурно-просветительных мероприятий.

42. Обеспечение пищевыми продуктами и напитками; обеспечение временного проживания; медицинский, гигиенический и косметический уход; ветеринарная и сельскохозяйственная службы; юридическая служба; промышленные и научные исследования и разработки; компьютерное программирование; услуги, которые не могут быть отнесены к другим классам.

## **Действующие нормативные акты об охране промышленной собственности в Республике Молдова**

1. Указ Президента Республики Молдова о создании Государственного агентства по охране промышленной собственности № 120 от 25 мая 1992 г.
2. Постановление Правительства Республики Молдова об охране промышленной собственности в Республике Молдова № 456 от 26 июля 1993 г.
3. Постановление Правительства Республики Молдова об утверждении временного Положения о патентных поверенных Республики Молдова № 313 от 1 июня 1993 г.
4. Постановление Правительства Республики Молдова об Уставе Государственного агентства по охране промышленной собственности Республики Молдова № 743 от 31 декабря 1996 г.
5. Постановление Правительства Республики Молдова о тарифах за юридически значимые услуги в области охраны объектов промышленной собственности № 774 от 13 августа 1997.
6. Закон о патентах на изобретения № 461-XIII от 18 мая 1995 г.
7. Закон о товарных знаках и наименованиях мест происхождения товаров № 588-XIII от 22 сентября 1995 г.
8. Закон об охране сортов растений № 915-XIII от 11 июля 1996 г.
9. Закон об охране промышленных рисунков и моделей № 991-XIII от 15 октября 1996 г.

## **Международное сотрудничество**

10. По Постановлению Парламента Республики Молдова № 1328-XII от 11 марта 1993 г. Республика Молдова присоединилась к :
  - а) Конвенции об образовании ВОИС (1967);
  - б) Парижской конвенции по охране промышленной собственности (1883).
11. По Указу Президента Республики Молдова № 229 от 30 декабря 1993 г. Республика Молдова присоединилась к:
  - а) Договору о патентной кооперации (РСТ, 1970);
  - б) Мадридскому соглашению о международной регистрации товарных знаков (1891);
  - в) Гаагскому соглашению о международном депонировании промышленных образцов (1925);
  - г) Будапештскому договору о международном признании депонирования микроорганизмов для целей патентной процедуры (1977);
  - д) Найробскому договору об охране олимпийского символа (1981).
12. По Постановлению Парламента Республики Молдова № 614-XIII от 27 октября 1995 г. Республика Молдоваratифицировала Договор о законах по товарным знакам, подписанный в Женеве 28 октября 1994 г.

13. По Постановлению Парламента Республики Молдова № 615-XIII от 27 октября 1995 г. Республика Молдова ратифицировала Евразийскую патентную конвенцию, подписанную в Москве 9 сентября 1994 г.

14. По Постановлению Парламента Республики Молдова № 1248-XIII от 10 июля 1997 г. Республика Молдова присоединилась к Страсбургскому соглашению о Международной патентной классификации (1971).

15. По Постановлению Парламента Республики Молдова № 1249-XIII от 10 июля 1997 г. Республика Молдова присоединилась к Локарнскому соглашению об учреждении Международной классификации промышленных образцов и рисунков (1968).

16. По Постановлению Парламента Республики Молдова № 1250-XIII от 10 июля 1997 г. Республика Молдова присоединилась к Венскому соглашению об учреждении Международной классификации изобразительных элементов товарных знаков (1973).

17. По Постановлению Парламента Республики Молдова № 1251-XIII от 10 июля 1997 г. Республика Молдова присоединилась к Ниццкому соглашению о Международной классификации товаров и услуг для регистрации знаков (1957).

18. По Постановлению Парламента Республики Молдова № 1252-XIII от 10 июля 1997 г. Республика Молдова присоединилась к Протоколу к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков (1989).

19. По Постановлению Парламента Республики Молдова № 1355-XIII от 22 октября 1997 г. Республика Молдова присоединилась к Международной конвенции по охране селекционных достижений.

## Нормативные акты, утвержденные Приказами Генерального директора AGEPI

1. Приказ Генерального директора AGEPI № 26 от 5 августа 1993 г. о приеме, регистрации, публикации, экспертизе заявок и выдаче охранных документов, а также другой деятельности в области охраны промышленной собственности.

2. Приказ Генерального директора AGEPI № 25 от 28 июля 1993 г. о непосредственной подаче заявок заявителями Российской Федерации и Республики Молдова.

3. Положение о Государственных курсах Республики Молдова по повышению квалификации специалистов по проблемам охраны промышленной собственности и изобретательства, утверждено Приказом Генерального директора AGEPI № 47 от 3 октября 1994 г.

4. Инструкция по составлению и подаче заявки на регистрацию полезной модели, утверждена Приказом Генерального директора AGEPI № 31 от 8 июля 1994 г.

5. Положение о создании национального Регистра патентных поверенных, утверждено Приказом Генерального директора AGEPI № 10 от 28 февраля 1994 г.

6. Уставы изданий "BOPI" и "Intellectus", утверждены Приказом Генерального директора AGEPI № 31 от 6 июня 1995 г.

7. Положение о применении Закона № 461/1995 о патентах на изобретения, утверждено Приказом Генерального директора AGEPI №33 от 29 апреля 1996 г.
8. Положение о продлении срока действия регистрации товарного знака, утверждено Приказом Генерального директора AGEPI № 34 от 29 апреля 1996 г.
9. Положение об Апелляционной комиссии, утверждено Приказом Генерального директора AGEPI №53 от 12 июня 1996 г.
10. Положение о применении Закона № 588/1995 о товарных знаках и наименованиях мест происхождения товаров в отношении товарных знаков, утверждено Приказом Генерального директора AGEPI №63 от 29 августа 1996 г.
11. Положение об экспертизе заявок на выдачу патента на изобретение на основе авторских свидетельств и о выдаче патента, утверждено Приказом Генерального директора AGEPI № 75 от 28 октября 1996 г.
12. Положение о применении Закона № 991/1996 об охране промышленных рисунков и моделей, утверждено Приказом Генерального директора AGEPI № 39 от 5 мая 1997 г.
13. Положение о регистрации лицензионных договоров на объекты промышленной собственности, утверждено Приказом Генерального директора AGEPI № 40 от 16 мая 1997 г.
14. Правила исправления ошибок в регистре и выдачи дубликатов охранных документов, утверждены Приказом Генерального директора AGEPI № 73 от 1 августа 1997 г.
15. Положение о применении тарифов за услуги в области охраны объектов промышленной собственности, утверждено Приказом Генерального директора AGEPI № 80 от 28 августа 1997 г.
16. Приказ Генерального директора AGEPI № 105 от 17 ноября 1997 о внесении изменений в Положении о применении тарифов за услуги в области охраны объектов промышленной собственности.



## Сообщаем:

В соответствии с приказом Генерального директора Государственного Агентства по Охране Промышленной Собственности Республики Молдова № 105 от 17 ноября 1997 г., в Положении о применении тарифов за услуги в области охраны объектов промышленной собственности внесены следующие изменения:

- Пункт 6 Приложения 2 излагается в следующей редакции:

N п/п	Юридически значимые услуги	Размер тарифа	
		минимальных заработных плат	доларов США
1	2	3	4
6	Проведение экспертизы заявки на выдачу патента, испрашиваемого под ответственность заявителя	2	200

2. В пункте 23 Положения слова: "... подачу заявления о выдаче патента без проведения экспертизы по существу..." заменяются словами: "...проведение экспертизы заявки на выдачу патента, испрашиваемого под ответственность заявителя...".

- Раздел V "Прочие услуги" Приложения 2 дополняется пунктом 58:

N п/п	Юридически значимые услуги	Размер тарифа	
		минимальных заработных плат	доларов США
1	2	3	4
58	Ознакомление с Национальным Регистром	0,5	50

4. В пункте 51 Положения после слов: "... в Национальном Регистре (п. 57)..." добавляются слова: "ознакомление с Национальным Регистром (п. 58)...".

## **IX. Международная информация**

---

**Комитет по СПОИС**

□ ВОИС сообщает, что 12 декабря 1997 г Правительство Республики Словения сдало на хранение Генеральному директору ВОИС декларации о присоединении его страны к Протоколу к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков (1989г.) и Будапештскому договору о международном признании депонирования микроорганизмов для целей патентной процедуры (1977г.). Указанные Протокол и Будапештский договор войдут в силу относительно Словении 12 марта 1998г.

□ 18 декабря 1997 г. Правительство Швеции сдало на хранение грамоту о ратификации Международной конвенции по охране селекционных достижений (UPOV) (Акт 1991 г.). Швеция является четвертой страной, ратифицировавшей указанный Акт конвенции. Акт 1991г. UPOV конвенции войдет в силу относительно Швеции через месяц после того, как еще одна страна представит документ о присоединении к Акту 1991 г.

□ Патентное ведомство Дании доводит до сведения потребителей, что с начала 1998 г. оно вводит новый формат номеров заявок и охранных документов на все объекты промышленной собственности, подлежащие охране согласно национальному законодательству (приложение I к Циркуляру РСИР 2329).

□ Патентное ведомство Японии сообщает, что с 1 января 2000 г. в Японии будет введена новая нумерационная система и новый формат для представления календарных дат (приложение II к Циркуляру РСИР 2329).

□ С 16 по 22 марта 1998 г. в Будапеште состоится Всемирная встреча изобретателей, в рамках которой будут проведены ВОИС-МФАИ международный симпозиум по изобретательским и информационным технологиям (16-19 марта) и Международная выставка изобретений "Изобретательские олимпийские игры - Genius'98" (19-22 марта), а также отмечен 30-летний юбилей Международной федерации ассоциаций изобретателей (МФАИ). Среди организаторов указанных мероприятий ВОИС, МФАИ, Ассоциация изобретателей Венгрии, Венгерское патентное ведомство.

Mandata- **Schimbarea**  
rilor autori-  
zați, solicihan- **contului**  
ților, persoanelor **AGEPI**  
interesate le comu-  
nicăm despre schimbarea contului  
de decontare **AGEPI**, care în  
prezent este:

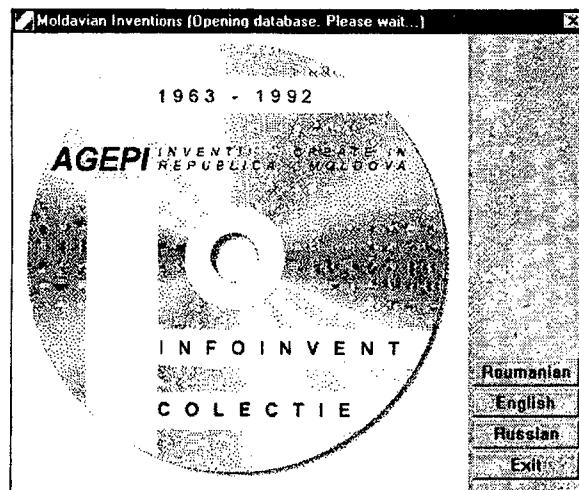


**în lei** - 222470301454;  
**în dolari SUA** - 2224703014542

*BCA Banca  
Socială* ➔

**cod 280101703**

# Eveniment editorial la AGEPI



Recent la AGEPI a avut loc un eveniment notoriu - editarea unui disc optic (CD-ROM) și a unei variante tipografiate a Indexului "Invenții create în Republica Moldova în anii 1963-1992". Indexul cuprinde atât invențiile elaborate de inventatorii republicii noastre, cât și cele realizate în colaborare cu cercetători din alte state. Prin prezenta lucrare ne-am propus să

fim de real ajutor persoanelor care întreprind cercetări documentare - solicitanți și deținători de titluri de protecție, examinatori, consilieri în proprietatea industrială, manageri, întreprinzători.

● Denumirile invențiilor sunt prezentate în limbile română, engleză și rusă. Drept bază pentru Index a servit fondul respectiv de la Biblioteca republicană științifică tehnico-economică. Datele bibliografice sunt grupate conform celor opt secțiuni ale Clasificării Internaționale de Brevete (CIB). Pentru a evita repetările inutile, au fost folosite Codurile internaționale de identificare a datelor bibliografice.

● Indexul poate fi comandat sub formă de disc optic sau ediție tipografiată la AGEPI:

● MD-2024, Chișinău, str. Andrei Doga, nr. 24, bloc 1.

De asemenea, el vă stă la dispoziție în sala de lectură a Bibliotecii AGEPI care, vă atenționăm, este deschisă pentru toți solicitanții în zilele de luni - vineri între orele 8:00 - 16:30, iar sâmbătă între orele 9:00 - 14:00.

# WIPO



VACANCY ANNOUNCEMENT No. PI272

## WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION GENEVA

### PROFESSIONAL CATEGORY

CLOSING DATE FOR RECEIPT OF APPLICATIONS: March 22, 1998

<i>Position title:</i>	<i>Level (Grade)</i>	<i>Post Nos.</i>	<i>Duty Station</i>	<i>Date for entry on duty</i>	<i>Duration of appointment</i>				
Translator (two posts)	P.3	T490/T925	Geneva	As soon as possible after closing date	two years				
<i>Organizational unit:</i>		This vacancy is open to applicants of either sex. Applications from qualified women candidates are encouraged. The conditions governing employment are defined in the Staff Regulations and Staff Rules of WIPO. They follow generally those of the United Nations common system, and include tax-free salary and allowances, five-day week, annual leave of 30 working days, participation in pension scheme and medical benefit scheme. WIPO staff members may be assigned to any activities or offices of the Organization.							
		PCT Translation Section PCT Operations Department PCT Sector							
<b>Principal duties</b>		Under the supervision of the Head of the Section, the incumbent performs, in particular, the following duties:  (a) translating technical texts mainly from German into English, and also from French into English, meeting strict deadlines; (b) self-revision of translations mentioned in (a); (c) participating in the preparation of the Section's terminology bank; (d) other related duties as required.							
		<b>Qualifications required</b>  (a) University degree in languages or in a technical field, or equivalent qualifications; a diploma in translation would be an advantage. (b) Perfect knowledge of English, excellent knowledge of German and good knowledge of French. Knowledge of other languages, in particular Russian and Spanish, would be useful. (c) Demonstrated ability to perform self-revised translation work of a technical nature. Work experience in an industrial or scientific field would be a significant advantage. Ability to work quickly and accurately under pressure. (d) Wide general culture and ability to assimilate knowledge on a wide variety of specialized technical and scientific subjects. (e) Ability to work with computer systems.							
		<b>Nationality:</b> other qualifications being equal, preference is given to candidates who are nationals of one of the Member States of WIPO and the candidates from regions of the world from which the number of WIPO staff is insufficient.  <b>Age limit:</b> less than age 55 at the date on which the appointment takes effect.  <b>Medical examination:</b> initial appointment is subject to a satisfactory medical examination.							
The position is graded at level P.3 and carries at that level net base salary per annum from US\$ 40,997 to US\$ 54,938 (with dependants) or from US\$ 38,291 to US\$ 50,985 (without dependants).									
Appointments from outside the United Nations common system are normally at step 1 of the grade. Salary increments are subject to satisfactory service. Post adjustment, which is subject to change without notice, on initial salary step is, per annum: US\$ 41,325 (with dependants) or US\$ 38,598 (without dependants).									
Salaries and allowances are paid in Swiss francs at the official rate of exchange of the United Nations. The Organization reserves the right to make an appointment at a grade lower than that advertised.									
<b>Applications:</b> Persons wishing to apply should write to the Personnel Recruitment Section for application forms. Before submitting an application form, please read carefully the <i>Guidelines for Applicants</i> . A separate copy of the application form should be submitted for each competition. In all correspondence, please quote the vacancy announcement number, indicated above. <i>Application forms, duly completed and accompanied by a signed passport-size photograph, must reach WIPO by the closing date, as indicated above.</i> <b>Address:</b> Please address your application to Personnel Recruitment Section, WIPO, 34, chemin des Colombettes, 1211 Geneva 20, Switzerland. <b>Tel.:</b> (41.22) 338.91.11, <b>Fax:</b> (41.22) 338.98.20, <b>e-mail:</b> personnel.mail@wipo.int									

Date of issue of the vacancy announcement: December 22, 1997

# WIPO



VACANCY ANNOUNCEMENT No. P1269

## WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION GENEVA

**PROFESSIONAL CATEGORY**

CLOSING DATE FOR RECEIPT OF APPLICATIONS: February 6, 1998

Position title:	Level (Grade)	Post No.	Duty Station	Date for entry on duty	Duration of appointment
Translator	P.3	LS95	Geneva	As soon as possible after closing date	two years
<i>Organizational unit:</i>		Applications from female and male candidates are equally welcome. The conditions governing employment are defined in the Staff Regulations and Staff Rules of WIPO. They follow generally those of the United Nations common system, and include tax-free salary and allowances, five-day week, annual leave of 30 working days, participation in pension scheme and medical benefit scheme. WIPO staff members may be assigned to any activities or offices of the Organization.			
<b>Principal duties</b> <p>Under the supervision of the Head of the Spanish Translation Section, and subject to possible checking by a reviser designated for the purpose, the incumbent performs the following duties:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) translation <i>into Spanish</i> of documents dealing with legal, administrative or technical matters, from English, from French and possibly from one other language used within the Organization;</li> <li>(b) linguistic editing of documents and other texts drafted in Spanish issued or published by WIPO;</li> <li>(c) participation in other translation and editing work of the Section, in particular during conferences;</li> <li>(d) participation in terminology work.</li> </ul>		<b>Qualifications required</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) A degree in translation or another relevant university degree (modern languages or law, for example).</li> <li>(b) Wide general culture and ability to acquire knowledge on a wide variety of technical and specialized subjects.</li> <li>(c) Experience in translation work of a legal and administrative nature. Elegance of style, clarity and accuracy. Proven ability to work without close supervision.</li> <li>(d) Ability to carry out rapid editing of texts written in Spanish.</li> <li>(e) Excellent knowledge of Spanish (mother tongue) and thorough knowledge of English and French. Knowledge of another language used within the Organization would be an advantage.</li> </ul> <p><b>Nationality:</b> other qualifications being equal, preference is given to candidates who are nationals of one of the Member States of WIPO and the candidates from regions of the world from which the number of WIPO staff is insufficient.</p> <p><b>Age limit:</b> less than age 55 at the date on which the appointment takes effect.</p> <p><b>Medical examination:</b> initial appointment is subject to a satisfactory medical examination.</p>			

The position is graded at level P.3 and carries at that level net base salary per annum from US\$ 40,997 to US\$ 54,938 (with dependants) or from US\$ 38,291 to US\$ 50,985 (without dependants).

Appointments from outside the United Nations common system are normally at step 1 of the grade. Salary increments are subject to satisfactory service. Post adjustment, which is subject to change without notice, on initial salary step is, per annum: US\$ 25,866 (with dependants) or US\$ 24,130 (without dependants).

Salaries and allowances are paid in Swiss francs at the official rate of exchange of the United Nations. The Organization reserves the right to make an appointment at a grade lower than that advertised.

**Applications:** Persons wishing to apply should write to the Personnel Recruitment Section for application forms. Before submitting an application form, please read carefully the *Guidelines for Applicants*. A separate copy of the application form should be submitted for each competition. In all correspondence, please quote the vacancy announcement number, indicated above. *Application forms, duly completed and accompanied by a signed passport-size photograph, must reach WIPO by the closing date, as indicated above.*

**Address:** Please address your application to Personnel Recruitment Section, WIPO, 34, chemin des Colombettes, 1211 Geneva 20, Switzerland, Tel.: (41.22) 338.91.11, Fax: (41.22) 338.98.20, e-mail: personnel.mail@wipo.int

Date of issue of the vacancy announcement: November 5, 1997.

**Colegiul de redacție:**

Eugen Stașcov (președinte), Ion Daniliuc, Victor Sosnovschi, Boris Schițco, Vitalie Patlati,  
Raia Rohac (redactor-șef), Ecaterina Marandici, Victoria Andriută, Lucia Gordilă, Svetlana Canțor,  
Svetlana Spătaru, Veaceslav Crecetov, Nadina Pripa, Valentina Dmitrienco, Andrei Moisei,  
Vitalie Cojocaru, Gherman Mamedov.

Tehnoredactare computerizată: Miroslava Butnaru



---

B O P I nr. 1/1998  
Formatul A 4  
Coli de tipar 8  
Imprimat la tipografia AGEPI

- © Toate drepturile sunt rezervate AGEPI. Această publicație nu va putea fi reprodusă în tot sau în parte, în nici un mod, fără autorizație prealabilă.  
© Copertă: Ludmila Rusnac, Eugen Boico.